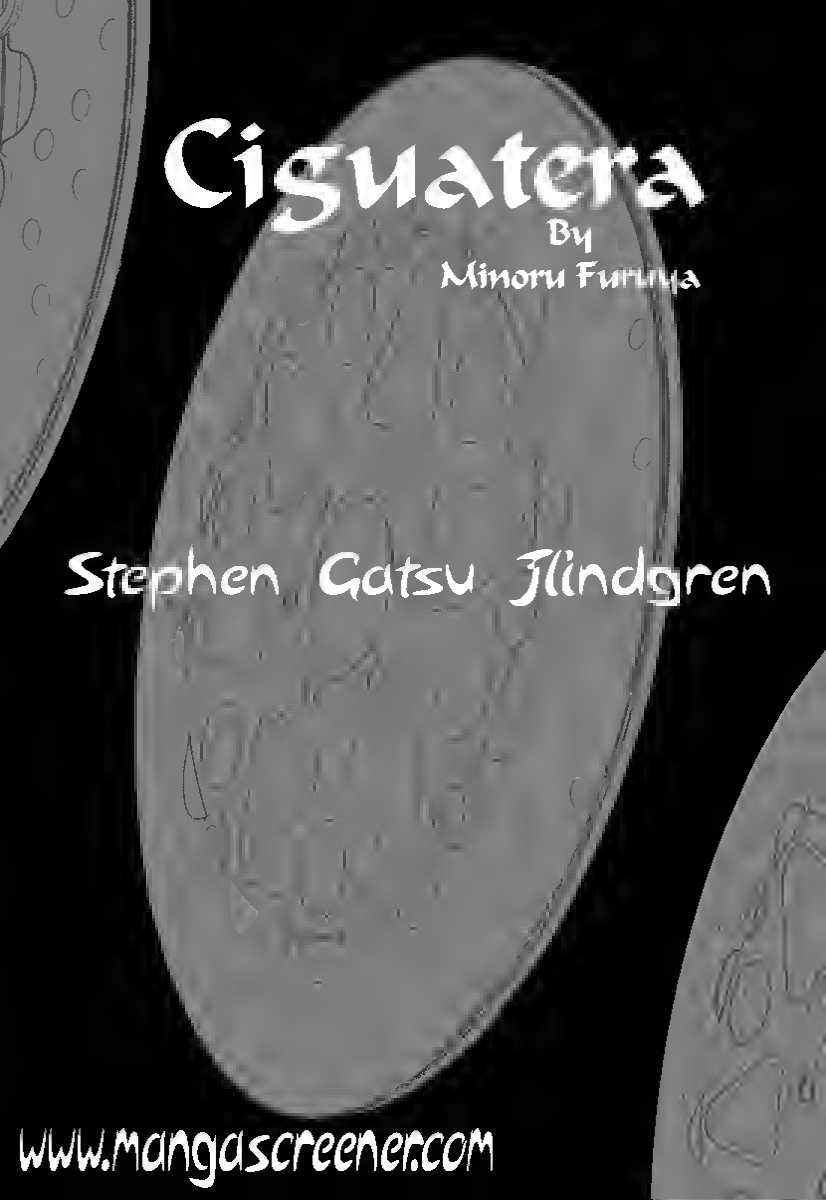
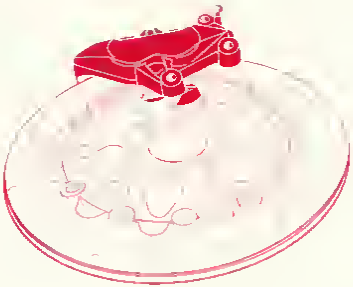

Ciguatera
By
Minoru Furuya
Stephen Gatsu Flindgren
www.mangascreener.com

シガテラ

1

古谷実

MINORU FURUYA



Chapter 1: Ogino and Takai 3

Chapter 2: Taniwaki 28

Chapter 3: Letter From Sakazuki 47

Chapter 4: Crush 65

Chapter 5: Opportunity 85

Chapter 6: A Crazy Story 103

Chapter 7: Tomorrow For Sure 123

Chapter 8: Hopeless Guy 141

Chapter 9: Disappearing Number 159

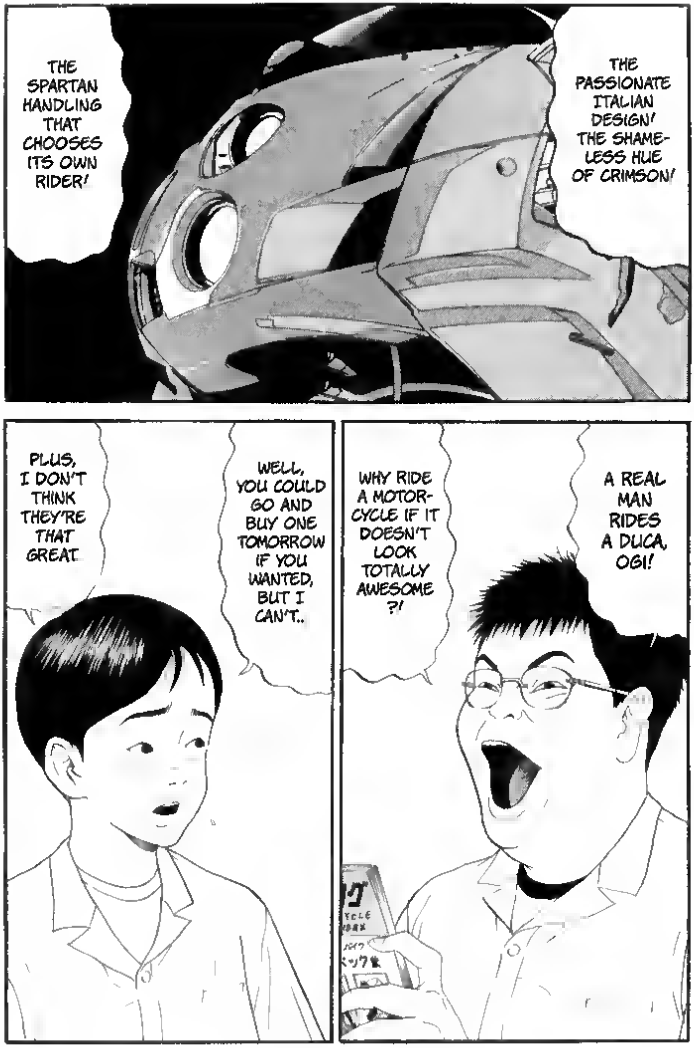
Chapter 10: Charge 179

Chapter 11: First Date 197

Chapter 12: Phone 217

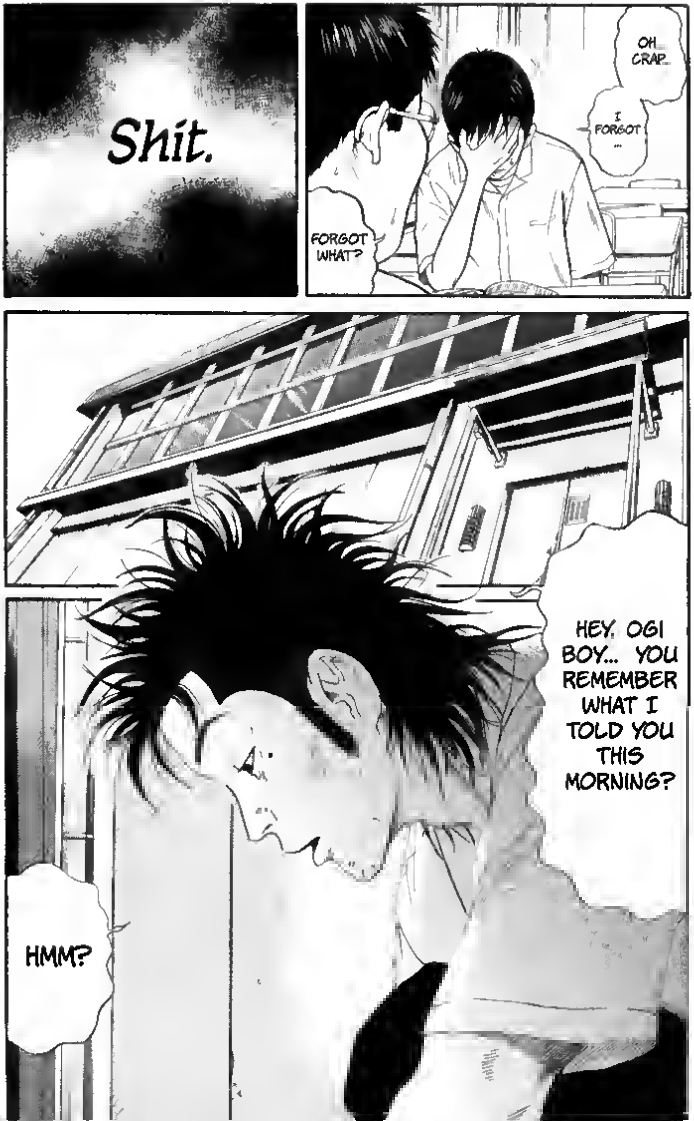
Chapter 1:
Ogino and Takai

MMM, IT'S ALL ABOUT THE DUCAS!
HIGH SCHOOL
DUCA, DUCA! IF IT'S NOT A DUCATI, IT'S NOT WORTH RIDING!!

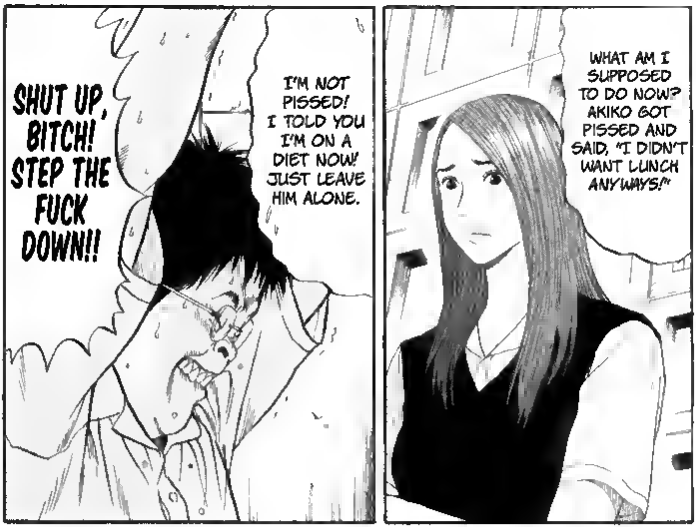

THE SPARTAN HANDLING THAT CHOOSES ITS OWN RIDER!
THE PASSIONATE ITALIAN DESIGN! THE SHAMELESS HUE OF CRIMSON!
PLUS, I DON'T THINK THEY'RE THAT GREAT.
WELL, YOU COULD GO AND BUY ONE TOMORROW IF YOU WANTED, BUT I CAN'T..
WHY RIDE A MOTORCYCLE IF IT DOESN'T LOOK TOTALLY AWESOME?!
A REAL MAN RIDES A DUCA, OGI!

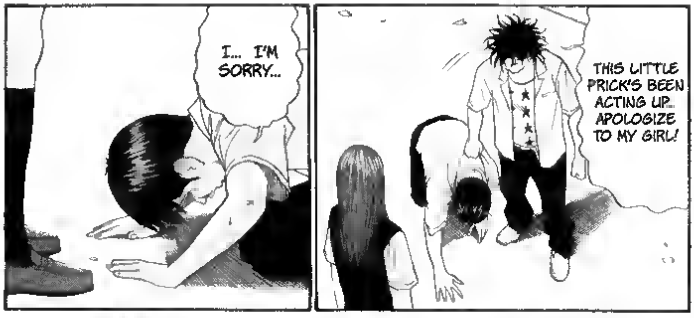
*Note: Honda, Suzuki, Yamaha, Kawasaki

HONDA WINS BECAUSE THEY HAVE ROSSI, AND HE'S ITALIAN!
I MEAN, LOOK AT MOTO GP. HONDA'S THE BEST IN THE WORLD
YOU WERE LUCKY ENOUGH TO BE BORN IN THE COUNTRY WITH THE BIG FOUR*
YOU'RE JAPANESE, YOU SHOULD RIDE A DOMESTIC
YOU'RE TAKA! AND OGINO, RIGHT?
THEN I'LL WORK MY WAY UP TO A 999R AND THEY'LL CALL ME RED LIGHTNING!!
I'M GONNA RIDE ONE OF THOSE MONSTER 400'S!
UMM... TANIWAKI SAYS HE WANTS TO SEE YOU.


Shit.
OH... CRAP...
I FORGOT...
FORGOT WHAT?
HEY, OGI BOY... YOU REMEMBER WHAT I TOLD YOU THIS MORNING?
HMM?

I TOLD YOU, "TODAY I WANT TWO KARA-AGE BENTOS," DIDN'T I?
DIDN'T I?


SHUT UP, BITCH! STEP THE FUCK DOWN!!
I'M NOT PISSED! I TOLD YOU I'M ON A DIET NOW! JUST LEAVE HIM ALONE.
WHAT AM I SUPPOSED TO DO NOW? AKIKO GOT PISSED AND SAID, "I DIDN'T WANT LUNCH ANYWAYS!"



Even if we don't admit it ourselves, anyone around us would agree that we definitely get "picked on."

HEY TANI, BABA WANTS TO SEE YOU
I'm different... I get punched and kicked, and sent on errands, forced to be an entertainer.
Takai rarely ever gets hit...
This is because his family owns like 5-6 restaurants... he's the one who pays.
This FUCKING asshole.
By this asshole.
I was lucky today ...
I fucked up big time and he didn't even hit me...
GOD MY SHOULDERS ACHE.

Our school hell began when we were in the same class as him in 1st year ...

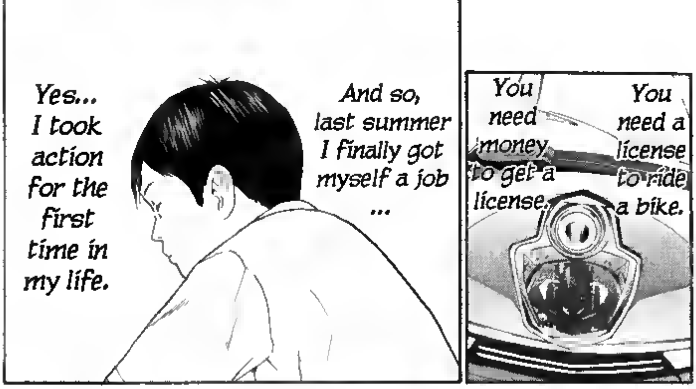
All I think about is bikes.

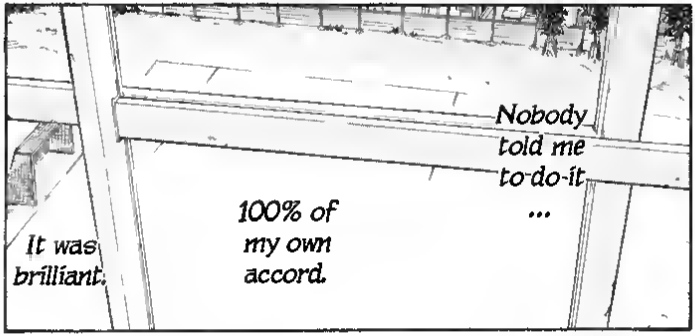
I'm obsessed with bikes right now ...

Then I passed it on to Takai.

I started to gain an interest and never looked back...

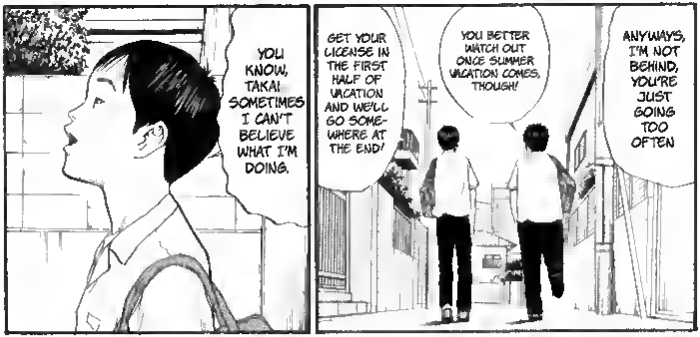
God, I want to ride one...
Man, I want to ride one...
All over Japan... How awesome would that be?
I want to take a motorcycle to the beach, into the mountains...


Yes... I took action for the first time in my life.
And so, last summer I finally got myself a job ...
You need money to get a license.
You need a license to ride a bike.



Sign: Extracurricular Clubs

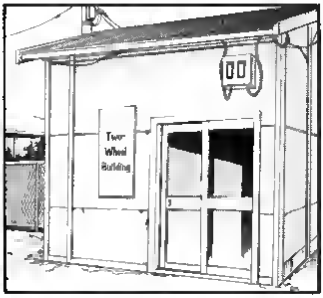
WHAT?! DAMN, THAT WAS FAST!!
I'M HITTING 3RD LEVEL SOON YOU SHOULD HURRY UP, TAKAI.
YOU JUST GOT WORK TODAY, OGI?
NO, I'M GOING TO DRIVING SCHOOL


YOU KNOW, TAKAI SOMETIMES I CAN'T BELIEVE WHAT I'M DOING.
GET YOUR LICENSE IN THE FIRST HALF OF VACATION AND WE'LL GO SOMEWHERE AT THE END!
YOU BETTER WATCH OUT ONCE SUMMER VACATION COMES, THOUGH!
ANYWAYS, I'M NOT BEHIND, YOU'RE JUST GOING TOO OFTEN

IT MAKES US FEEL GOOD! NOBODY CAN STOP US NOW!!
GEHEHE, WHY NOT? IT'S OUR LIVES.
WE'RE NOT ALLOWED TO HAVE JOBS OR GET LICENSES WE'RE GOING TO DRIVING SCHOOL IN SECRET FROM OUR PARENTS
IS THIS REALLY THE RIGHT THING TO DO?

This is awesome.
That's right.
Sign: Motoyamaki Official Driving School

DUCATI ...

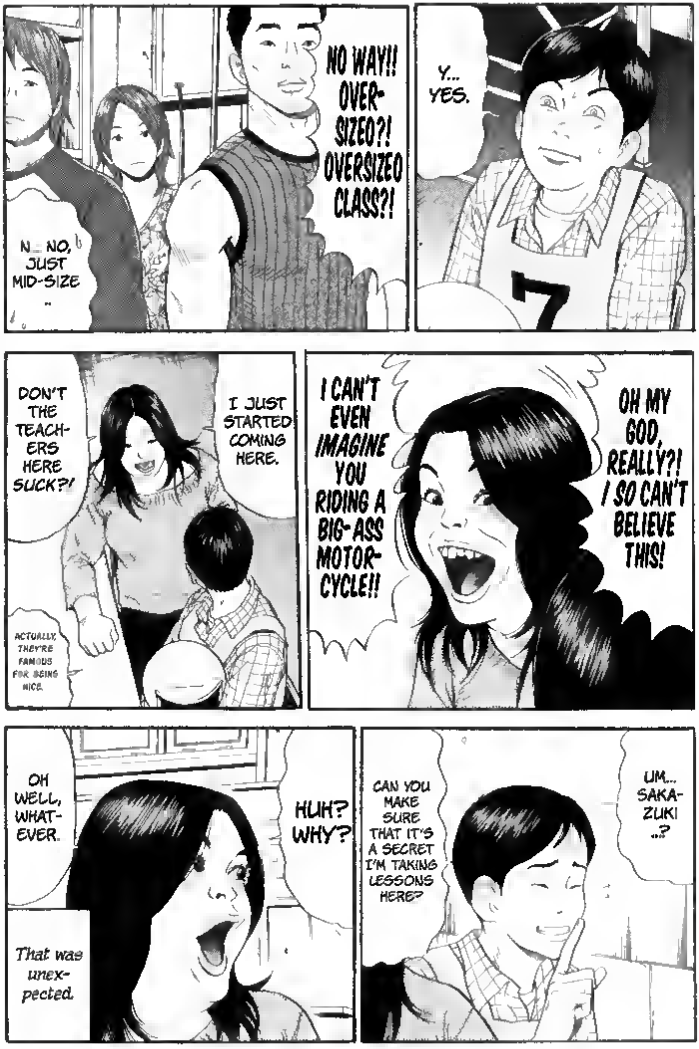

Two-Wheel Building

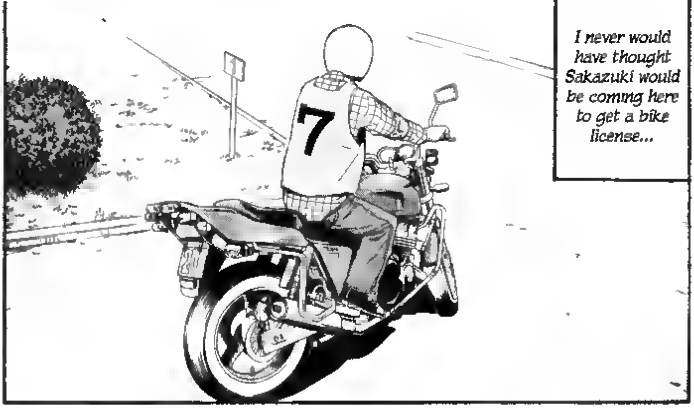
TAKAI THINKS HE CAN BE AN ITALIAN BY RIDING ONE...
THAT'S KINDA SCARY
7

YEAH, ITALIAN BIKES ARE COOL.
7

AH.
3
12
There she is.
I CAN'T BELIEVE SHE'S GETTING AN OVERSIZED LICENSE...

She must be in high school, like me.
ACK!
She came in a school uni-form once.
Like a Ducati ?
What kind of motor-cycle is she gonna ride?
?!!
HUH? IS THAT OGINO?
CRAP.. I WAS STARING AT HER ...
OH MY GOD, YOU'RE GETTING A MOTORCYCLE LICENSE, TOO?!!
AHAA! I KNEW IT WAS YOU, OGINO!!


NO WAY!! OVER-SIZED?! OVERSIZED CLASS?!
N-NO, JUST MID-SIZE..
Y... YES.
7
DON'T THE TEACH-ERS HERE SUCK?!
I JUST STARTED COMING HERE.
ACTUALLY, THEY'RE FAMOUS FOR BEING NICE.
I CAN'T EVEN IMAGINE YOU RIDING A BIG-ASS MOTOR-CYCLE!!
OH MY GOD, REALLY?! I SO CAN'T BELIEVE THIS!
OH WELL, WHAT-EVER.
HUH? WHY?
That was unex-pected.
CAN YOU MAKE SURE THAT IT'S A SECRET I'M TAKING LESSONS HERE?
UM... SAKA-ZUKI ..?


7
I never would have thought Sakazuki would be comng here to get a bike license...

She caught me by surprise.
WHOA.
CHILL OUT
DON'T PANIC

11:02
I go to school ...
Work ...
Go to driving school ...
...and come home exhausted, but happy.
I can see my own progress happening ...

MMMM?
YUSUKE, PHONE
YUSUKE
IT'S FROM TAKAI
SOUNDS LIKE HE'S IN A RUSH
HELLO?
...MM... GOT IT...
I'LL BE RIGHT THERE

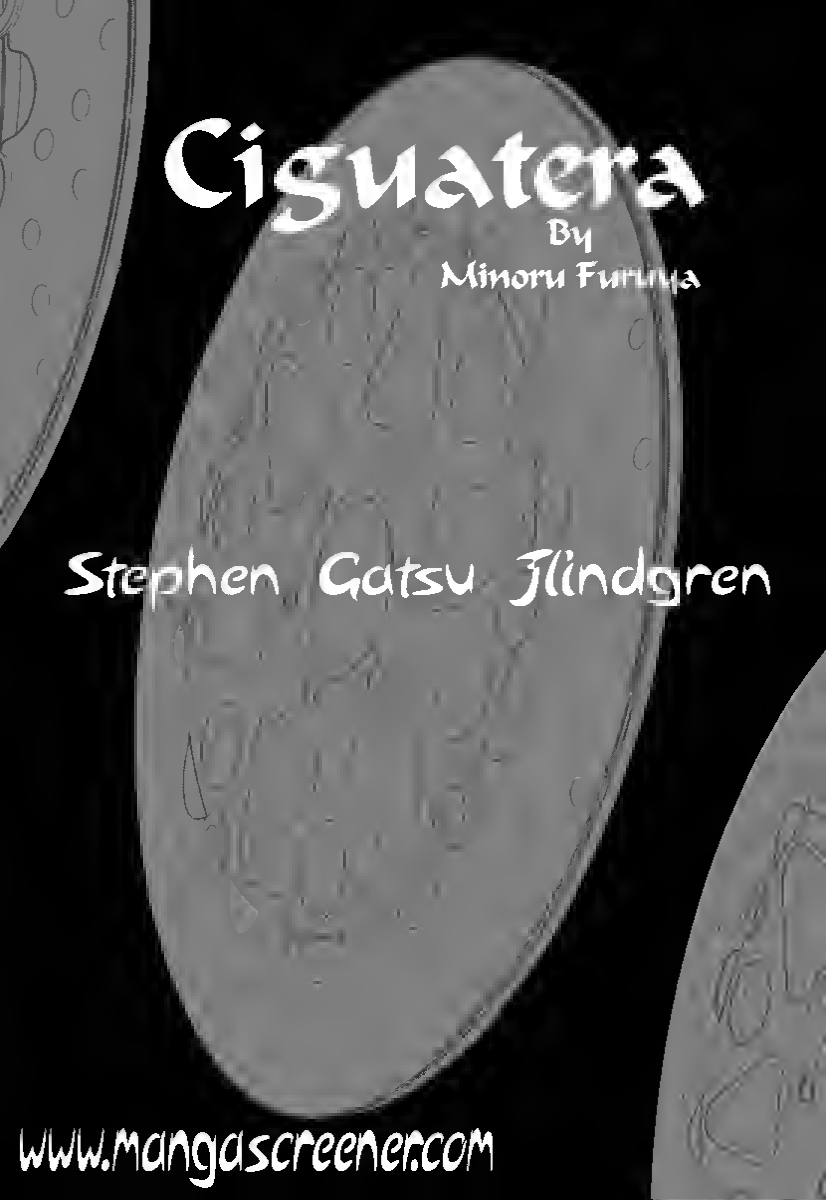
シャ
カシャ
TuTaNi
VIDEO・DVD・CD
HA HA HA HA HA!
HELL NO, DUMBASS, THAT'S A KIND OF BUG!

HEY, OVER HERE! WHAT TOOK YOU SO FUCKING LONG?
HERE HE IS!
Donuts
COUNT-DOWN, 5, 4,
huff huff
カシャン
Donuts
DRIVE
Hey
huff, huff
WH... WHAT'S UP?
huff, huff, huff
3, 2,
タッ
タッ
タッ
1,

?
はぁはぁ
KSHK
COULD YOU OPEN THIS?
AHA HA HA HA, WHAT THE FUCK?!
THANKS, YOU CAN GO HOME.

RUSH ON HOME, SONNY BOY!!
OH MY GOD, TANI, THAT WAS SO MESSED UP!!
THAT WAS FUCKED UP!! THAT WAS SOOO FUCKED UP!!! HA HA HA!!
YEAH YEAH, PLAYTIME'S OVER, GO OH HOME! SHOO!!
HUH?
あはは
THERE'S A GSX-R 1000.
SUZUKI
OOH

MAN... THE NEW ONES ARE COOL, BUT I LIKE THIS MODEL, TOO...
SUZUKI
IF HE FINDS OUT I'M GOING TO DRIVING SCHOOL, I'LL BE SO SCREWED ..

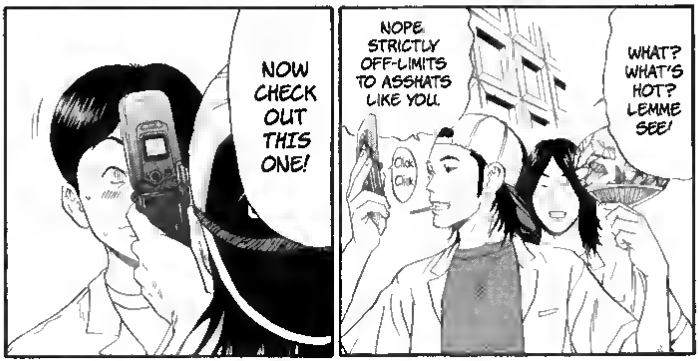

Ciguatera
By
Minoru Furuya
Stephen Gatsu Flindgren
www.mangascreener.com

Chapter 2:
Taniwaki
NO, I TOLD YOU, THAT'S NOT THE PROBLEM!!
ARE YOU RETARDED? USE YOUR FUCKIN' BRAIN!

HOPE YOU GET HIT BY A TRUCK! BITCH!!
OH REALLY?! WELL FUCK YOU TOO!
click
HEY OGI BOY! C'MERE A SECOND!!
NHL EST
click click
HUH?
IT'S AKIKO.
CHECK THIS OUT
ダッ

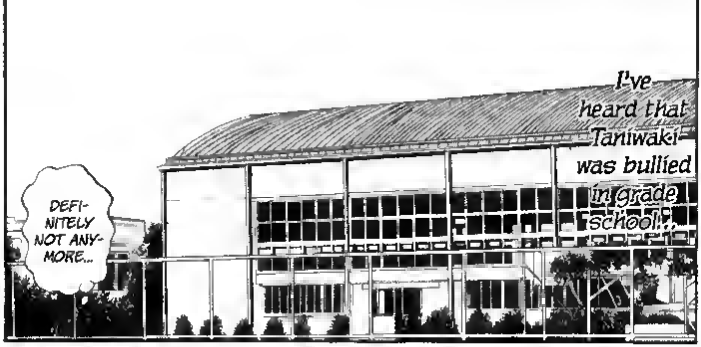
GASP.

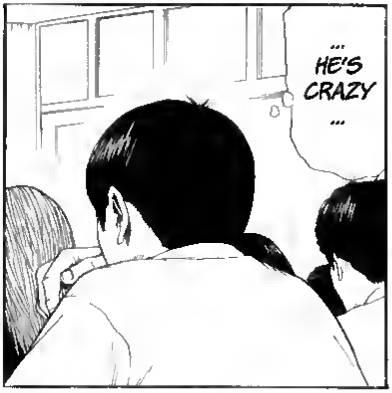
PRETTY FUCK'N HOT, ISN'T SHE?
I TOOK THAT YESTER-DAY.


NOW CHECK OUT THIS ONE!
NOPE. STRICTLY OFF-LIMITS TO ASSHATS LIKE YOU.
Click Click
WHAT? WHAT'S HOT? LEMME SEE!

WHAT DO YOU THINK, BOSS? THAT CLOSE UP, YOU CAN'T TELL WHAT THE FUCK IS GOIN' ON!
THAT LITTLE BUMP AT THE TOP IS WHAT WE CALL THE CLITORIS.
CAN YOU TELL WHAT THAT IS ?
DUDE, I WANNA SEE THAT! C'MON, SHOW ME!
I SAID NO, DICK! THIS IS A REWARD FOR CONSTANT SERVICE!
LIKE WITH MY PYTHON STUCK UP IN THAT ASS
I GOT SOME EVEN BETTER ONES
HUH? AND WHY NOT ..?
HUH? UH.. N-NO.. IT SHOULDN'T
WHAT'S THE WORD, OGI BOY? YOU GOT THE BALLS TO SEE IT ALL?

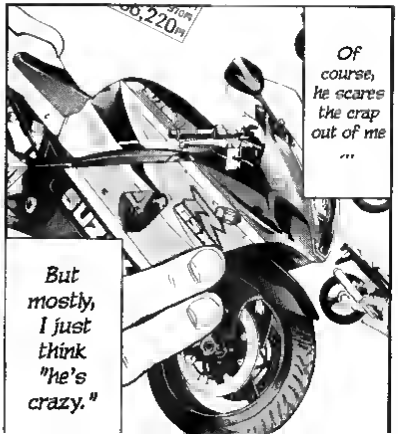
The Super Slap!
IT WOULDN'T BE RIGHT TO AKIKO
UH... I MEAN ...
AAAGH!!
SUPER SLAP!!
C'MON! JUST FOR AN INSTANT! DUDE!
GOD-DAMN SHUT THE FUCK UP!
I WANNA SEE IT! I DON'T CARE ABOUT YOUR DICK THOUGH!
LITTLE BITCH!
HA! LIKE I'D LET YOU SEE ME GETTIN' MY BONE ON



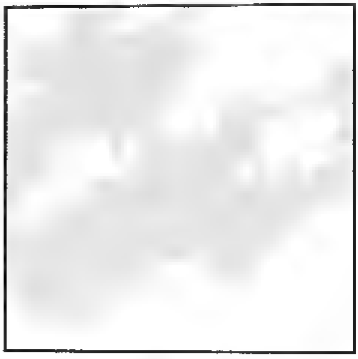


Now he stabs three students from another school...

Or he trails a guy who beat him in a fight home, and sets his house on fire.

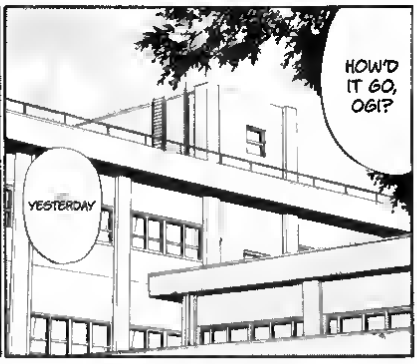


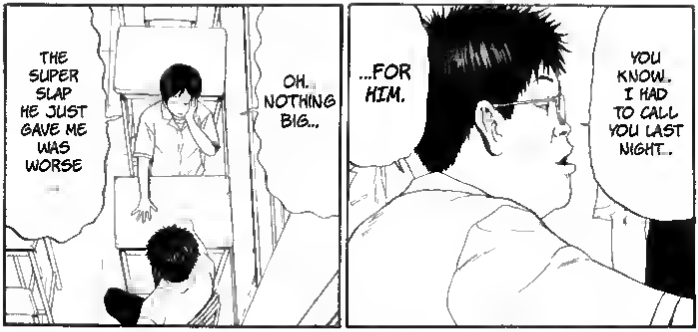
That's probably why we don't really consider ourselves to be "picked on."
Technically,
THIS
CRAZY GUY
KEEPS BOTHERING
US.
is how we think.



OH WELL. ONCE I'M OUT OF HIGH SCHOOL, I'LL NEVER SEE HIM AGAIN..
HELL, HE MIGHT GET PUT IN JUVY BEFORE THAT

WHAT DO YOU MEAN?
HUH?


HOW'D IT GO, OGI?
YESTERDAY


THE SUPER SLAP HE JUST GAVE ME WAS WORSE
OH... NOTHING BIG..
...FOR HIM.
YOU KNOW. I HAD TO CALL YOU LAST NIGHT..

WHAT IS IT, A MOVIE?
NO, IT'S MOTOR-CYCLES! THIS GUY GOES LIKE 300 KM/H ON SOME COUNTRY ROAD!
LET ME GUESS CRAZY UN-CENSORED WESTERN PORN AGAIN?
...DUDE, YOU GOTTA COME TO MY HOUSE TODAY AND SEE THIS VIDEO I GOT!

SERI-OUSLY? EVERY ONE KNOWS ABOUT IT.
REALLY? I NEVER HEARD THAT
It's Akiko ...
NO, IT'S REAL! THIS GUY ON AN R-1000 MOUNTED A CAMERA, YOU CAN SEE HIM THREAD BETWEEN TRUCKS AT LIKE 200 KM/H, HE'S JUST INSANE!
AH.

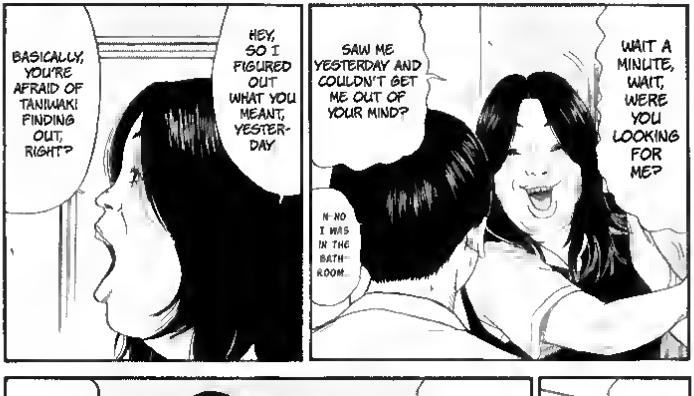
UH. NOTHING...
HUH? WHAT'S UP?
SO SHE REALLY DID THAT?
OH YEAH... I MET SAKAZUKI AT DRIVING SCHOOL YESTERDAY.
YOU KNOW HER, SHE WAS IN OUR CLASS FIRST YEAR
HUH? WHAT?! ARE YOU SERIOUS?!
WHAT, IS SHE GETTING A MOTORCYCLE LICENSE OR SOMETHING?!
DUDE OGI, THAT'S SOME SERIOUS MEGA BAD NEWS THERE, MAN!
YEAH... I TOLD HER TO "KEEP IT A SECRET," BUT...
Men's Bathroom
THEY CALL HER LIKE "SLUTBAG SAKAZUKI" AND "STINKY BLABBER-PUSSY" AND STUFF...
ALL THE GIRLS TOTALLY IGNORE HER... LIKE, EVERY SINGLE ONE

THOSE ARE SOME HARSH NICK NAMES
SIGH... SLUTBAG SAKAZUKI AND STINKY BLABBER-PUSSY?
YEAH, HER PARENTS WOULD NEVER STOP CRYING IF THEY FOUND OUT
I KNOW. BUT I CAN'T HELP IT, SHE SAW ME THERE..

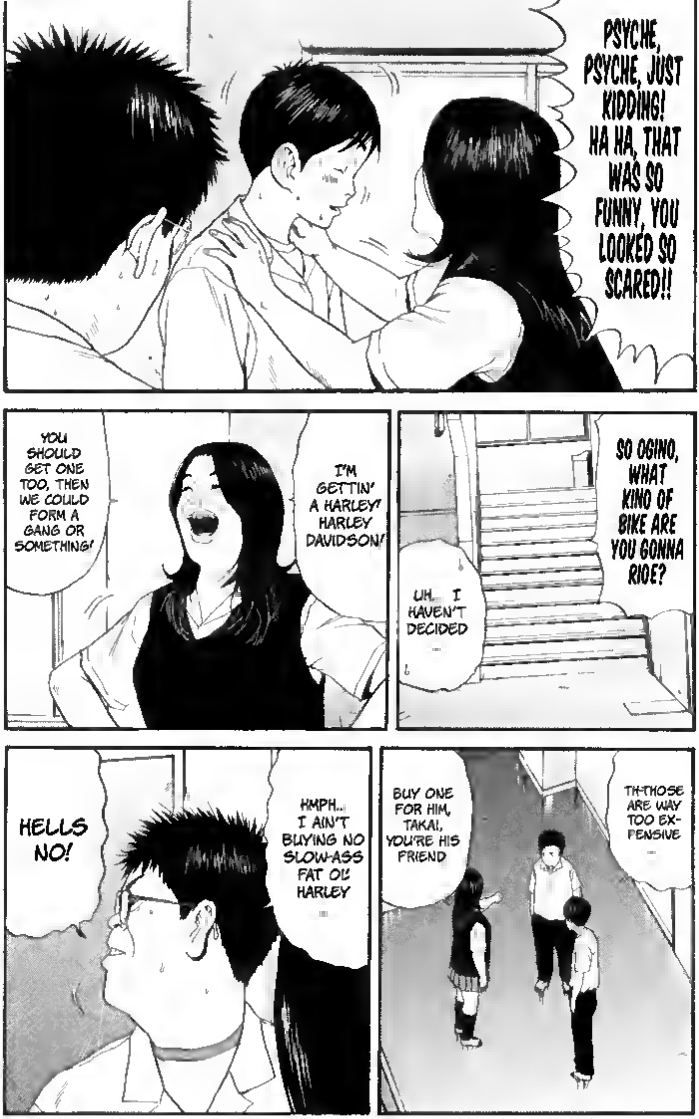
!!!

AH.

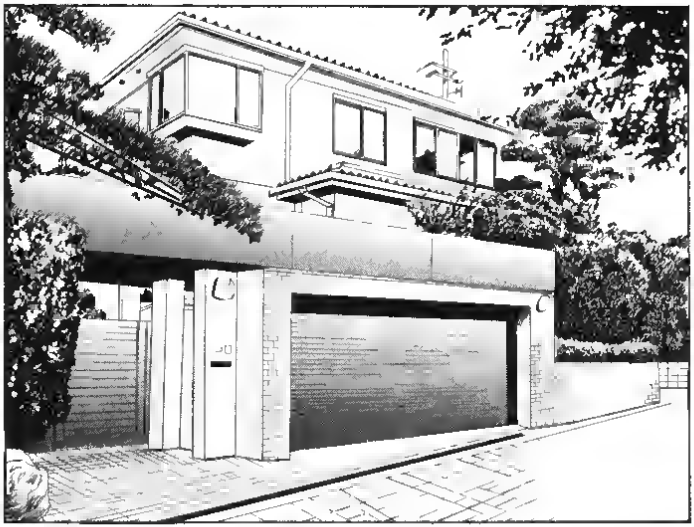
H... HI...
HEY, OGINO! WASSUP, HOW ARE YOU?

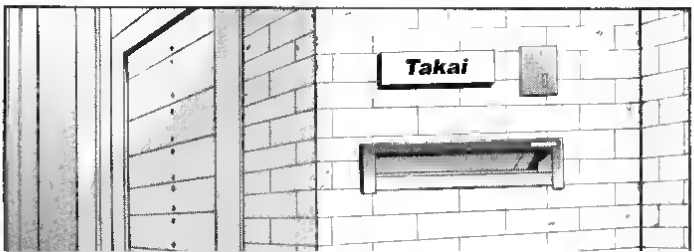

BASICALLY, YOU'RE AFRAID OF TANIWAKI FINDING OUT, RIGHT?
HEY, SO I FIGURED OUT WHAT YOU MEANT, YESTERDAY
SAW ME YESTERDAY AND COULDN'T GET ME OUT OF YOUR MIND?
N-NO I WAS IN THE BATHROOM...
WAIT A MINUTE, WAIT, WERE YOU LOOKING FOR ME?

MAAA-AAYBE I SHOULD TELL HIM, HMMM?
OH REAAA-AALLY. HOW FASCI-NATING.
UM, YES, AMONG OTHER THINGS -


PSYCHE, PSYCHE, JUST KIDDING! HA HA, THAT WAS SO FUNNY, YOU LOOKED SO SCARED!!
YOU SHOULD GET ONE TOO, THEN WE COULD FORM A GANG OR SOMETHING!
I'M GETTIN' A HARLEY! HARLEY DAVIDSON!
SO OGINO, WHAT KIND OF BIKE ARE YOU GONNA RIDE?
UH... I HAVEN'T DECIDED
HELLS NO!
HMPH... I AIN'T BUYING NO SLOW-ASS FAT OL' HARLEY
BUY ONE FOR HIM, TAKAI, YOU'RE HIS FRIEND
TH-THOSE ARE WAY TOO EXPENSIVE

WE SHOULD HANG OUT SOME-TIME!
WHAT-EVER SEEYA LATER, OGI.
N-NO, HE JUST REALLY DOESN'T LIKE HARLEYS
WHAT'S UP YOUR ASS, PIGGY? YOU LOOKIN' FOR A FIGHT?

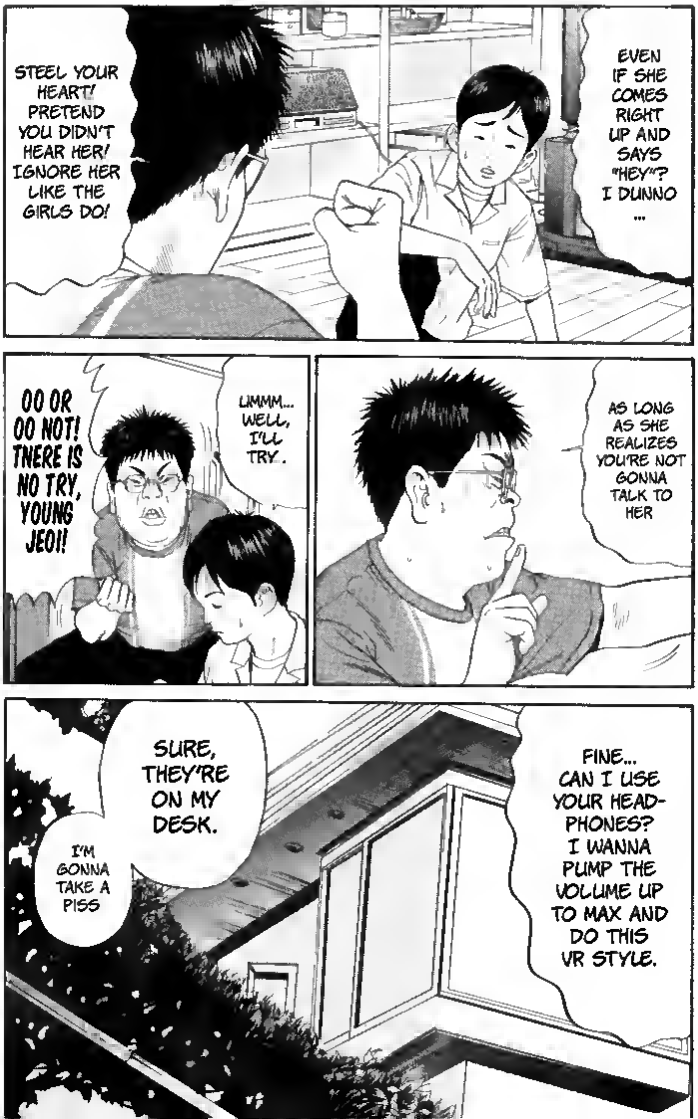


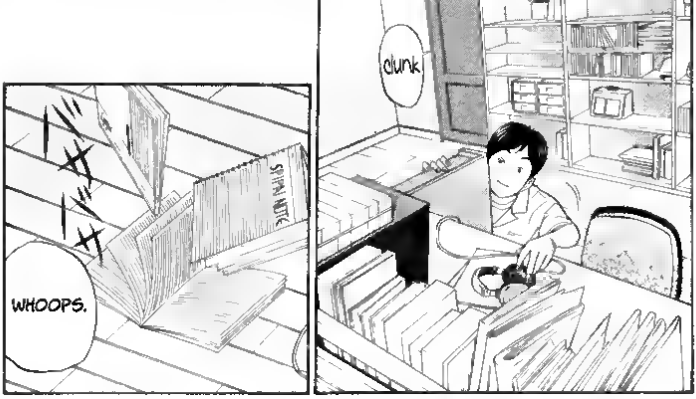

Takai

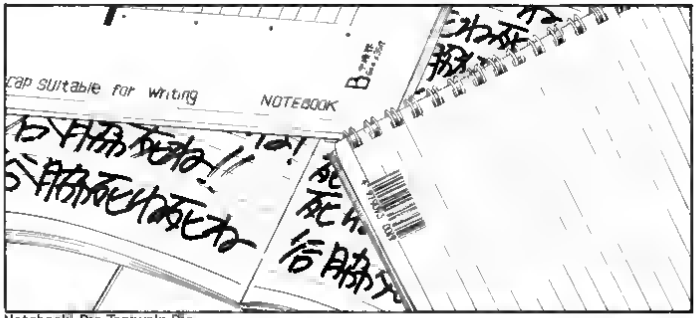
WHO
AAAA
AAAA
AAA
266

Vrummm-
shaka-
shaka-
shaka
LOOK AT THAT! THE METER'S AT 299! HOLY SHIT, HE JUST PASSED IT!!
NO, YOU'RE A PIG!
DUC

I CAN'T BELIEVE IT!!
THAT FUCKING SOW CALLED ME A PIG!!
YOU'RE A PIG.
DUCATI
HE'S PUSHING IT LIKE A VESPA!
HE'S GOT THE ENGINE RUNNING FLAT OUT! I CAN'T BELIEVE THIS!
S-SHUT UP! NO WAY!
WHAT'S UP? ARE YOU JEALOUS, TAKA!?
Grunt!
Oink!
HEY OGI, WE SHOULD HANG OUT SOME-TIME! ♡
JUST DON'T TALK TO HER, AT ALL!
HEY OGI... YOU OUGHTA LOOK OUT AROUND HER SHE'S A LOST CAUSE .


STEEL YOUR HEART! PRETEND YOU DIDN'T HEAR HER! IGNORE HER LIKE THE GIRLS DO!
EVEN IF SHE COMES RIGHT UP AND SAYS "HEY"? I DUNNO ...
OO OR OO NOT! TNERE IS NO TRY, YOUNG JEO!!
UMMM... WELL, I'LL TRY.
AS LONG AS SHE REALIZES YOU'RE NOT GONNA TALK TO HER
I'M GONNA TAKE A PISS
SURE, THEY'RE ON MY DESK.
FINE... CAN I USE YOUR HEAD-PHONES? I WANNA PUMP THE VOLUME UP TO MAX AND DO THIS VR STYLE.



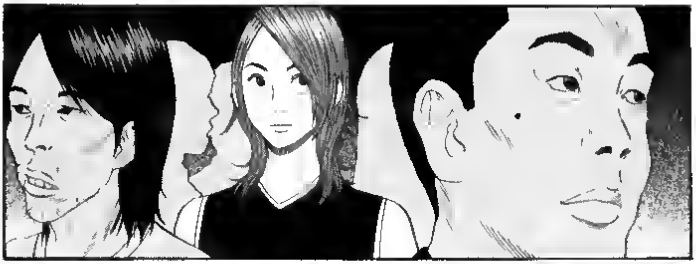


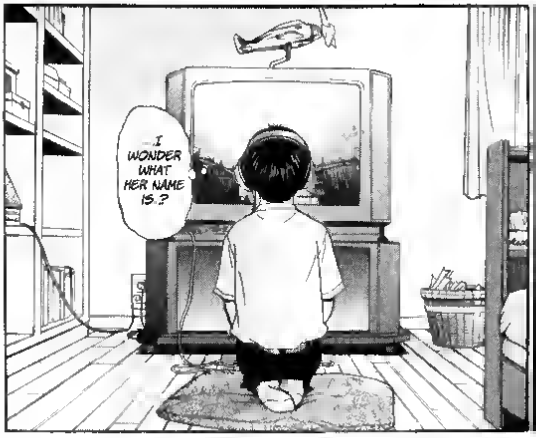
Notebook: Die Taniwaki Die

Notebooks: Die Tanwaki Die

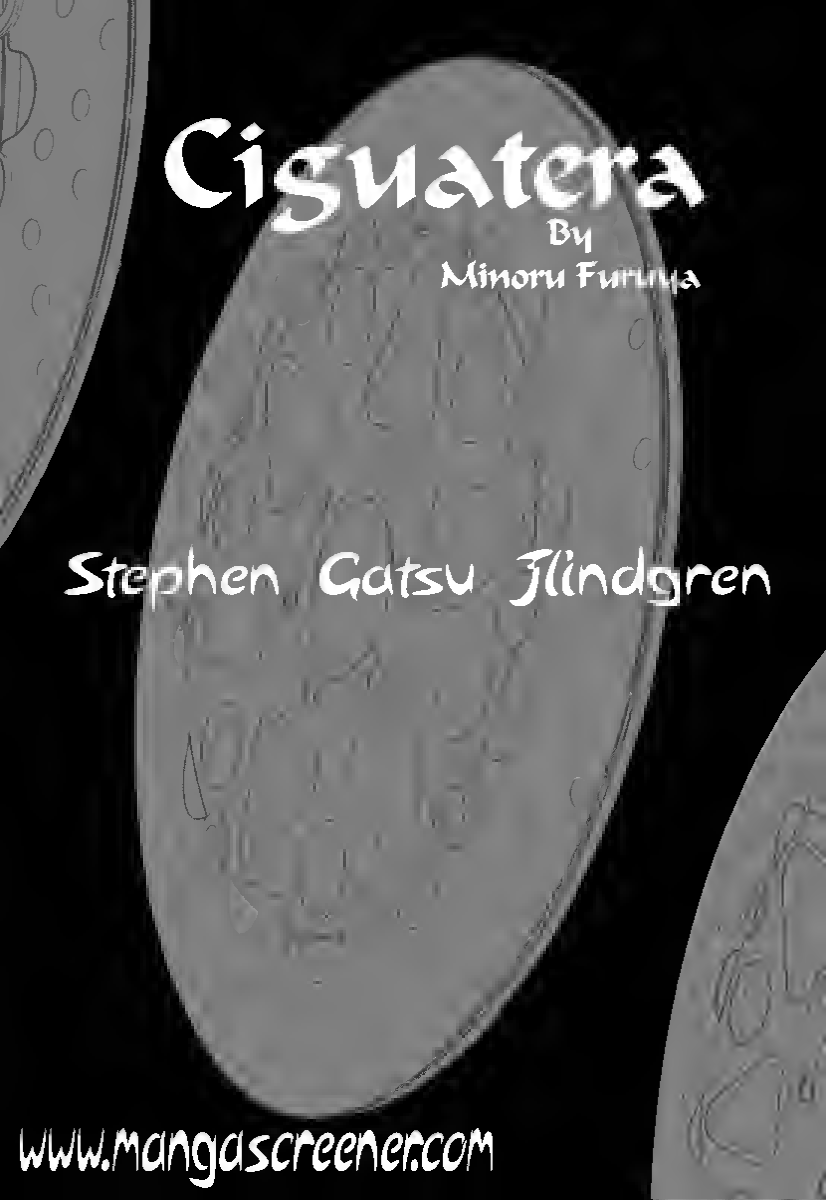
The curse notebook.

There it is.





That girl at the driving school...


Ciguatera
By
Minoru Furuya
Stephen Gatsu Flindgren
www.mangascreener.com

Chapter 3:
Letter From Sakazuki

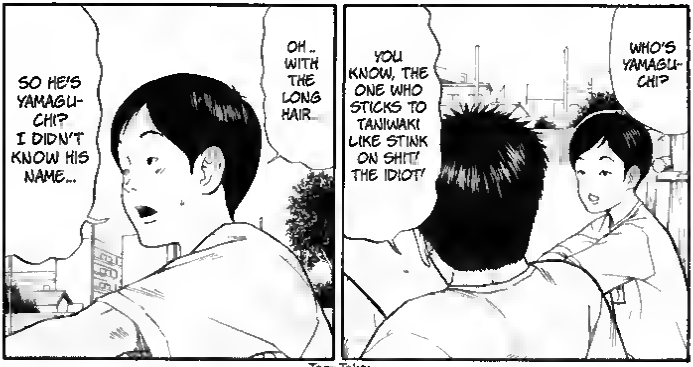
シャカシャカ
シャカシャカ
I'M LEAVIN' THE MONEY RIGHT HERE, BABE.
壱万円

OH YEAH, I WAS WONDERIN' IF I COULD ASK A FAVOR
WHA IH IT ?
I GOT THIS FRIEND, HE HAS A CAMERA. HE WANTS TO TAKE DIRTY PICTURES
AAAH? NGO WAY.
DON'T WORRY, HE WON'T GET YOUR FACE, AND HE PROMISED NOT TO LEAK THEM ANYWHERE
HE'LL PAY 40,000 YEN JUST FOR TAKING PICTURES WHAT DO YOU SAY?
HMMM? OK.
IT'S COOL, THEN
GREAT, I'LL BRING HIM ALONG NEXT WEEK, THEN.
WELL, BABE, I GOTTA RUN. SEEYA NEXT TIME.
GARGLE GARGLE, PTUH!

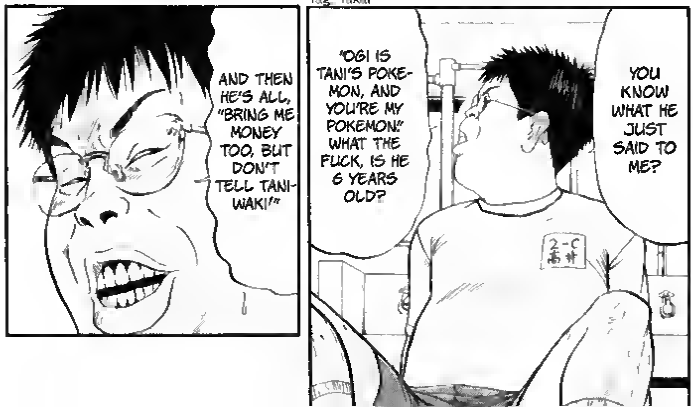
I BET OGI'S GOT A FAT COCK
THOSE LITTLE GUYS ALWAYS DO
FOR REAL.

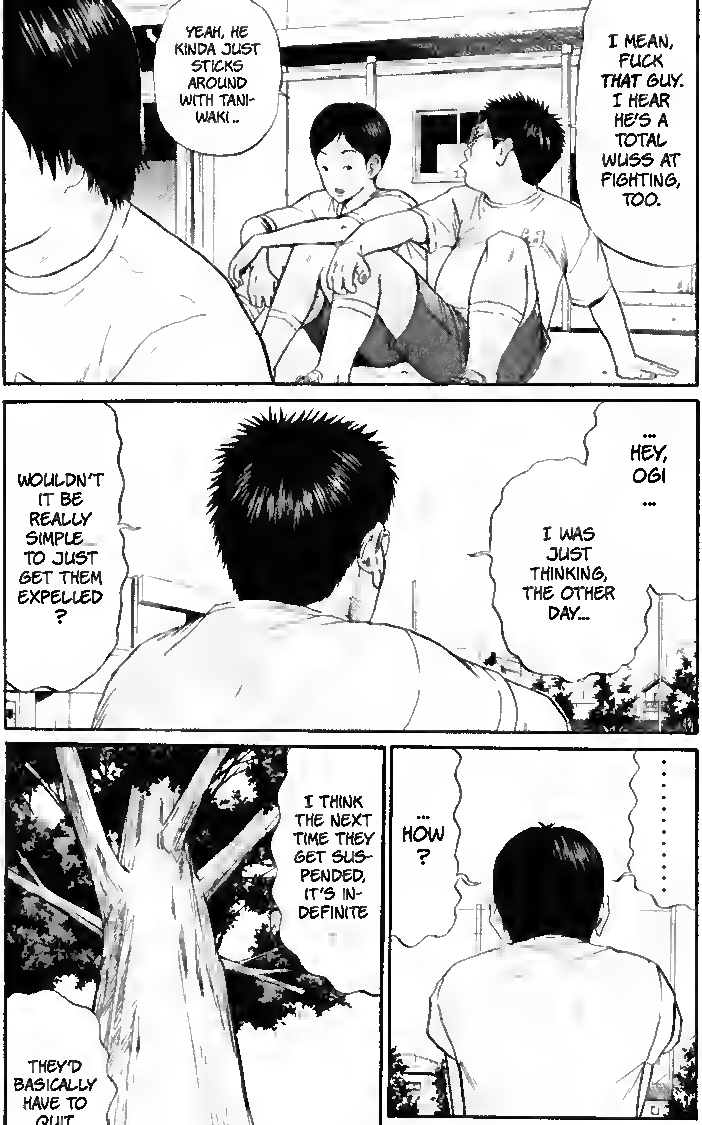
WHAA-?!!
SHOULDER PUNCH!!
HEY PIGGY, DON'T BE WALKIN' IN FRONT OF ME.
IT FUCKS UP..
THE AIR CUR-RENTS

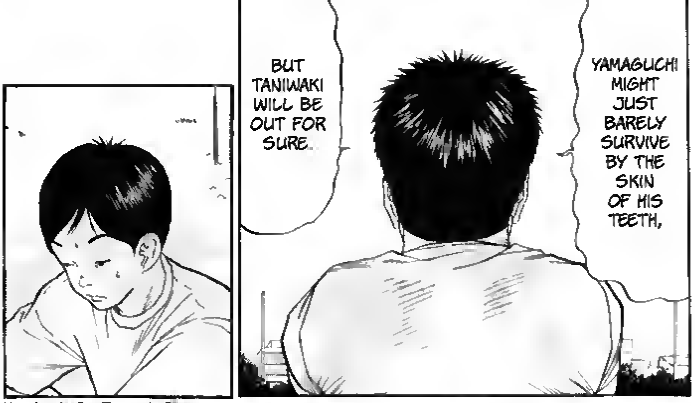
GODDAM-NIT!!
STUPID YAMAGUCHI'S PULLING SOME MAJOR BULLSHIT LATELY!!


WHO'S YAMAGU-CHI?
YOU KNOW, THE ONE WHO STICKS TO TANIWAKI LIKE STINK ON SHIT! THE IDIOT!
OH.. WITH THE LONG HAIR
SO HE'S YAMAGU-CHI? I DIDN'T KNOW HIS NAME...

Tag: Takai


YOU KNOW WHAT HE JUST SAID TO ME?
"OGI IS TANI'S POKE-MON, AND YOU'RE MY POKEMON!" WHAT THE FUCK, IS HE 6 YEARS OLD?
AND THEN HE'S ALL, "BRING ME MONEY TOO, BUT DON'T TELL TANI-WAKI!"


I MEAN, FUCK THAT GUY. I HEAR HE'S A TOTAL WUSS AT FIGHTING, TOO.
YEAH, HE KINDA JUST STICKS AROUND WITH TANI-WAKI..
... HEY, OGI ...
I WAS JUST THINKING, THE OTHER DAY...
WOULDN'T IT BE REALLY SIMPLE... TO JUST GET THEM EXPELLED ?
... HOW ?
I THINK THE NEXT TIME THEY GET SUSPENDED, IT'S INDEFINITE
THEY'D BASICALLY HAVE TO QUIT SCHOOL .



Notebook: Die Tanwaki Die

IT'S SO SIMPLE
JUST SHOW A TEACHER WHERE THEY TAKE THEIR AFTER-LUNCH SMOKE
NO WAY. THEY'LL KNOW IT WAS US
NO THEY WON'T. HALF THE SCHOOL'S LOOKING FOR A CHANCE TO GET BACK AT TANIWAKI.

JUST THINK ABOUT IT, OGI... IF TANIWAKI GETS EXPELLED, HE'LL NEVER COME BACK TO THIS PART OF TOWN AGAIN ...
HE LIVES PRETTY FAR AWAY.. AND ALL THE GUYS HE HANGS WITH ARE FROM HIS NEIGHBORHOOD ..
...I DON'T THINK HE'D HAVE ANY REASON TO WANDER ALL THE WAY BACK OVER HERE.

HUH ?
..YOU'RE REALLY SOME-THING..
..I THINK IT'S A SUREFIRE PLAN..
THAT WOULD NATURALLY PUT MORE DISTANCE BETWEEN US..
SO... WHAT'S UP? ARE YOU REALLY GONNA DO IT?
..YEAH, THIS WEEK..
I JUST FIGURED. I'D PUT UP WITH IT UNTIL GRADUA-TION
YOU'VE BEEN THINKING ABOUT DEALING WITH THIS..
HEH... YOU JACK-ASSES JUST WAIT, THIS TIME WE'LL BE RUINING YOUR LIVES.
DON'T WORRY, I CAN PULL IT OFF YOU JUST ACT LIKE YOU ALWAYS DO
I'LL MAKE ANONYMOUS CALLS TO ALL THE COUNSEL-ORS ONE NIGHT THIS WEEK

There was one time

when Takai bit back at Taniwaki.

Note! look "Die Taniwaki Die"

In our first year, he made me and Takai play rock-paper-scissors.

The loser had to take a crap in an empty ramen bowl,

and the winner had to put it on the hood of our teacher's car.

..D..

..DO IT YOURSELF..

..I DON'T HAVE TO TAKE A CRAP NOW..
YOU DO IT.. AND I'LL PUT IT ON THE CAR

I was ashamed that I had considered just playing along...
He got soundly harassed for about two minutes,
but I was totally shocked ...

...OH YEAH...
I GET TO RIDE, TODAY.
...THIS IS ONE OF MY MOTORCYCLE-RIDING DAYS
OH... YEAH.
STUMPS
URRRGH, NEXT IS SOCIAL STUDIES. TIME FOR A GOOD NAP
HUH?

Rustle
To Ogino Miwa Sakazuki
Letter Miwa Sakazuki
Yikes ...
Slutbag Sakazuki... Stinky Blabber-pussy ...

Hey Ogi, are you seeing anyone?
I'm thinking you're my kind of guy, you know?♡
Shall we start by being friends?
Hehe.
from Miwa Doll♡

What the fuheck ...?
Wha ...

MAKE IT CLEAR THAT YOU AREN'T TALKING TO HER AT ALL
LISTEN UP OGI, WE GOTTA IGNORE HER LIKE ALL THE GIRLS DO
No, this is TOTALLY a love letter...
This is kinda like...
Ignore her at all costs... pretend not to hear her...

YAKISOBA BREAD AND COFFEE MILK
タッ
タッ
タッ
YAKISOBA BREAD AND COFFEE MILK

IS... THAT HER ?!!

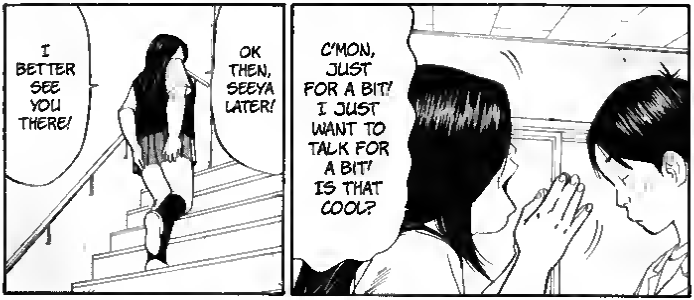
SHIT !!!
OGI!!

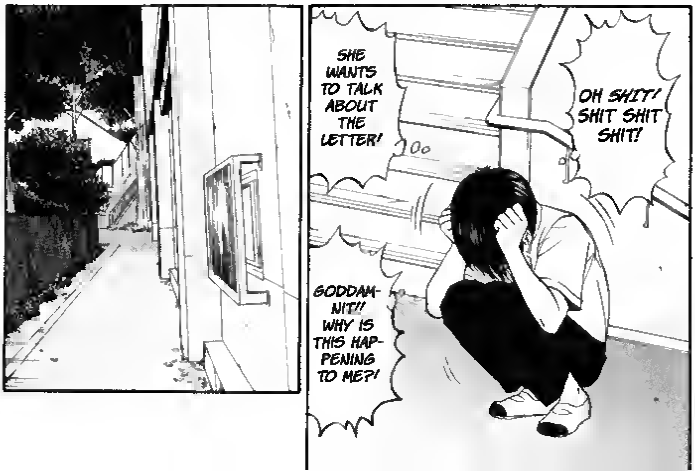
HAAGCK !!

I CAN'T HEAR YOU!!
OGIII !!
I'M TOO BUSY REMEMBER-ING MY ERRAND!!
タッ
タッ
タッ

HEY OGI, WHAT'S UP?
H... HEY.
DAMN, BUSTED ..
ARE YOU GOING TO DRIVING SCHOOL TODAY?
UH... YEAH ...
SWEET, WHAT TIME?
UH... FIVE ...
NICE, I'M GOING IN AT 6 O'CLOCK. CAN YOU WAIT FOR ME WHEN YOU'RE DONE?
HUH ?
IT'S COOL, JUST WAIT OVER BY THE DRINK MACHINES
Y... YEAH, BUT I HAVE TO GO TO WORK AFTER THAT..
IT'S MY DAY OFF, ACTUALLY ..
I'LL TELL HIM.

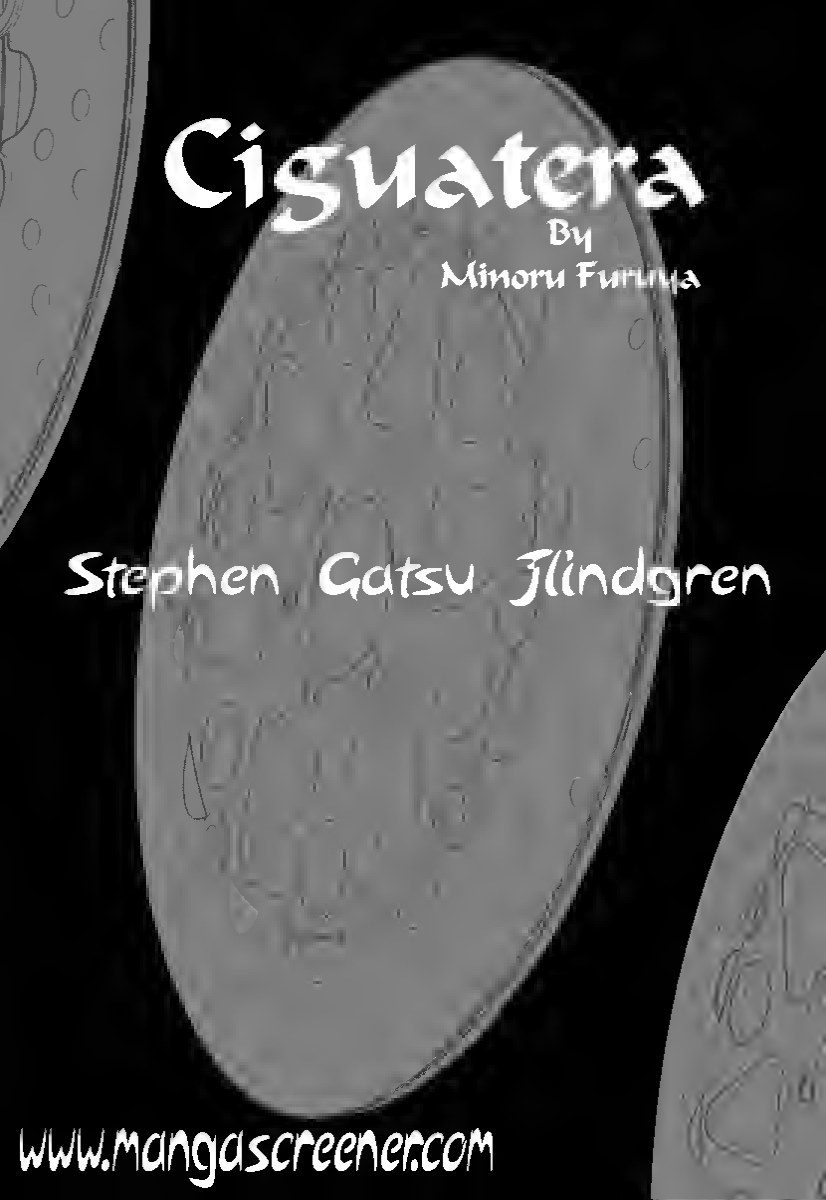
I'LL TELL TANIWAKI ABOUT YOU GETTING YOUR LICENSE. I'LL TELL THE WHOLE SCHOOL.
YOU'LL BE IN DEEP SHIT. I BET THEY'LL EXPELL TAKAI, TOO.. YOU WANT THAT TO HAPPEN?


C'MON, JUST FOR A BIT! I JUST WANT TO TALK FOR A BIT! IS THAT COOL?
OK THEN, SEEYA LATER!
I BETTER SEE YOU THERE!


OH SHIT! SHIT SHIT SHIT!
SHE WANTS TO TALK ABOUT THE LETTER!
GODDAMNIT!! WHY IS THIS HAPPENING TO ME?!

OH!!
WHERE'S THE COFFEE MILK?
What a downer to have happen on my favorite day of the week ...
Sigh... this bites... my heart feels like it's made out of lead..
TO BE TURNED IN AT THE SAME TIME.
YOU WILL ALSO LOOK DEEP INSIDE YOURSELF AND PUT YOUR CONCEPT OF "FREEDOM" INTO WRITING.
OK
ENTITLED "COFFEE MILK AND I"
YOU WILL SUBMIT AN ESSAY OF APOLOGY TO ME... TOMORROW
I want to ride one and go as far away as I possibly can...
God, I want to ride a motorcycle ...
...YES SIR...
IF YOU DO NOT, I WILL DRAW ON YOUR FACE... UNDERSTOOD?

Ciguatera Chapter 03 - END

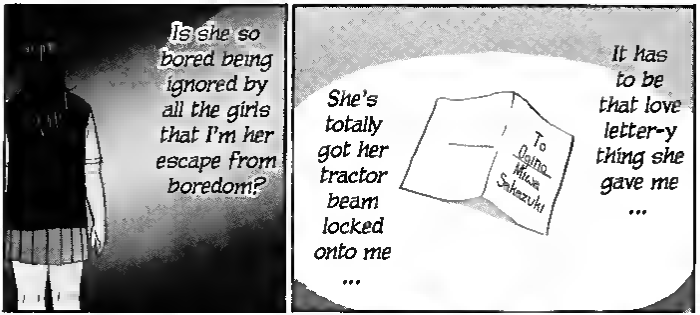

Ciguatera
By
Minoru Furuya
Stephen Gatsu Flindgren
www.mangascreener.com

Chapter 4:

Crush

It's not like I expect to go out with her (it would never happen).
Just seeing a glimpse of her makes my whole day better.
IN OTHER WORDS.. I CAN'T START DATING ANOTHER GIRL
SIGH.. MAN, THIS SUCKS ..
WHAT SHOULD I DO ...?

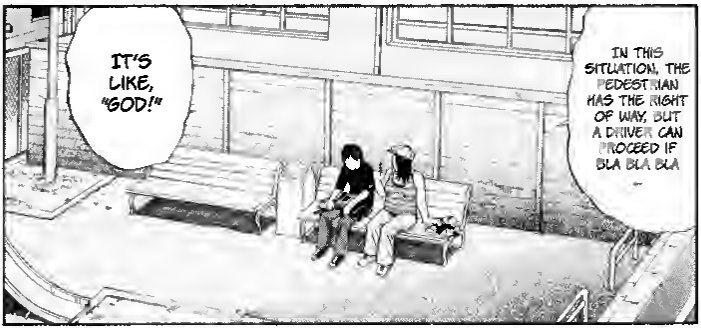
She wants to talk about something ...
Sakazuki's gonna come walking down those stairs any moment.
I am so damn screwed right now ...
What should I do, Taka? I'm screwed.

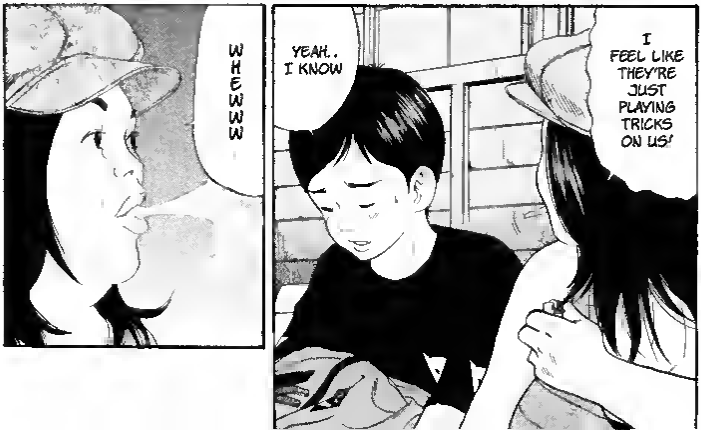

Is she so bored being ignored by all the girls that I'm her escape from boredom?
She's totally got her tractor beam locked onto me ...
To Naitou Mitsue Sakazuki
It has to be that love letter-y thing she gave me ...

SIGH-HHH ...
DAINESE
Does she figure that I'm just a little wimp who has no choice but to obey her?
I SHOULD JUST GO

TOTALLY! SHE'S COMING HERE TO GET HER LICENSE, TOO!
SHE'D GET SUS-PENDED, TOO!!
WAIT!! THAT'S IT!
I SHOULD JUST LEAVE!
PROBLEM SOLVED!!
I'LL JUST GO BACK HOME!!
I BET SHE WOULDN'T EVEN TELL TANIWAKI!
YES! I'VE GOT NOTHING TO WORRY ABOUT!
THAT'S RIGHT! THAT'S RIGHT!! SHE CAN'T TELL THE SCHOOL!
!!!
OGIIII !!!
HEY, THANKS FOR WAIT-ING!

MAN, DOESN'T THE WRITING TEST SUCK?


IT'S LIKE, "GOD!"
IN THIS SITUATION, THE PEDESTRIAN HAS THE RIGHT OF WAY, BUT A DRIVER CAN PROCEED IF BLA BLA BLA


WHEWWW
YEAH. I KNOW
I FEEL LIKE THEY'RE JUST PLAYING TRICKS ON US!

NO ...
NOT YET...
HAVE YOU FINISHED ALL YOUR SUB-JECTS, OGI?
OH YEAH, DID YOU READ THAT THING YET ?
HUH ?
... YES
THE LETTER.
YOU KNOW ...

SO... WHAT DO YOU THINK?
WHAT DO I THINK... ABOUT WHAT?
DO YOU HAVE A CRUSH ON ANYONE, OGI?
... YES ... I DO ...
HMMM. AND WOULD THAT BE
ME ?
... NO ...

OH, BUT WAIT ...
THAT MEANS YOU DON'T ACTUALLY HAVE A GIRLFRIEND, RIGHT?!
RIGHT.. BUT I'M STILL IN LOVE WITH HER...
SO I'M NOT REALLY INTER-ESTED IN GOING OUT WITH ANYONE ELSE..
WHO SAID I WAS ASKING YOU TO GO OUT WITH ME?

HUH?
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU MAKE IT SOUND LIKE I'M TRYING TO ASK YOU OUT OR SOME-THING!!
HUH?
WHAT THE FUCK, WHO DO YOU THINK YOU ARE, VIRGIN?!
WHO SAID I WANTED A PIECE OF YOU, HUH?! WHAT?!
DON'T GIMME THAT SHIT! YOU'RE JUST LITTLE PUSSY OGINO!!
HNGH?!

Huff
Huff
Huff
Huff
Huff

YOU LITTLE BITCH ...
はあ
はあ
TAKE YOUR COCK OUT...
HUH ?

DON'T YOU REALIZE HOW SCREWED YOU ARE, LITTLE BOY?!
GOD, YOU'RE DUMB. DO WHAT I SAY, OR I'LL TELL TANIWAKI AND THE REST OF THE SCHOOL!!
WAIT, WHAT-?!
C'MON, WHIP IT OUT!!
BEFORE ANYONE COMES OVER... HERE, I'LL USE MY HAND
JUST LEMME SEE YOUR DICK!! I'LL BE DONE IN TWO MINUTES!!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
FUCK NO! NO FUCKING WAY!!
NO!

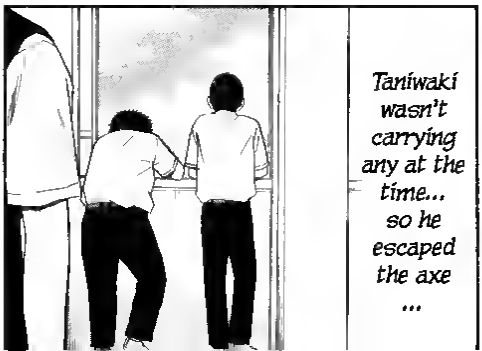
AH...
OH MY GOD, THAT WAS SOOOO HI-LARIOUS!!
SERIOUSLY, WHAT ARE YOU FREAKING OUT FOR, OGI?!
AHA HA HA HA HA HA HA!! I'M JUST FUCKING WITH YOU, GUY!! HA HA HA HA!!
DAINESE

I'M SORRY, I'M SORRY! I WAS JUST KIDDING, SIT DOWN!
HEEEY! WHERE ARE YOU GOING, OGI? I WAS JUST MESSIN' AROUND!!
The next day

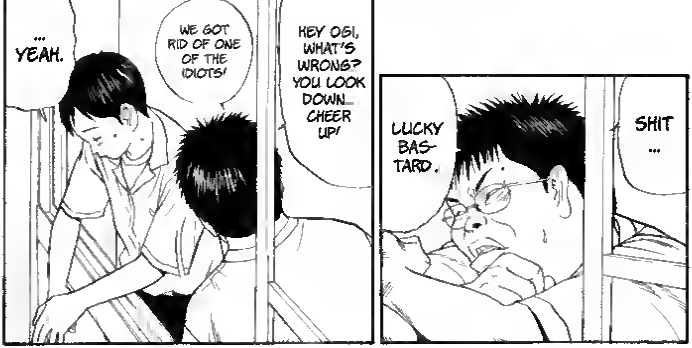
It was quite a success.

Takai put his plan into motion ...

Yep...

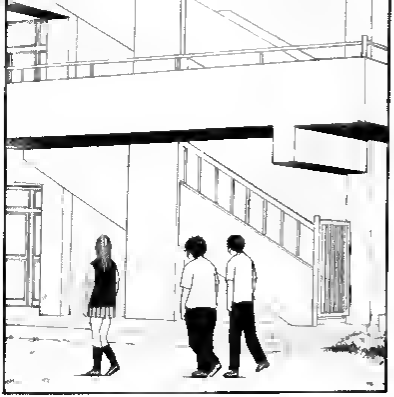


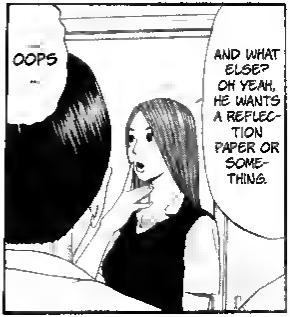
Taniwaki wasn't carrying any at the time... so he escaped the axe ...


... YEAH.
WE GOT RID OF ONE OF THE IDIOTS!
HEY OGI, WHAT'S WRONG? YOU LOOK DOWN... CHEER UP!
LUCKY BAS-TARD.
SHIT ...

HEY, OGINO!
... HEY TAKAI ...
LAST NIGHT ...

HE WANTS TO ASK YOU SOME-THING.
TANI'S CALLING FOR YOU.

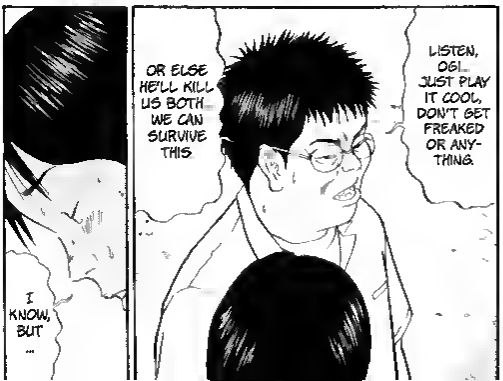


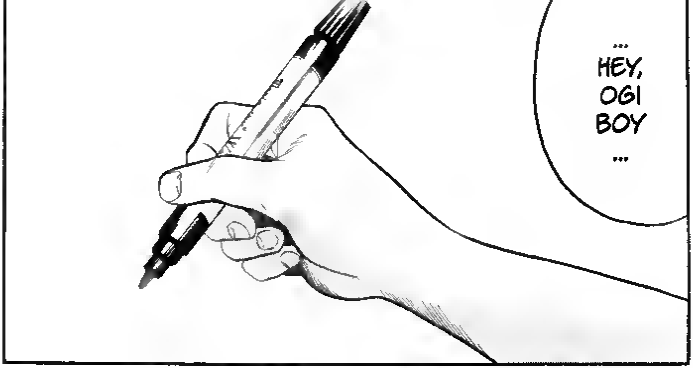

OOPS
...
AND WHAT ELSE? OH YEAH, HE WANTS A REFLECTION PAPER OR SOMETHING.

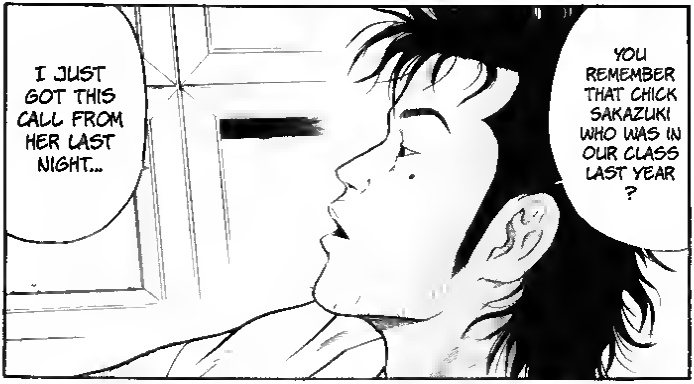
HEY
...
HM?

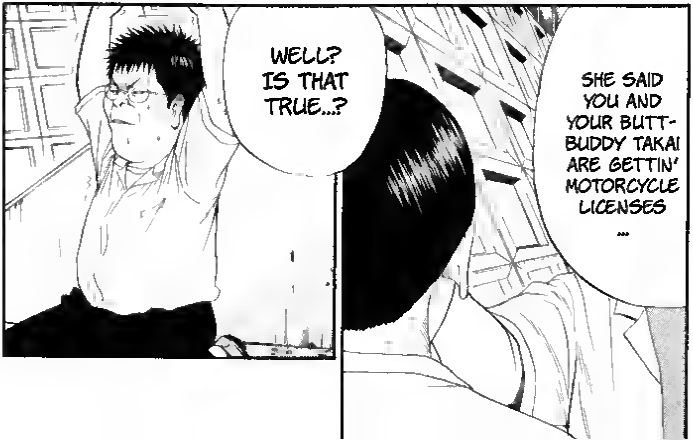
...HE COULDN'T HAVE

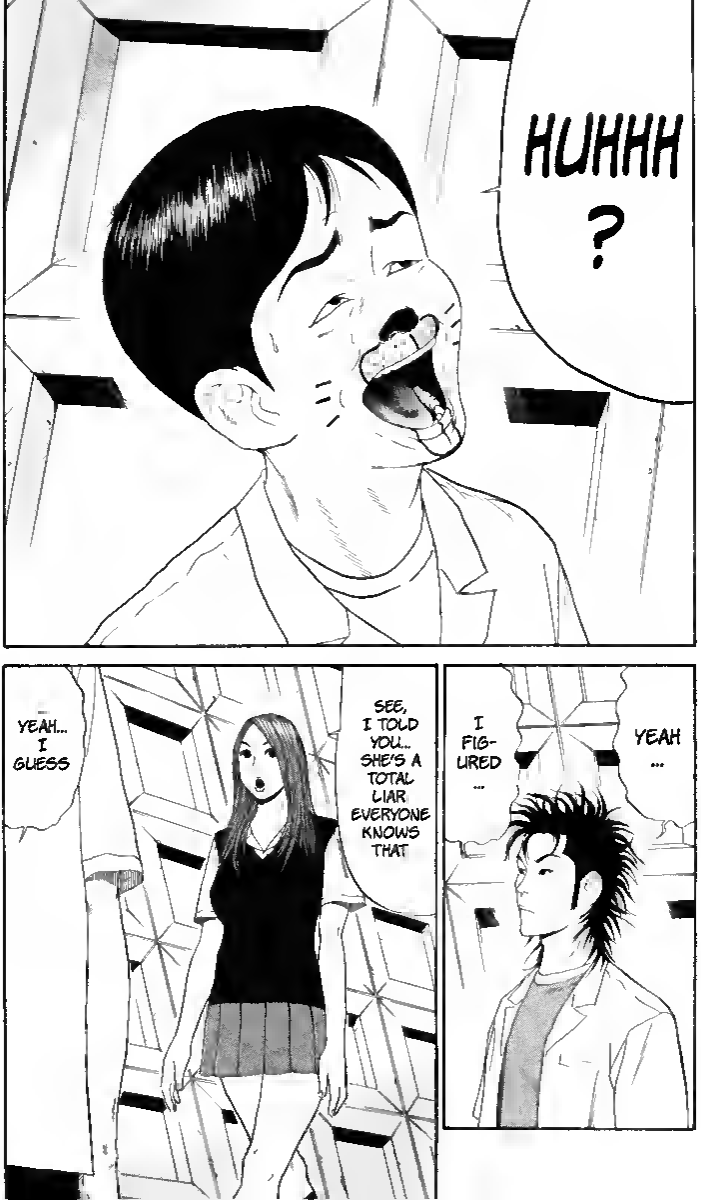
...HE DIDN'T FIND OUT, DID HE ?

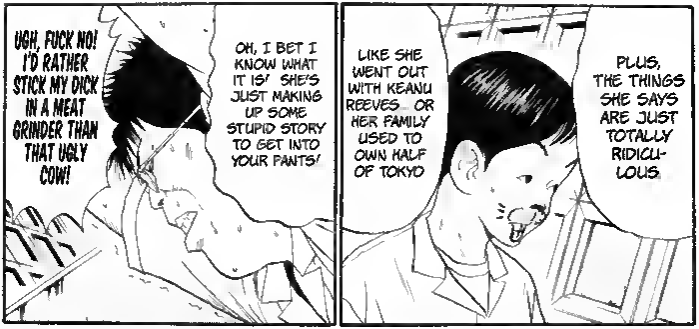

LISTEN, OGI... JUST PLAY IT COOL, DON'T GET FREAKED OR ANYTHING.
OR ELSE HE'LL KILL US BOTH. WE CAN SURVIVE THIS
...
I KNOW, BUT ...


...
HEY, OGI BOY
...


I JUST GOT THIS CALL FROM HER LAST NIGHT...
YOU REMEMBER THAT CHICK SAKAZUKI WHO WAS IN OUR CLASS LAST YEAR ?


WELL? IS THAT TRUE...?
SHE SAID YOU AND YOUR BUTT-BUDDY TAKAI ARE GETTIN' MOTORCYCLE LICENSES
...


HUHHH ?
YEAH ...
I FIG- URED ...
SEE, I TOLD YOU.. SHE'S A TOTAL LIAR EVERYONE KNOWS THAT
YEAH... I GUESS

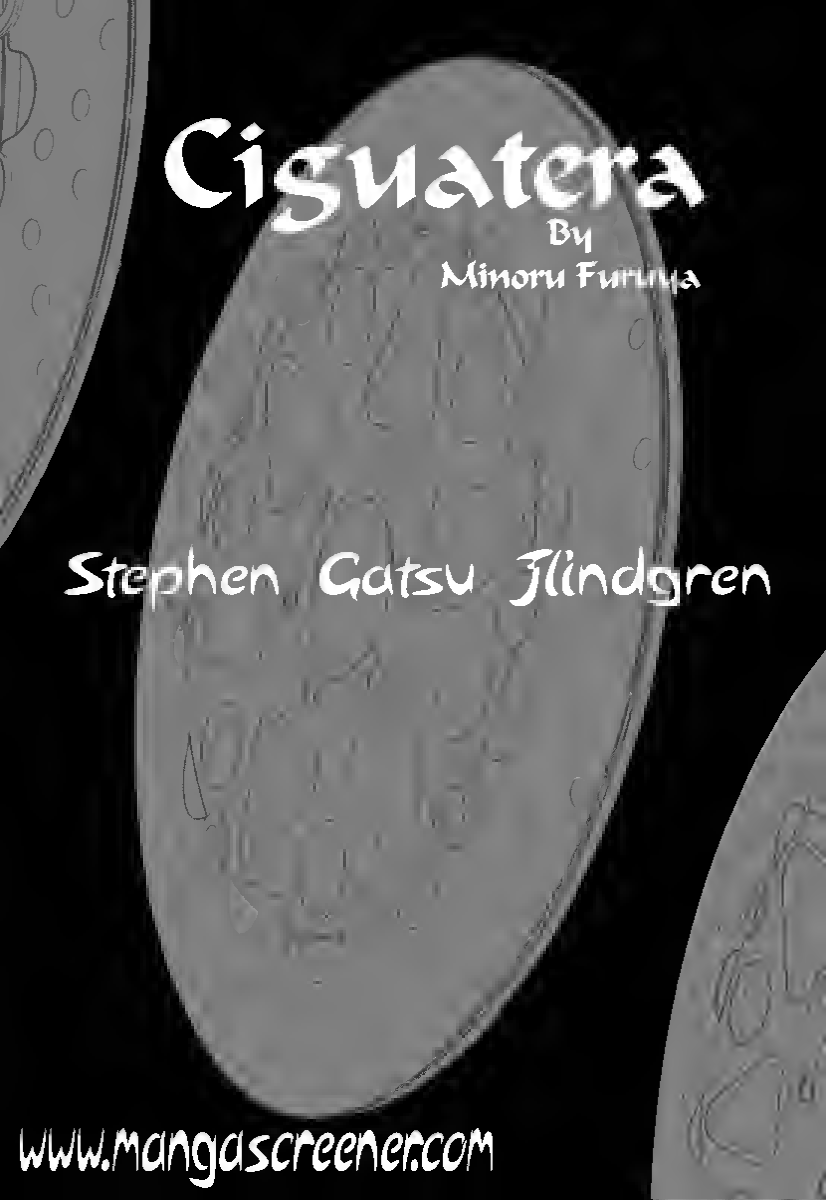

UGH, FUCK NO! I'D RATHER STICK MY DICK IN A MEAT GRINDER THAN THAT UGLY COW!
OH, I BET I KNOW WHAT IT IS! SHE'S JUST MAKING UP SOME STUPID STORY TO GET INTO YOUR PANTS!
LIKE SHE WENT OUT WITH KEANU REEVES OR HER FAMILY USED TO OWN HALF OF TOKYO
PLUS, THE THINGS SHE SAYS ARE JUST TOTALLY RIDICU-LOUS.

I CAN'T BELIEVE THAT PIGGY BITCH TOLD HIM!!
AHHHHH, SHE TOLD HIM!!

MAN, THIS WON'T WASH OFF AT ALL...
HE SCRIBBLED OVER EACH LINE LIKE TEN TIMES...
EXCELLENT, OGI!! THAT REACTION WAS ABSOLUTELY PERFECT!!

YOU KNOW, US HUMANS, WE CAN'T BE FOOLED BY YOUR PIGGY GRUNTINGS!!
GA HA HA HA, SERVES YOU RIGHT, YOU PORKY BITCH!! MAYBE YOU SHOULD STOP BEING SO GODDAMN STUPID ALL THE TIME!!

Cisuaterachapter04-END


Ciguatera
By
Minoru Furuya
Stephen Gatsu Flindgren
www.mangascreener.com

Chapter 5:
Opportunity

COME ON IN.

HEY TAKAI, I'M HERE.
knock knock

Click
?

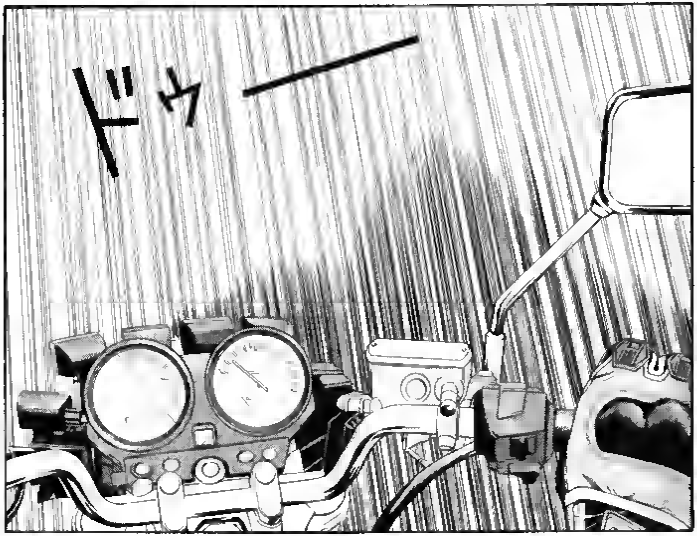
AND WEL-COME.
GREET-INGS.
SHIFT
YOU BOUGHT A HELMET!!
WHOA, WHAT THE?!

HEH HEH, I WENT SHOP-PING
YOU EVEN GOT NICE BOOTS!
WHA-! WHA-! WHAT ARE THESE GLOVES FOR?!
SHIFT
WHAT CAN I SAY? IT WAS ON SALE
BUT THEN YOU GO OFF AND BUY ALL THIS VETERAN STUFF, WHEN YOU DON'T EVEN HAVE A LICENSE YET!
WHAT'S GOING ON?! I THOUGHT WE PROMISED TO GO GEAR SHOPPING TOGETHER!
JEEZ! AND YOU EVEN SHAVED YOUR HEAD!!
WHEWWWW.

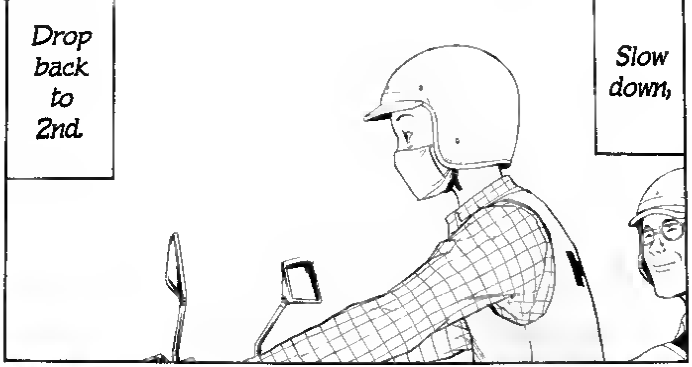
PLEASE. THIS IS NOT SOME BUZZ-CUT. IT'S THE V ROSSI 'DO
I EVEN BROUGHT THEM A PICTURE SO THEY COULD GET IT RIGHT.
DAMN! HE EVEN GOT NEW GLASSES..!
S-SO WHAT'S THE DEAL? DID SOMETHING GOOD HAPPEN?
WELL, THAT IDIOT YAMAGUCHI MANAGED TO GET HIMSELF KICKED OUT FOR US!
Ho Ho Ho
SO I GUESS I WAS GIVING MYSELF A LITTLE REWARD, YOU KNOW!
I JUST COULDN'T STOP MYSELF!!
GA HA HA HA, AND IT'S ONLY A MATTER OF TIME BEFORE TANIWAKI'S GONE! I'LL WHOOP HIS ASS, TOO!
YOU GOT A BIG HEAD, MAN
SO WHAT DID YOU CALL ME HERE FOR? NOT JUST TO SHOW THIS OFF, I HOPE
I'VE GOT TO GET GOING TO DRIVING SCHOOL RIGHT AWAY

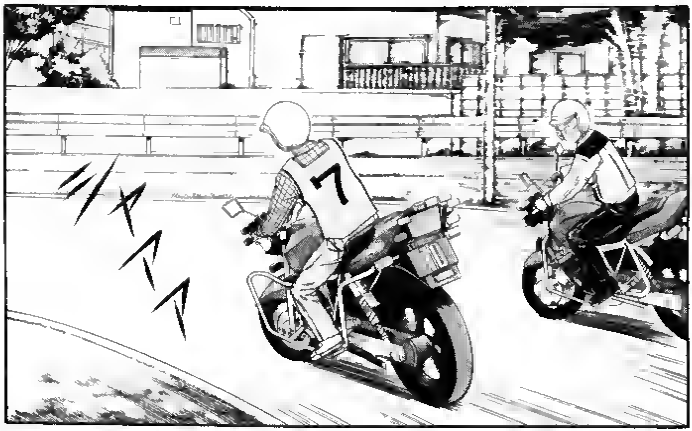
I KNOW, MAN! HERE, OGI.
PRESENT FOR YOU.
HUH ?
NO.. COME ON. I CAN'T TAKE ANY-THING THIS EXPENSIVE ...
NO, YOU'RE GONNA ACCEPT THIS GIFT! IT'S FROM MY DAD, ANY-WAYS
HE WAS ALL, "A GREAT MAN TREA-SURES HIS HANDS"
YOU KNOW HIM, HE'S A FIRST-RATE CHEF.

OF COURSE IF YOU DON'T TAKE 'EM, HE'LL YELL AT ME
REALLY.? I CAN REALLY HAVE THEM ..?
THAT'S WHY I HAD YOU DROP BY
JUST TAKE 'EM! AND USE THEM WELL
OK, OG! HAVE A NICE DAY OUT THERE!
YOU SHOULD COME, TOO. TEST OUT YOUR WHOLE OUTFIT
HE'S AT WORK I'LL TELL HIM WHEN HE GETS HOME
I'LL SAY YOU TOTALLY HAD TEARS IN YOUR EYES
GEEZ, THANKS MAN... NOW I HAVE TO THANK YOUR DAD, TOO...
HAVE A GOOD TIME!!
DON'T WORRY ABOUT ME, BABE!
YOU SURE YOU DON'T WANT TO COME?! YOU NEED THAT LICENSE BY SUMMER VACATION!!


ドゥ

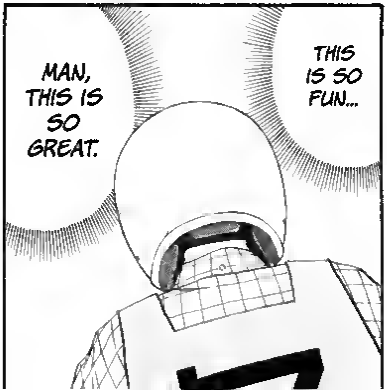
Then to 4th.
From 2nd to 3rd gear.
Gachunk





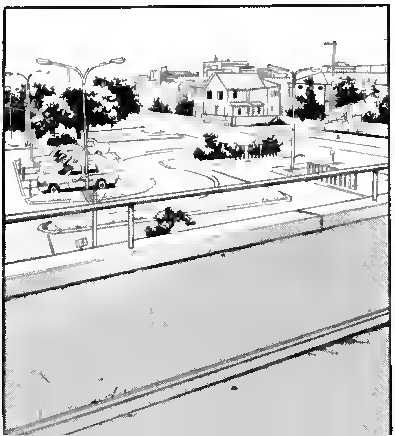
Even just puttering around on this tiny course...

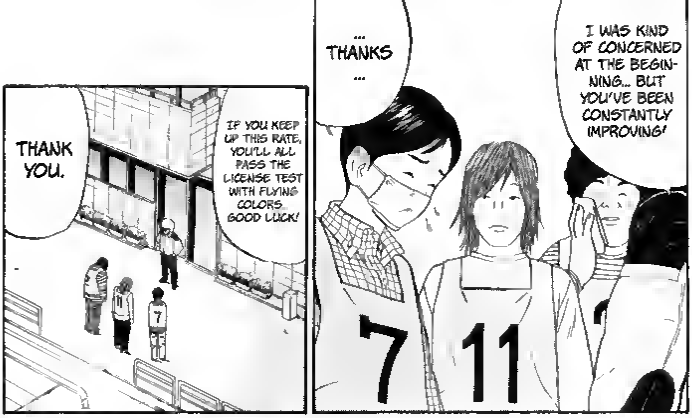
is immensely enjoyable.



I'll probably shit my pants when I see the ocean...
What'll happen once I'm out on the open road?

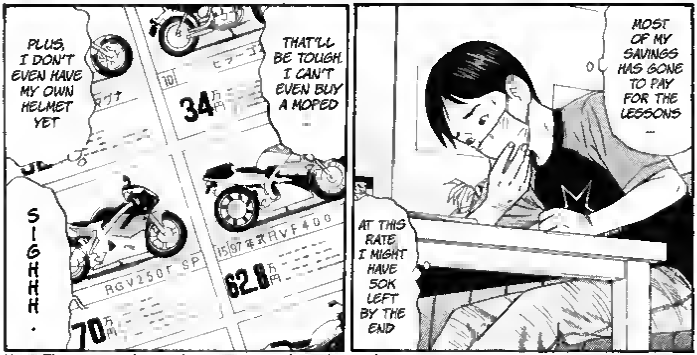
YOU'VE REALLY GOTTEN A LOT BETTER, OGINO




I WAS KIND OF CONCERNED AT THE BEGINNING... BUT YOU'VE BEEN CONSTANTLY IMPROVING!
...THANKS...
IF YOU KEEP UP THIS RATE, YOU'LL ALL PASS THE LICENSE TEST WITH FLYING COLORS. GOOD LUCK!
THANK YOU.
7 11

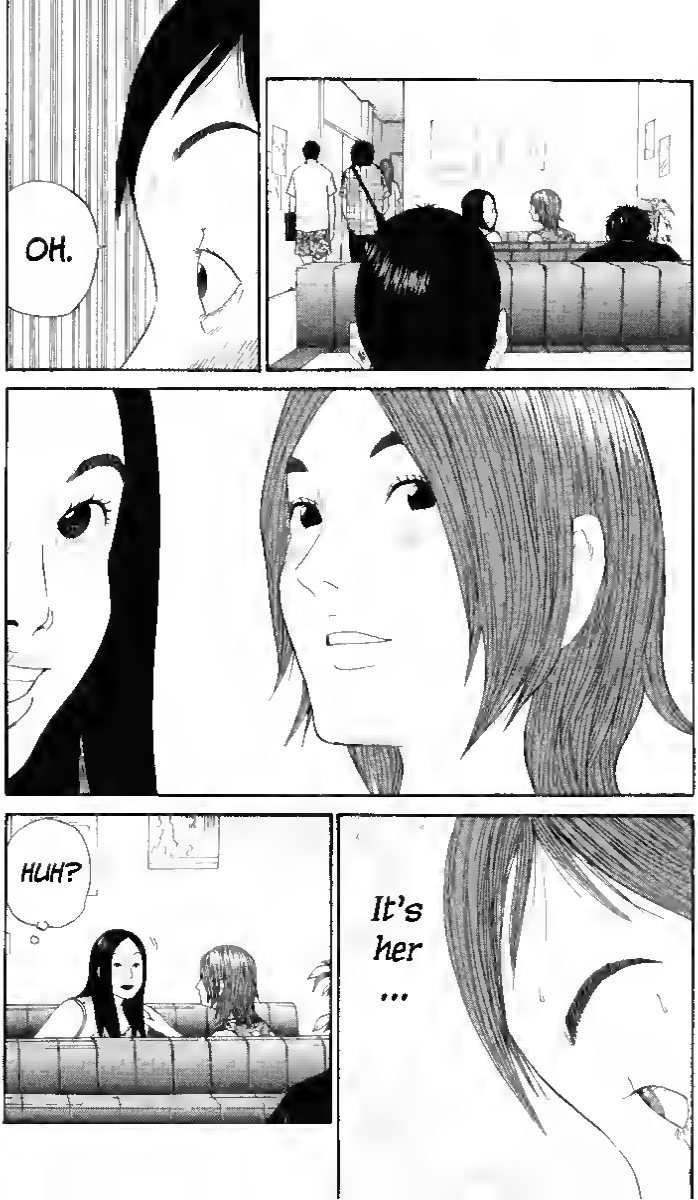
YEAH! I'M GONNA GO BACK AND RIDE AGAIN!!
YEP! THAT'S THE PLAN, ONE MORE TIME!!

ALL RIGHT.
I DON'T HAVE WORK TO GO TO.
HEH HEH I'LL WAIT HOURS JUST TO GET A CANCELED SPOT

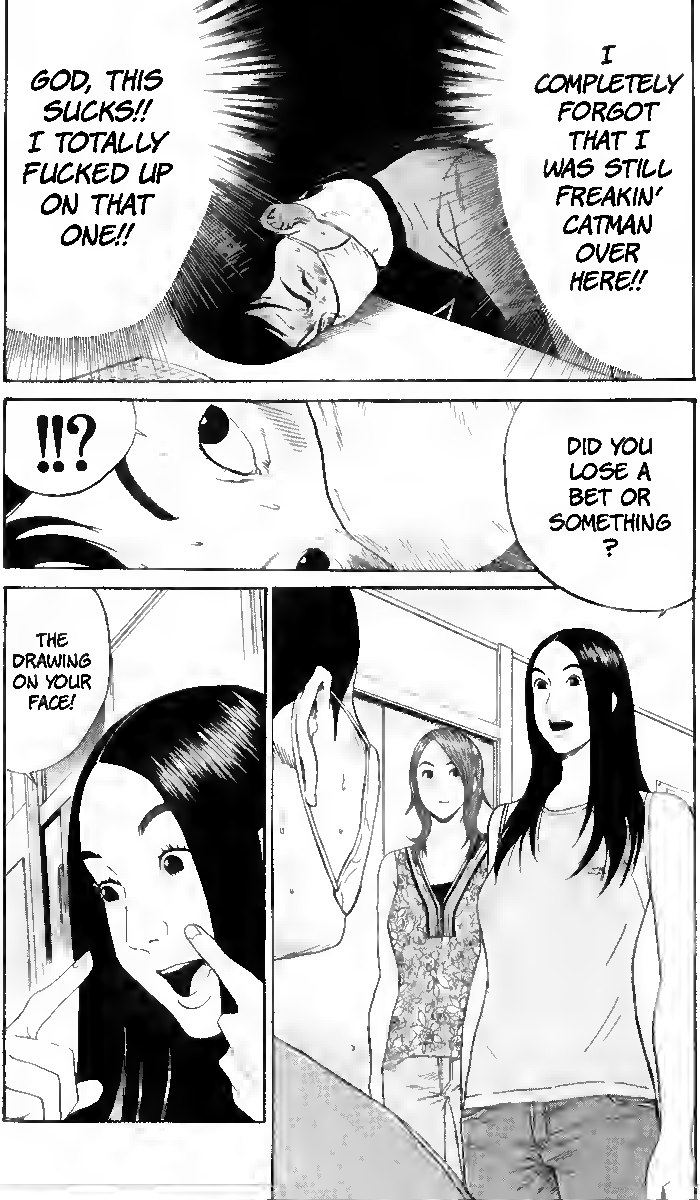

PLUS, I DON'T EVEN HAVE MY OWN HELMET YET
THAT'LL BE TOUGH. I CAN'T EVEN BUY A MOPED
SIGHHH.
34
62.8
70
RGV250r SP
MOST OF MY SAVINGS HAS GONE TO PAY FOR THE LESSONS ...
AT THIS RATE I MIGHT HAVE 50K LEFT BY THE END

Note: The prices in this catalog are in units of ten thousands

HE'S GOT THE EASY LIFE, ALL RIGHT
SLURP SLURP
MAN, I BET TAKAI WILL BUY HIMSELF A BRAND NEW DUCATI RIGHT OFF THE BAT
SIGH.. WHAT A BUMMER
POKE
I WON'T HAVE A MACHINE FOR A WHILE AFTER I GET MY LICENSE ...


OH.
HUH?
It's her ...

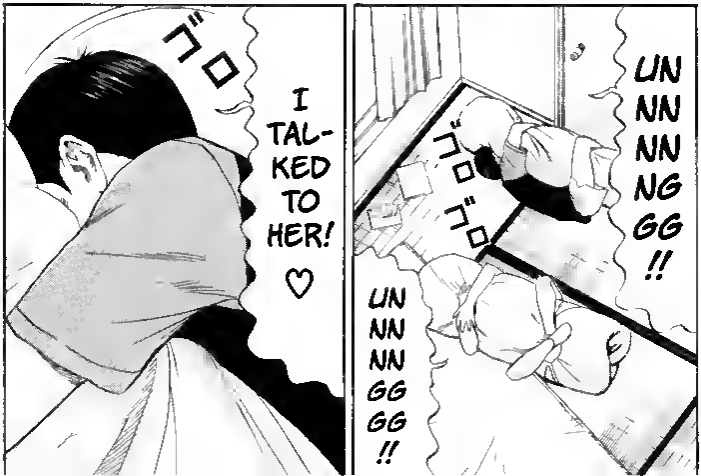
Huh ?
Huh ?
? ? Why ?!
W... what's going on? Are they talking about me?
CRAP !!!
AAA AHH !!
God DAMMIT!
DAMMIT!!
COUGH
COUGH, COUGH


I COMPLETELY FORGOT THAT I WAS STILL FREAKIN' CATMAN OVER HERE!!
GOD, THIS SUCKS!! I TOTALLY FUCKED UP ON THAT ONE!!
!!?
DID YOU LOSE A BET OR SOMETHING ?
THE DRAWING ON YOUR FACE!

WOW, THAT'S SO COOL.
OOH, NEAT, ARE YOU PICKING OUT WHAT MOTOR-CYCLE YOU'RE GONNA GET?
HUH? UH.. YEAH, AT MAR-BLES!
MAR-BLES ?!!

HUH? OH! YEAH, YOU TOO!!
WELL, GOOD LUCK WITH YOUR LICENSE!

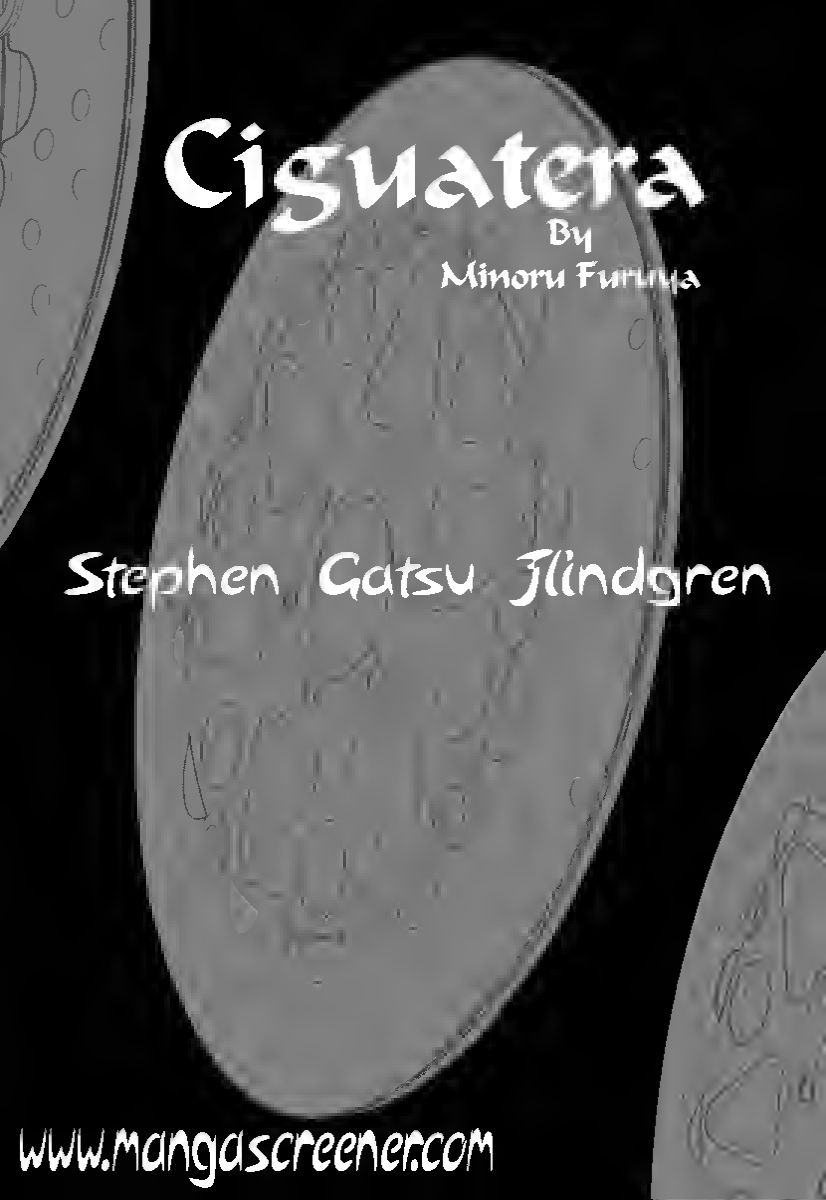
WAJA-
PAAA
AAAA
AAAA!!


UN
NN
NN
NG
GG
!!
ゴロ ゴロ
UN
NN
NN
GG
GG
!!
ゴロ
I
TAL-
KED
TO
HER!
♡

HOO HOO HOO HOO !!
I HAD A CONVERSATION WITH HER! ♡
.....
WHY THE FUCK DID I SAY MARBLES ?!
WHO THE HELL PLAYS MARBLES ANYMORE ?!
THINK BEFORE YOU OPEN YOUR MOUTH, YOU NUMBSKULL!!
WOW, THAT'S SO COOL.
HEE HEE HOO HOO, WE TALKED! ♡
WE TALKED FOR JUST A SECOND! ♡
SHE'S SO HOT!
SHE'S SO HOT!
PHONE'S FOR YOU, YUSUKE

THIS GIRL CALLED SAKAZUKI
FROM WHO ...?
SAKA-ZUKI?! CRAP, TELL HER I'M NOT HOME!
TOO LATE AND GET A CELL-PHONE AL-READY
?.....
HELLO ?
Hey Ogi, I'm sorry!
I'm sooo sorry about what hap-pened !!
So THEN, I totally said...
WHAT'S WRONG WITH HER?
...she told me she "didn't know what came over her," and then proceeded to talk about nothing in particular for four hours...

CiSuaterraChapter05 - END

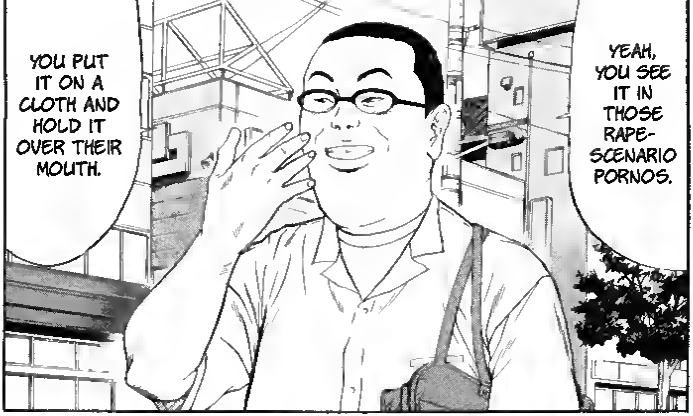

Ciguatera
By
Minoru Furuya
Stephen Gatsu Flindgren
www.mangascreener.com

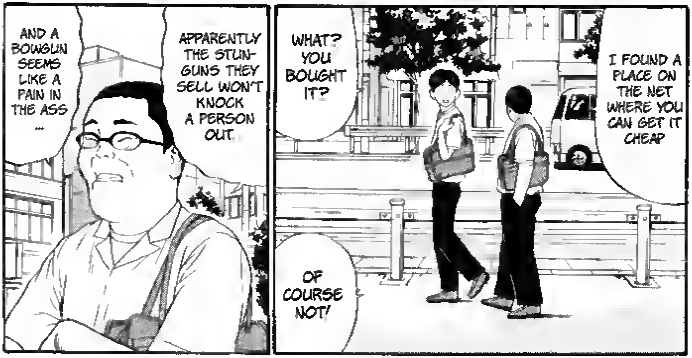
Chapter 6:
A Crazy Story
C'MON NOW, OGI BOY!

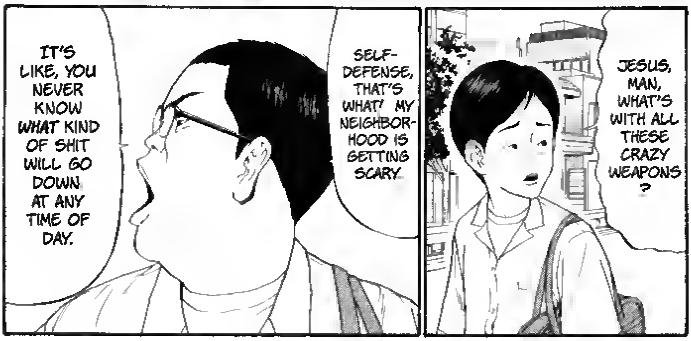
I REALLY WANT TO SEE YOU DO AN IMPRESSION OF BRUCE WILLIS.
DO THE WILLIS.
... HUH?
YOU KNOW, THE GUY FROM DIE HARD.
PSHOO
HEY! WHAT KIND OF NOISE IS PSHOO SUPPOSED TO BE?

PSSH, STUPID PIGGY! ALWAYS HAD THAT WORTHLESS PRIDE.
WHAT'S WRONG? NOT WILLING TO DO SOMETHING THAT STUPID?
LET'S SEE YOUR BRUCE WILLIS
OK TAKAI, YOU DO IT.
WHATEVER, FUCK IT! OGINO, GO BUY ME SOME CIGARETTES.
IRIS
THIS MONTH'S PAYMENT.
ANTE UP, TAKAI.

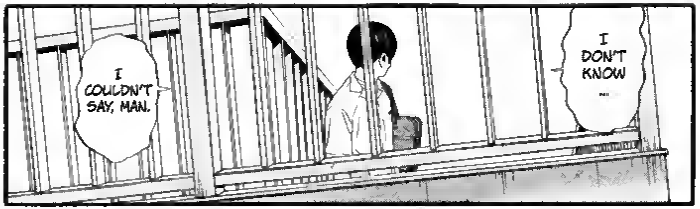
And I don't bother asking ...
He doesn't tell me.
I wonder how much Takai gives him every month?
OR BETTER TO PAY MONEY ..?
IS IT BETTER TO GET HIT..?
歩行者用押ボタン
夜間はボタンを押してください。
CHLOROFORM ?


YEAH, YOU SEE IT IN THOSE RAPE-SCENARIO PORNOS.
YOU PUT IT ON A CLOTH AND HOLD IT OVER THEIR MOUTH.


I FOUND A PLACE ON THE NET WHERE YOU CAN GET IT CHEAP
WHAT? YOU BOUGHT IT?
OF COURSE NOT!
APPARENTLY THE STUN-GUNS THEY SELL WON'T KNOCK A PERSON OUT.
AND A BOWGUN SEEMS LIKE A PAIN IN THE ASS ...


JESUS, MAN, WHAT'S WITH ALL THESE CRAZY WEAPONS?
SELF-DEFENSE, THAT'S WHAT! MY NEIGHBOR-HOOD IS GETTING SCARY.
IT'S LIKE, YOU NEVER KNOW WHAT KIND OF SHIT WILL GO DOWN AT ANY TIME OF DAY.

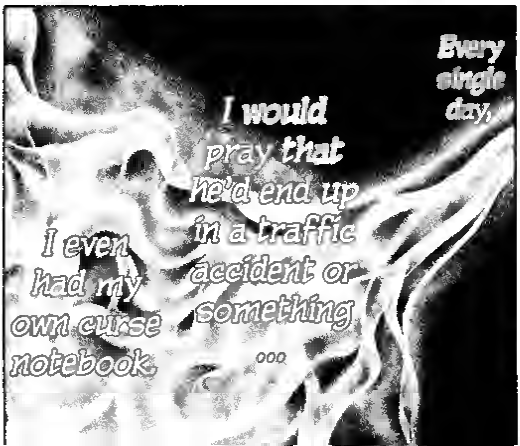
WE'RE ENTERING AN AGE WHEN EVERY MAN MUST DEFEND HIMSELF
AND GUNS ARE ILLEGAL IN JAPAN... SO IT'S ALL CLOSE COMBAT
I CAN'T REALLY FIGHT, AND THE OTHER GUY MIGHT GRAB A KNIFE OR BAT OUT OF MY HANDS.. I BOUGHT SOME TEAR GAS, BUT IT'LL PROBABLY HURT ME TOO, RIGHT?
YOU BOUGHT THAT?
HOW MANY SECONDS, DO YOU THINK?
FOR WHAT ?
LIKE WITH CHLORO-FORM IF YOU HELD IT OVER SOME-ONE'S MOUTH LIKE THIS
HOW MANY SECONDS WOULD IT TAKE TO KNOCK THEM OUT ?
I DON'T KNOW, MAN.
PROB-ABLY A WHILE, RIGHT?
DO YOU THINK I COULD HANDLE TANI-WAKI, WITH MY STRENGTH?


I DON'T KNOW ...
I COULDN'T SAY, MAN.

Takai

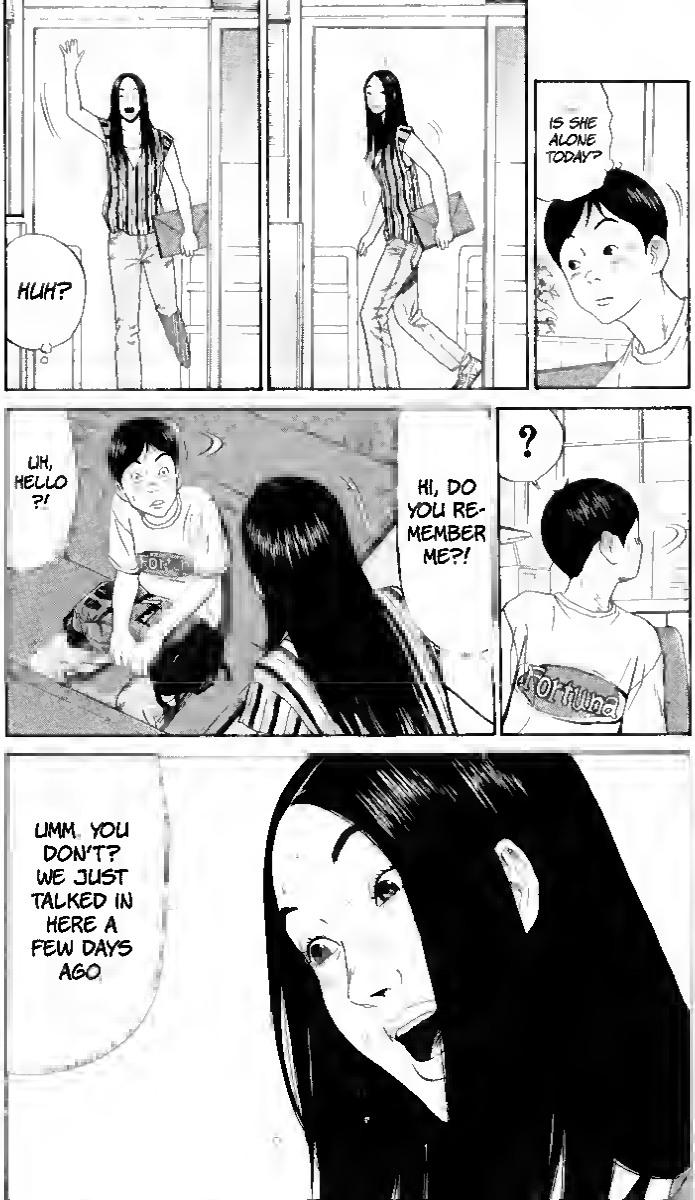
I GUESS NOT.. HE'S STUPID, BUT DAMN IF HE AIN'T BUFF
RIGHT ...

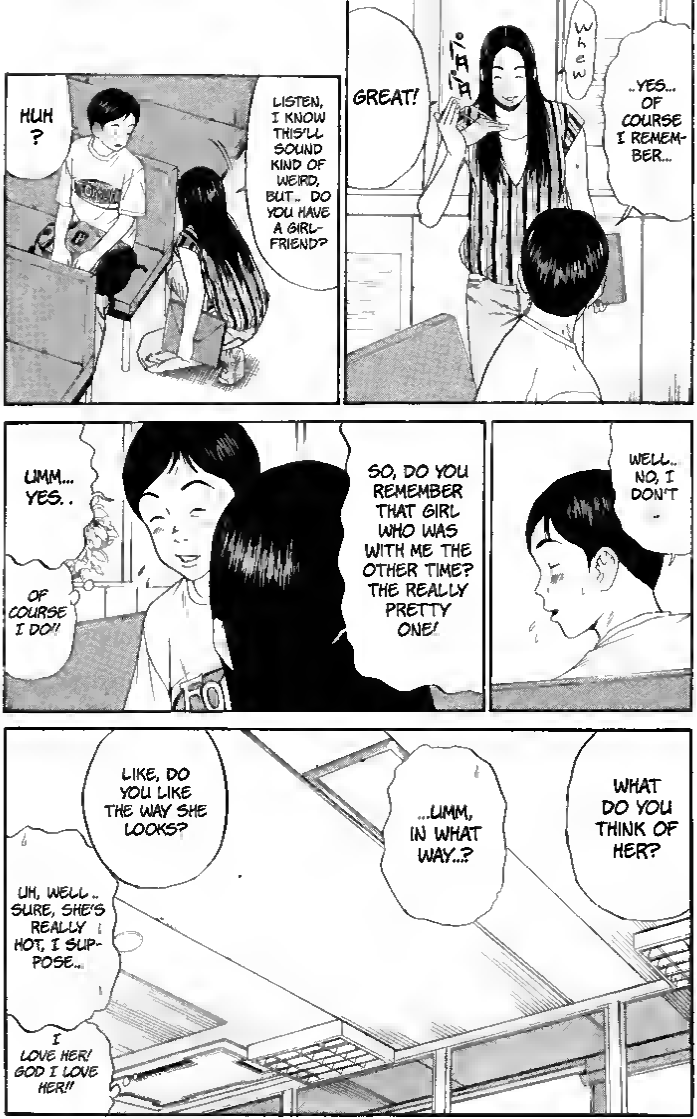
...STILL OB-SESSED WITH TANIWAKI ...
.. TAKAI'S ..


Every single day,
I would pray that he'd end up in a traffic accident or something ...
I even had my own curse notebook.

I WAS LIKE THAT TOO, UNTIL A LITTLE WHILE AGO.

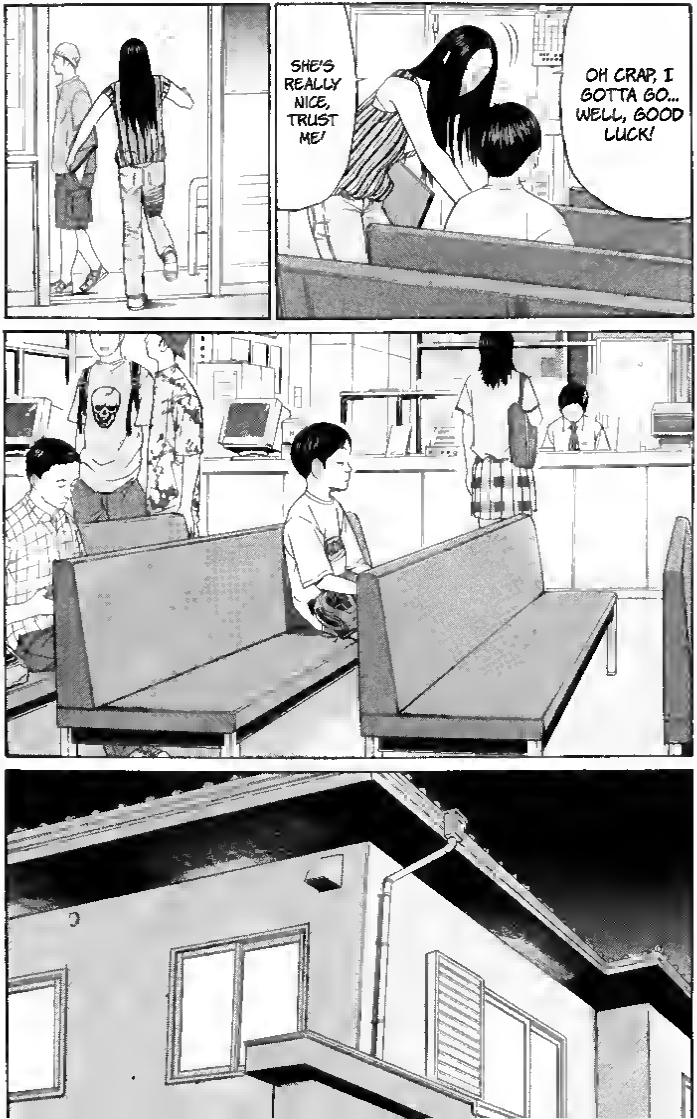
JUST THINKING ABOUT HOW COOL THIS OR THAT BIKE IS MAKES ME FEEL BETTER..
IT'S NOT LIKE I'M SEEKING REFUSE THERE... IT'S JUST WHAT I GRAVITATED TOWARDS ...
BUT NOW, ALL I THINK ABOUT IS MOTOR-CYCLES..
He's still preoccupied with worrying about Tani-waki...
He doesn't love motorcycles like I do ...
But Takai's different ...
IT'S THAT GIRL'S FRIEND ...
OH!


HUH?
IS SHE ALONE TODAY?
UH, HELLO?!
HI, DO YOU REMEMBER ME?!
?
UMM, YOU DON'T? WE JUST TALKED IN HERE A FEW DAYS AGO


Whew
..YES... OF COURSE I REMEMBER...
GREAT!
LISTEN, I KNOW THIS'LL SOUND KIND OF WEIRD, BUT.. DO YOU HAVE A GIRL-FRIEND?
HUH ?
WELL.. NO, I DON'T -
SO, DO YOU REMEMBER THAT GIRL WHO WAS WITH ME THE OTHER TIME? THE REALLY PRETTY ONE!
UMM... YES..
OF COURSE I DO!!
WHAT DO YOU THINK OF HER?
...UMM, IN WHAT WAY..?
LIKE, DO YOU LIKE THE WAY SHE LOOKS?
UH, WELL.. SURE, SHE'S REALLY HOT, I SUP-POSE..
I LOVE HER! GOD I LOVE HER!!

I THINK SHE LIKES YOU.

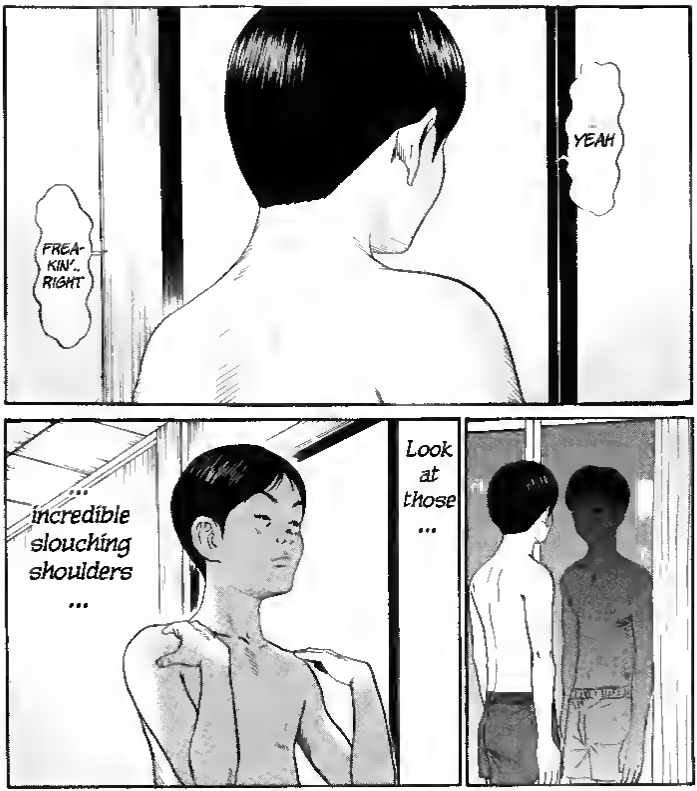
HER NAME'S YUMI NAGUMO I'LL GIVE YOU HER PHONE NUMBER, SO CALL HER IF YOU WANT.
YOU CAN TELL HER I GAVE IT TO YOU, IF SHE ASKS
SHE'S REALLY SHY, SO SHE MIGHT NOT SAY A WHOLE LOT AT FIRST ...
JUST STICK WITH IT AND YOU'LL BE FINE!
I MEAN, ONLY IF YOU FEEL LIKE IT, OF COURSE ...
AT LEAST BE HER FRIEND, IS THAT COOL ?

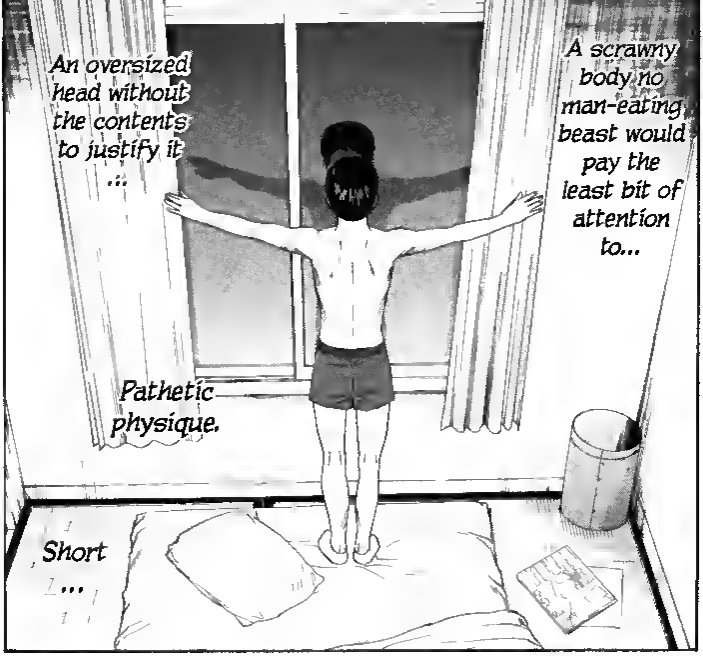

SHE'S REALLY NICE, TRUST ME!
OH CRAP, I GOTTA GO... WELL, GOOD LUCK!

NO
FREAKING
WAY...

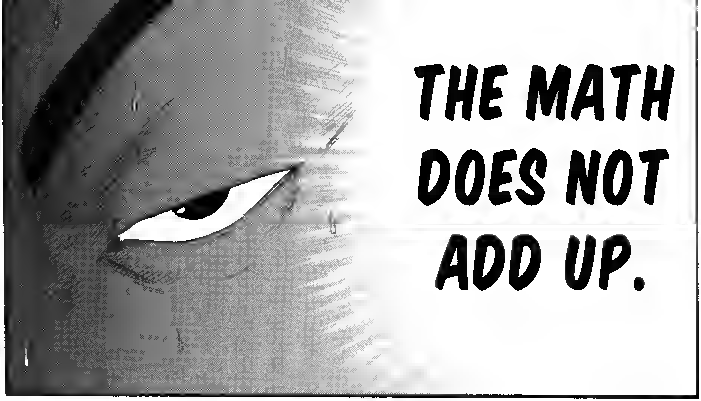
she likes you.

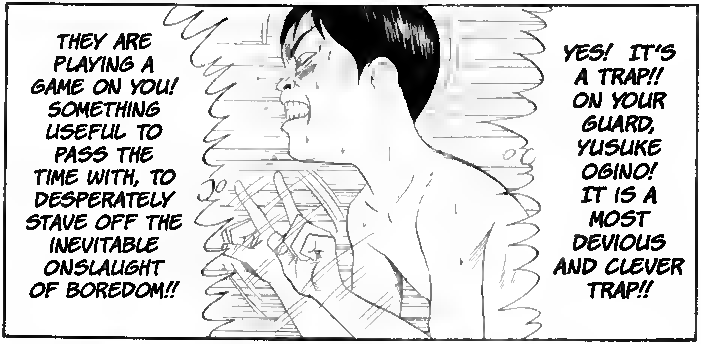
I think

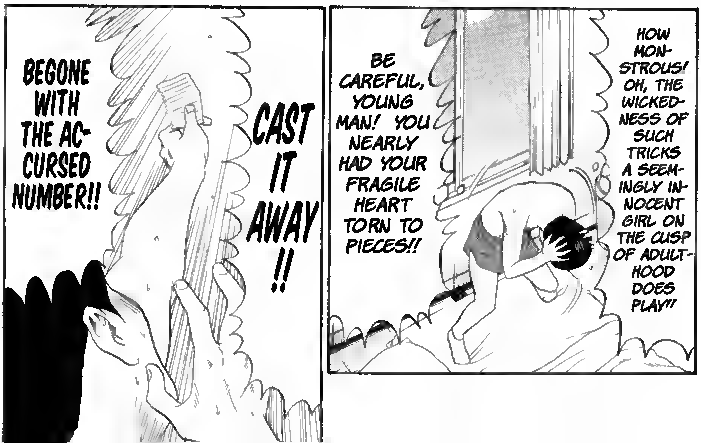



An oversized head without the contents to justify it ...
A scrawny body no man-eating beast would pay the least bit of attention to...
Pathetic physique.
, Short ...

fall in love...
Now why would a beautiful girl like her...
with a freak of nature like me ...?
... bullied ...


THE MATH DOES NOT ADD UP.

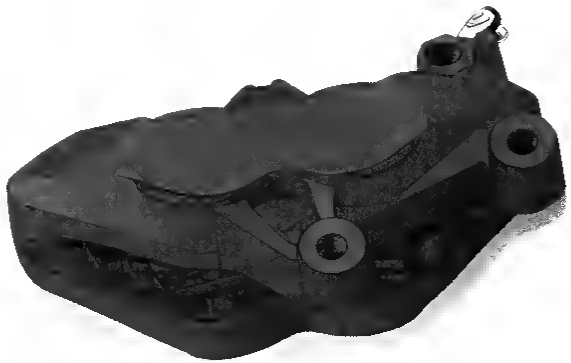

THEY ARE PLAYING A GAME ON YOU! SOMETHING USEFUL TO PASS THE TIME WITH, TO DESPERATELY STAVE OFF THE INEVITABLE ONSLAUGHT OF BOREDOM!!
YES! IT'S A TRAP!! ON YOUR GUARD, YUSUKE OGINO! IT IS A MOST DEVIOUS AND CLEVER TRAP!!

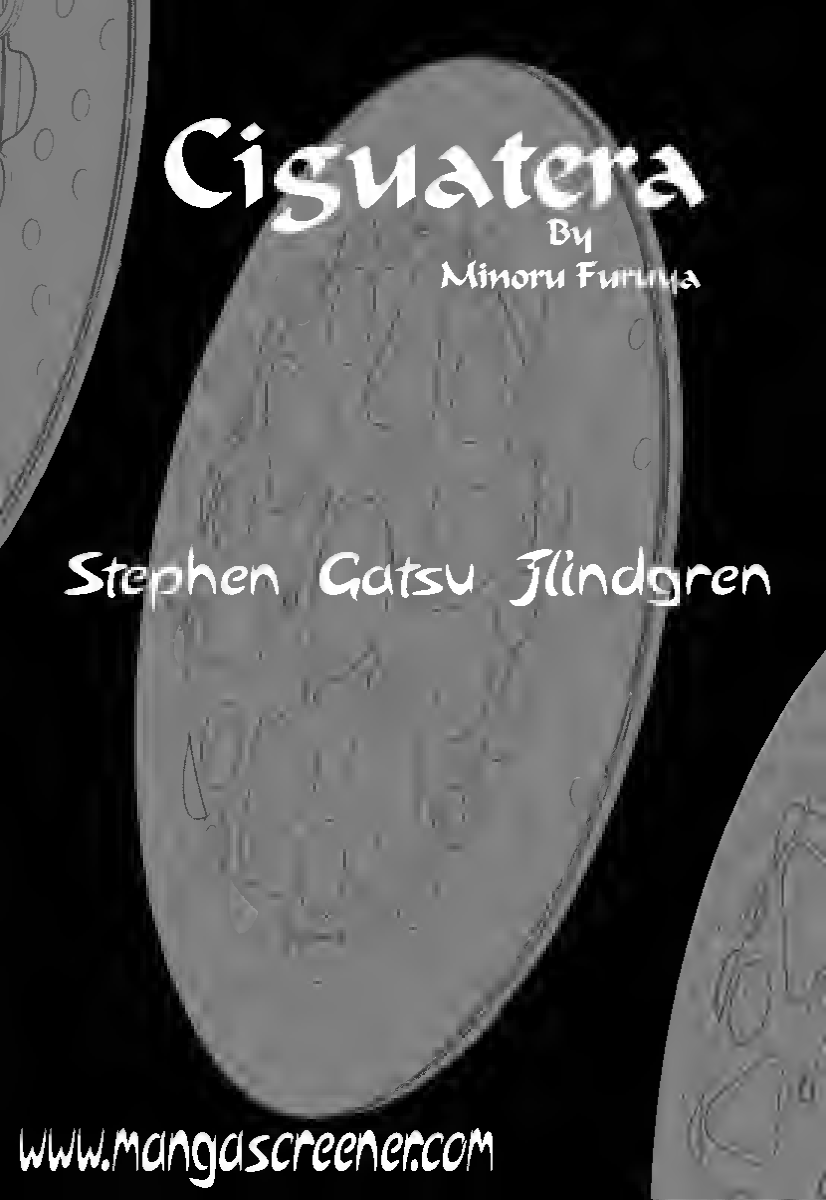

BEGONE WITH THE AC-CURSED NUMBER!!
CAST IT AWAY!!
BE CAREFUL, YOUNG MAN! YOU NEARLY HAD YOUR FRAGILE HEART TORN TO PIECES!!
HOW MON-STROUS! OH, THE WICKED-NESS OF SUCH TRICKS A SEEM-INGLY IN-NOCENT GIRL ON THE CUSP OF ADULT-HOOD DOES PLAY!!

NOO OOOO OOO!
THUNK
TWO POINTS!
NNGGG!
crumble

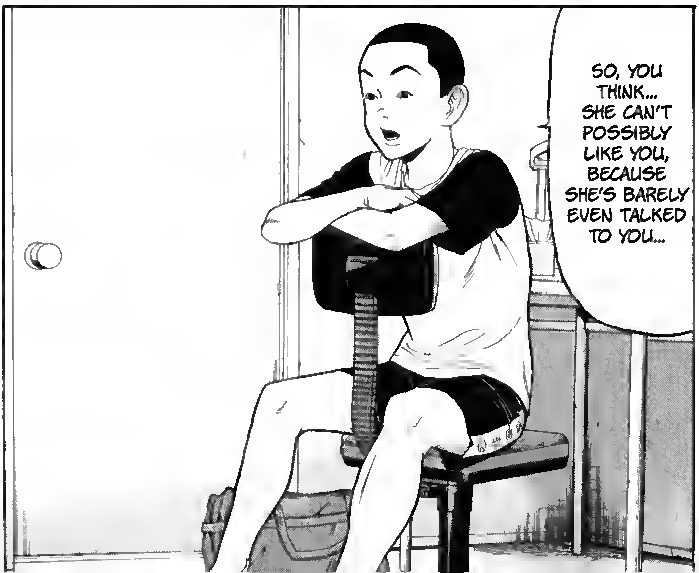
GE HA HA!
KE

NO, IT'S NOT! THIS IS SO CRAZY, IT MUST BE IMPOSSIBLE!!
HEY, SHUT UP
WHAT IS THIS? WHAT'S GOING ON?! IS THIS REALLY HAPPENING TO ME?!

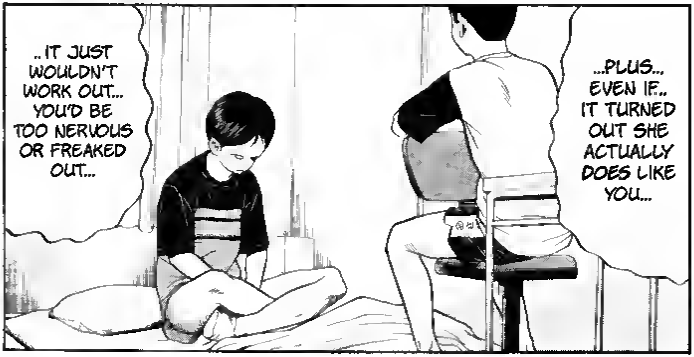



Ciguatera
By
Minoru Furuya
Stephen Gatsu Flindgren
www.mangascreener.com

Chapter 7:
Tomorrow For Sure



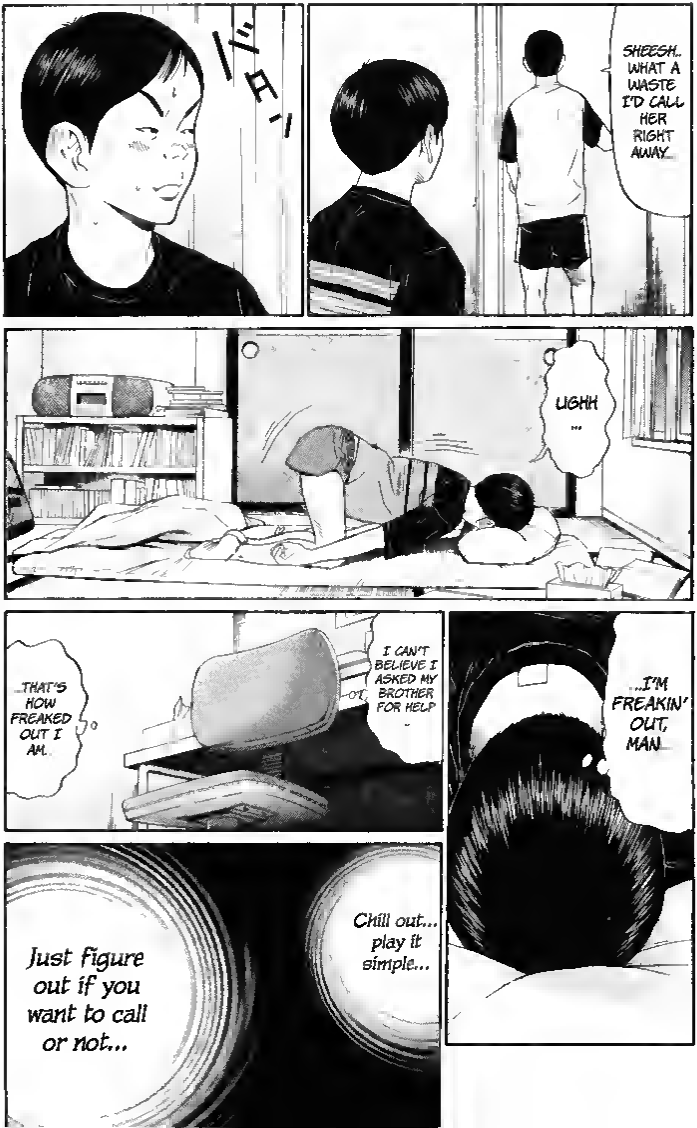
AND BESIDES, NO GIRL THAT HOT WOULD EVER BE INTERESTED IN YOU...
THEREFORE, IT MUST BE A TRAP ...


...PLUS... EVEN IF.. IT TURNED OUT SHE ACTUALLY DOES LIKE YOU...
..IT JUST WOULDN'T WORK OUT.. YOU'D BE TOO NERVOUS OR FREAKED OUT...

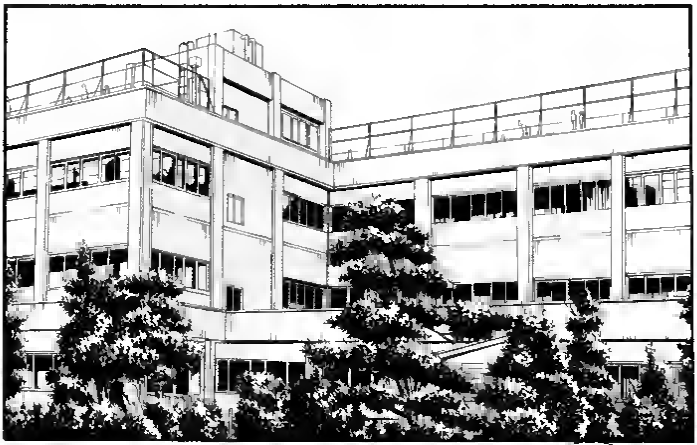
SO... IS SHE REALLY THAT HOT?
BEYOND A DOUBT.. THAT'S WHY IT'S SO FISHY ..
OK, THEN GIVE HER NUMBER TO ME.

W-WHAT... ARE YOU SO STARVED FOR HAPPINESS THAT YOU WOULD STEAL IT FROM YOUR OWN BROTHER?
WHY NOT? IT'S A TRAP, RIGHT? YOU'RE JUST GONNA THROW IT AWAY ANYWAYS
NO WAY! THERE'S NO WAY SHE WOULD BOTHER WITH A BACK-UP MIDDLE-SCHOOL BASEBALL PLAYER LIKE YOU!!
THAT'S CRAZY!! IT'LL NEVER WORK, NOT IN A MILLION YEARS!!
BUT YOU'RE NOT GONNA CALL HER, ARE YOU?
WHAT'S THE USE OF HAVING A NUMBER YOU CAN'T CALL?
GIVE IT TO ME, RATHER THAN WASTE IT
MAN... THE FIRST TIME I'VE HAD A SERIOUS CONVERSATION WITH YOU IN YEARS, AND SOMEHOW YOU'VE GROWN INTO SOME KIND OF VICIOUS HYENA...
YOU USED TO BE SUCH A SWEET LITTLE BOY...
SH.. SHUT UP. PEOPLE CHANGE, YOU KNOW..

NO! OH GOD, NO! THAT WOULD BE SO PATHETIC! SHE'D BE DISGUSTED!
HOW ABOUT I CALL HER FOR YOU? "HI, I'M HIS LITTLE BROTHER!"
NO WAY! I CAN'T CALL THE SAME DAY I GET THE NUMBER! IT WOULD BE SO... SLEAZY!!
THEN BE A MAN AND CALL HER AL-READY!
BUT I STILL DOUBT YOU'LL EVER CALL HER.
YOU KNOW, I DON'T THINK IT'S A TRAP...
YOU SEE? ALL YOU DO IS FIND WAYS TO AVOID CALL-ING THE NUMBER!
SO GIVE IT TO ME!
AAAHHH, FORGET IT!! GET OUTTA HERE! I WAS STUPID FOR ASKING FOR YOUR HELP!!
YOU'VE GOT NO BALLS.


SHEESH... WHAT A WASTE I'D CALL HER RIGHT AWAY...
UGHH ...
...I'M FREAKIN' OUT, MAN...
I CAN'T BELIEVE I ASKED MY BROTHER FOR HELP ...
...THAT'S HOW FREAKED OUT I AM...
Chill out... play it simple...
Just figure out if you want to call or not...

You're in your second year of high school! You should be able to decide by now!
Come on! Be a man and make up your mind!
By the end of the week!!



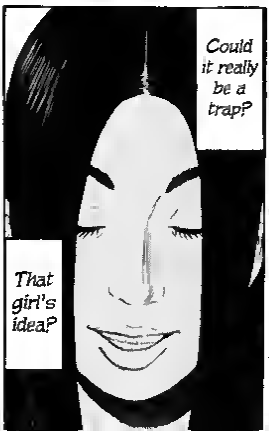
HEY, WHAT'S WRONG, OGI?

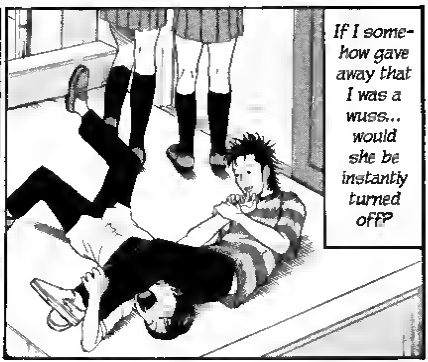
YOU SEEM WASTED, TODAY.
NO.. I'M NOT ..
DUDE, CHECK THIS OUT, I GOT AN AWESOME PORNO VIDEO, EUROPEAN HOTTIES!
I'LL SELL IT TO YOU FOR 30,000 YEN!
TRUST ME, THAT'S A FAIR PRICE! LIKE, THESE CHICKS ARE TOP-LEVEL SUPERMODELS!
I can't tell Takai.
I never talk about this kind of stuff with him.

It's just on a different dimension from our relationship...
To put it simply...
I mean, we never talk about "love" or "romance" or any of that...
For one, it's kind of embarrassing...

If I did call, what would we talk about?

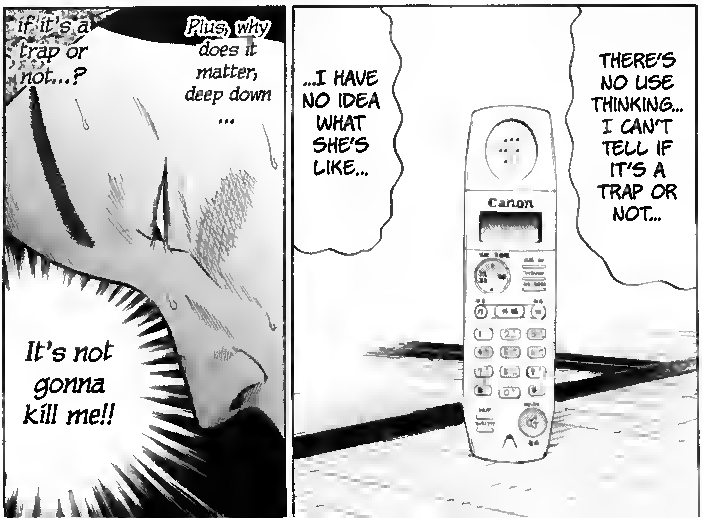
To call or not to call...


Could it really be a trap?
That girl's idea?


If I somehow gave away that I was a wuss... would she be instantly turned off?

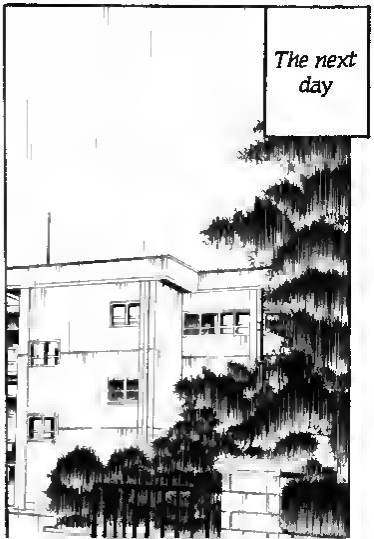
I proceeded to think further ...
And finally, after more thinking ...
I thought, and thought, and thought...
Why was I sneaking, I thought... and thought ...
I was sneaking around for some reason.
When I went to driving school ...
I arrived at my conclusion ...
And finally, on the seventh night since I received the number,
And thought, and thought again...

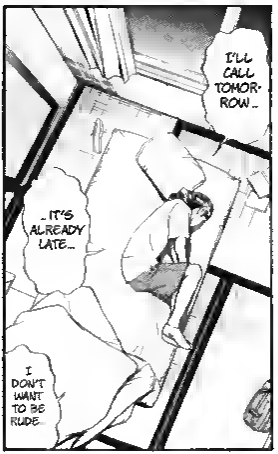
OK
...
...
LET'S DO THIS.


THERE'S NO USE THINKING... I CAN'T TELL IF IT'S A TRAP OR NOT...
...I HAVE NO IDEA WHAT SHE'S LIKE...
Canon
Plus, why does it matter, deep down ...
If it's a trap or not...?
It's not gonna kill me!!

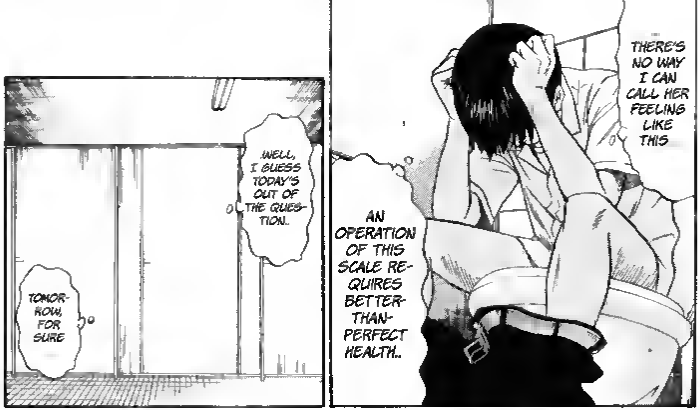
LET'S SEE, ORO
PRE-PARE... THE PHONE !!
OK, HEADS UP, HERE WE GO !!
Fortune

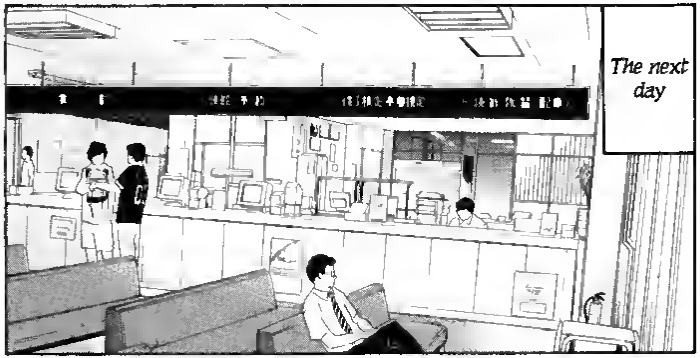
UH.


The next day

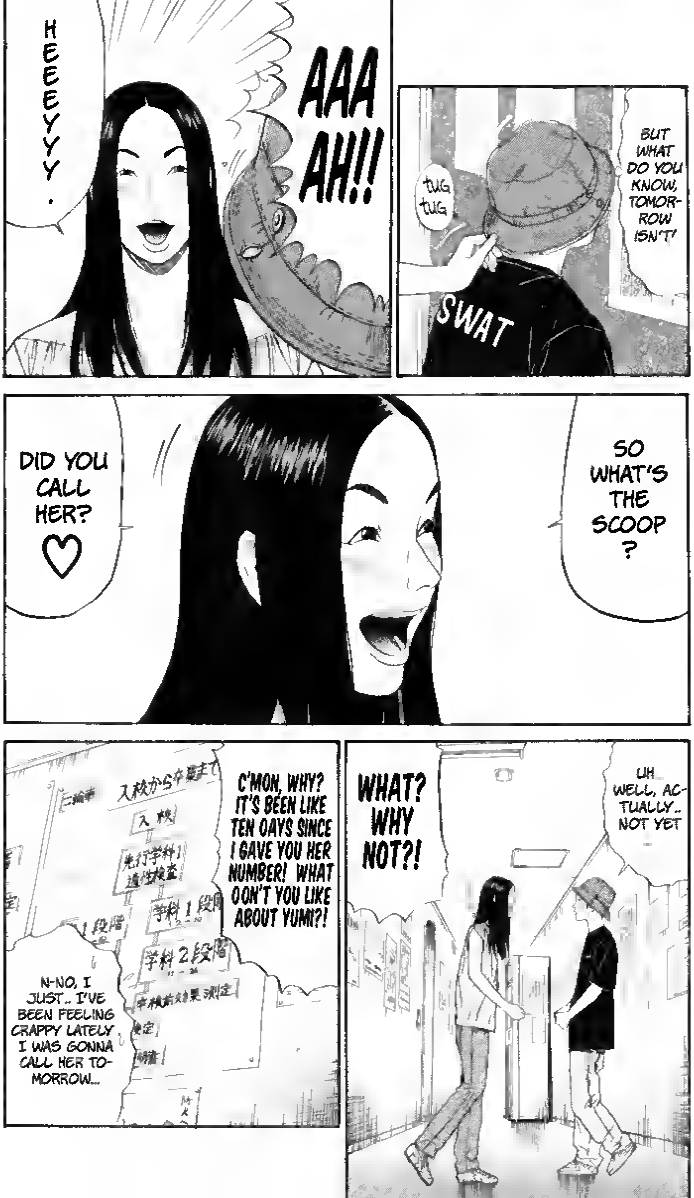

I'LL CALL TOMOR-ROW...
...IT'S AL-READY LATE...
I DON'T WANT TO BE RUDE...

...RAIN...
RAIN MAKES PEOPLE BLUE...
THEY SAY THE WEATHER HAS A BIG EFFECT ON DEPRESSION.
I BET SHE'LL BE FEELING KIND OF CRAPPY TOO.
...WE'LL CALL IT OFF TODAY. DO IT TOMORROW.
The next day
UGGHH... MY STOMACH IS KILLING ME!


THERE'S NO WAY I CAN CALL HER FEELING LIKE THIS
AN OPERATION OF THIS SCALE REQUIRES BETTER-THAN-PERFECT HEALTH..
WELL, I GUESS TODAY'S OUT OF THE QUESTION.
TOMORROW, FOR SURE


The next day

... OOH, TODAY'S THE 13TH.
... THAT'S UNLUCKY ...

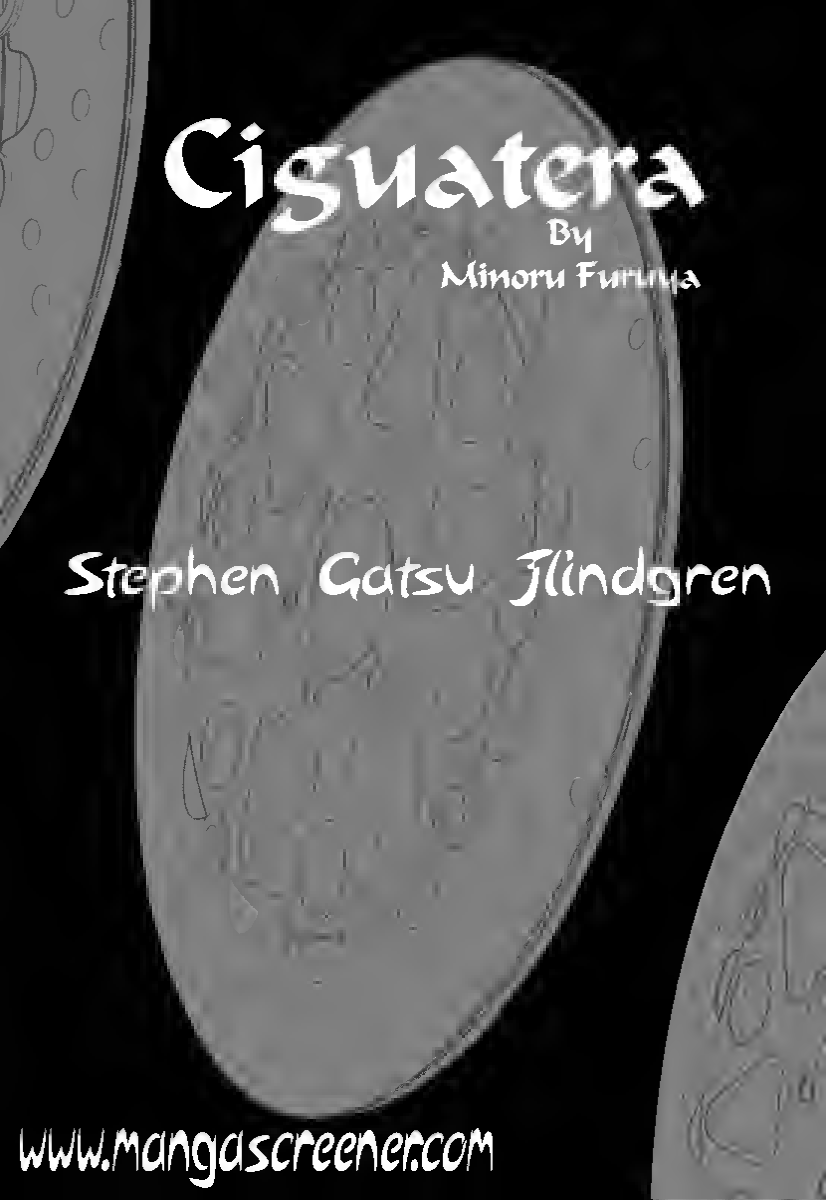

HEEEYYY.
AAAAH!!
TUG TUG
BUT WHAT DO YOU KNOW, TOMORROW ISN'T!
SWAT
SO WHAT'S THE SCOOP?
DID YOU CALL HER?
C'MON, WHY? IT'S BEEN LIKE TEN DAYS SINCE I GAVE YOU HER NUMBER! WHAT DON'T YOU LIKE ABOUT YUMI?!
N-NO, I JUST.. I'VE BEEN FEELING CRAPPY LATELY, I WAS GONNA CALL HER TOMORROW...
WHAT? WHY NOT?!
UH.. WELL, ACTUALLY.. NOT YET

YEAH, SHE'S IN CLASS, BUT SHE'LL BE OUT ANY SECOND
WHAT? RIGHT NOW?!!
ALL RIGHT, TELL YOU WHAT... I'LL BRING HER RIGHT OVER, JUST SAY SOMETHING, ALL RIGHT?
DON'T WORRY! AT LEAST JUST INTRODUCE YOURSELF
N-NO WAY, I CAN'T DO THAT SO SUDDEN!! I NEED TO UH, PREPARE MYSELF!!
OOH, I THINK THEY'RE DONE! I'LL GO CHECK
HEY! PLEASE, CAN YOU WAIT?! PLEEEE-ASE?!
NO, I REALLY CAN'T DO THIS! I'LL CALL HER TOMORROW, I SWEAR!!
C'MON, CHILL OUT! JUST SIT DOWN AND WAIT HERE

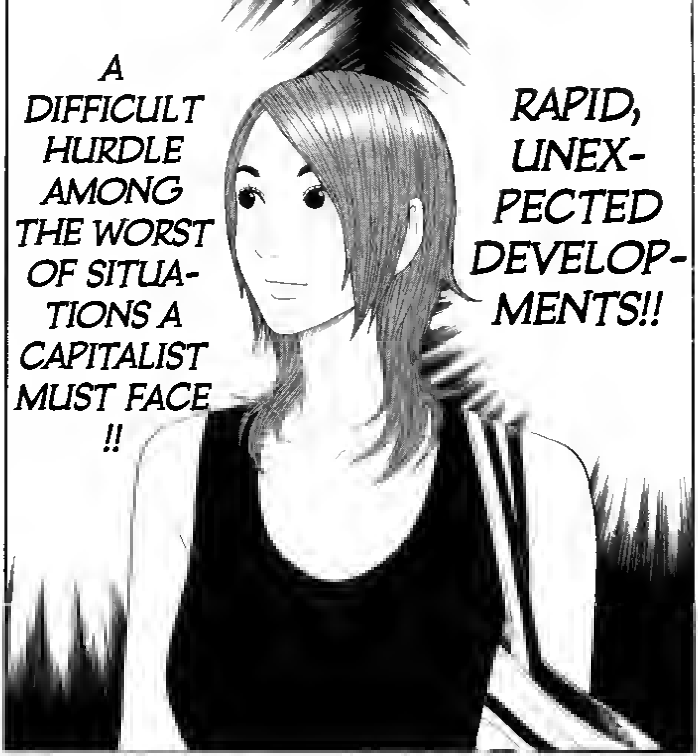
OHHHHH
SHHHHT

What the hell is that chick's problem?! You can't just put her down face-to-face with me!!!
shuu-kahh
shuu-kahh
I was treating this like a Code Red, Defcon 5 ultra-delicate situation!!
NO NO NO NO NO NO!! NO GOOD CAN POSSIBLY COME FROM THIS!!
WHAT SHOULD I DO? WHAT SHOULD I DO?!
AAAHH !!!

CiSWatera Chapter 07 - END


Ciguatera
By
Minoru Furuya
Stephen Gatsu Flindgren
www.mangascreener.com

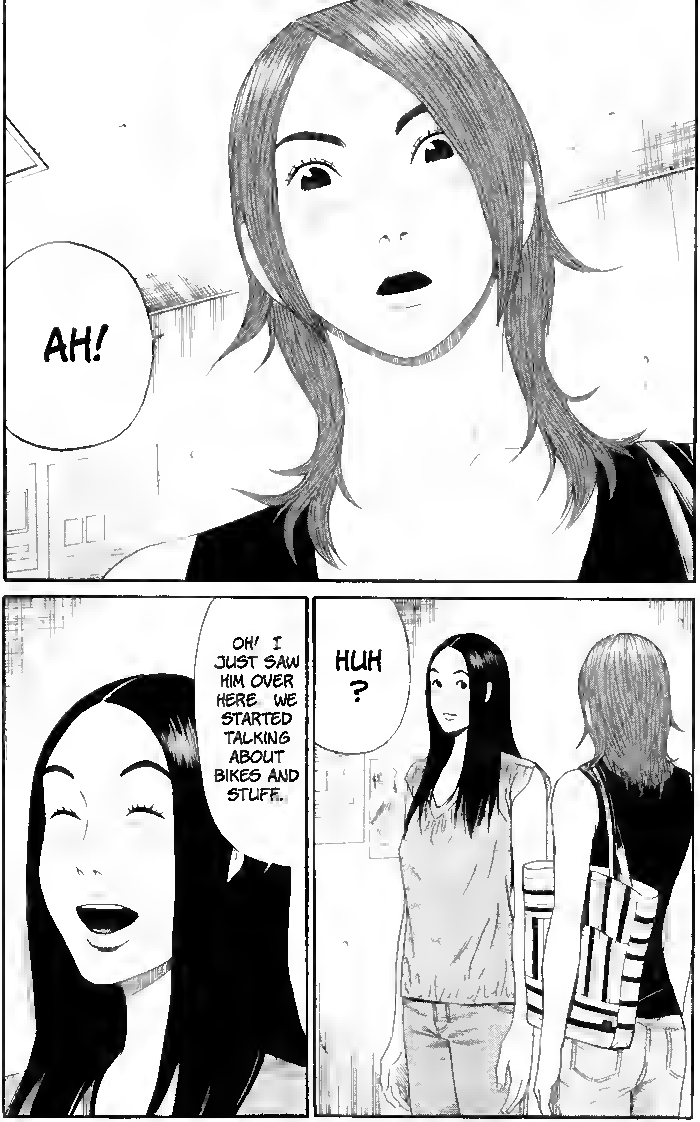
Chapter 8:
Hopeless Guy

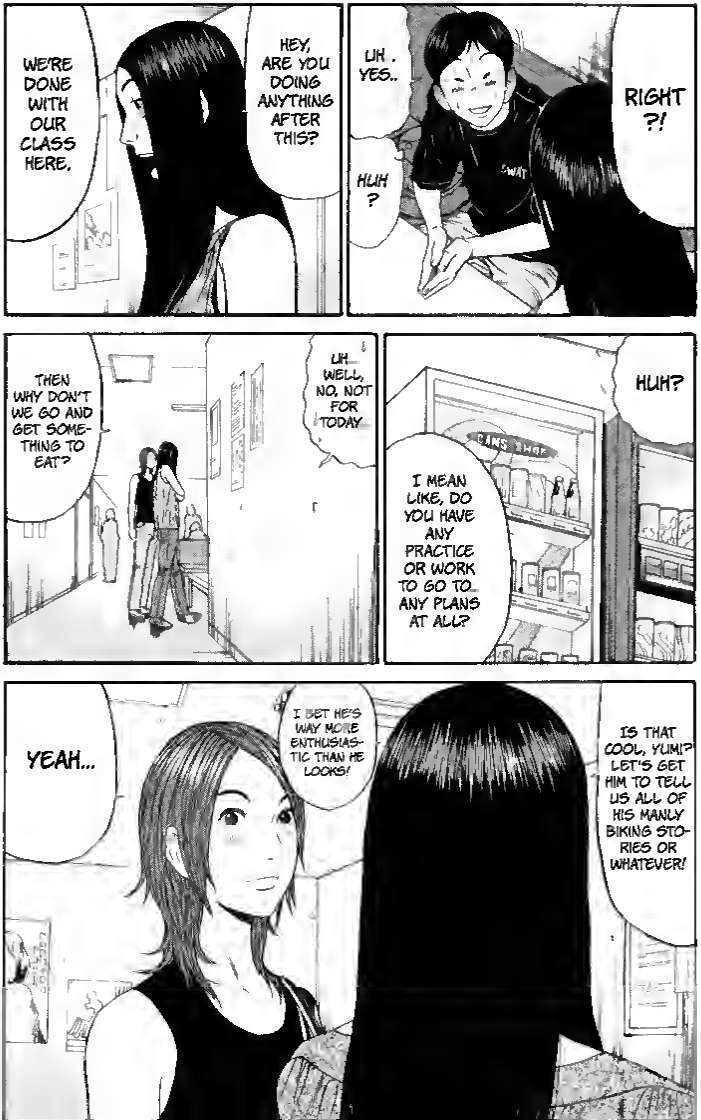

A DIFFICULT HURDLE AMONG THE WORST OF SITUATIONS A CAPITALIST MUST FACE !!
RAPID, UNEXPECTED DEVELOPMENTS!!

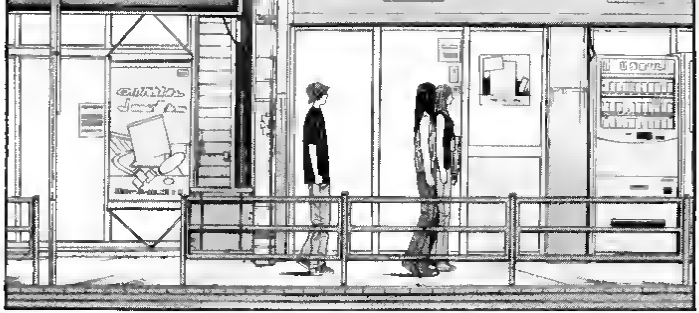
NO, THAT'S NOT TRUE!! I JUST SUCK TOO MUCH!!

Are you retarded, Yusuke?! LEARN FROM YOUR MISTAKES!! SHOW SOME PROGRESS!!
It's always like this! I just try to sneak around stuff, then I panic when I'm actually faced with it!!
Here she comes!
She's coming!!
She's coming over here ...
What will you do?
What will you do?!
Riders
!!!
YOU HAVING A BABY OR SOME THING?

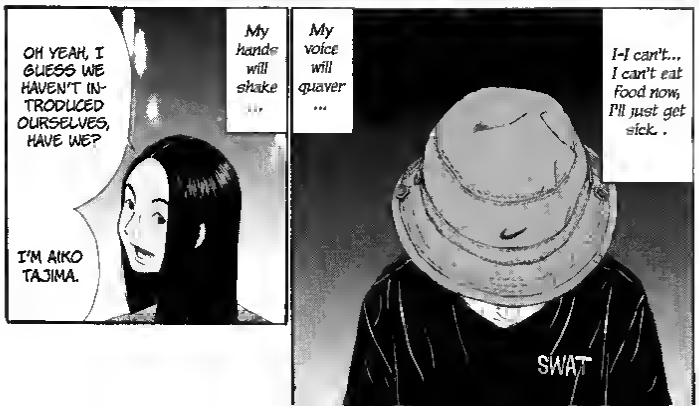
WHAT'S UP? YOU GOT A STOMACH-ACHE, KIDDO?
...N...
... NO ...


AH!
OH! I JUST SAW HIM OVER HERE WE STARTED TALKING ABOUT BIKES AND STUFF.
HUH ?

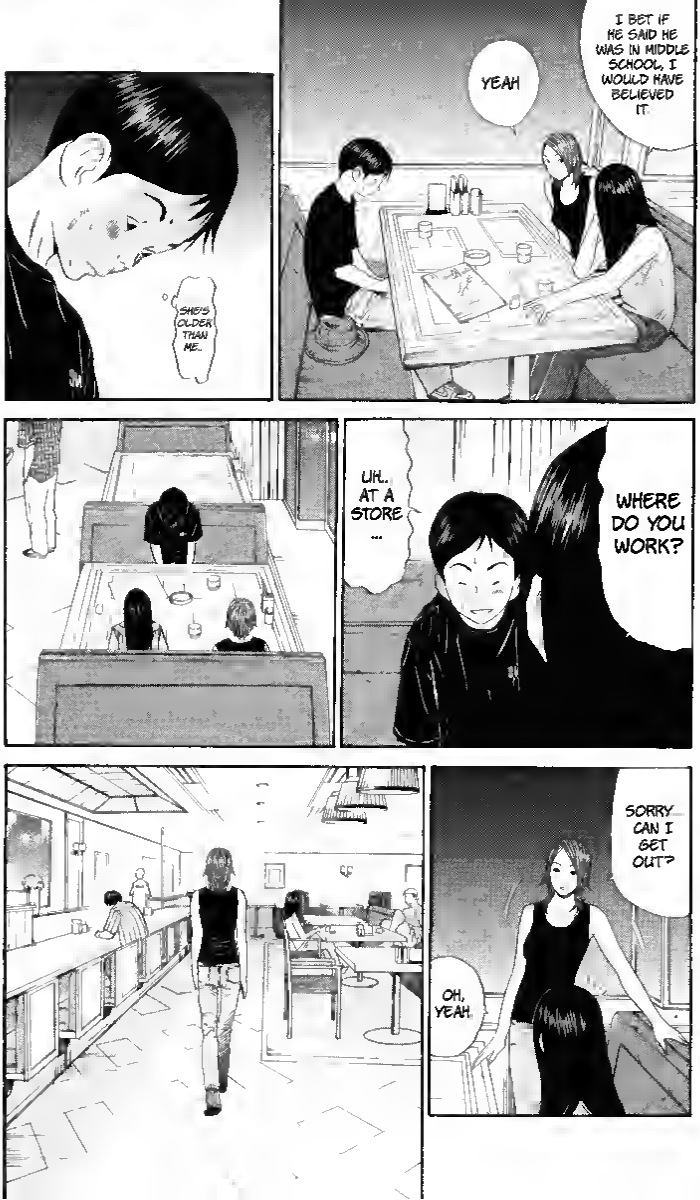

WE'RE DONE WITH OUR CLASS HERE.
HEY, ARE YOU DOING ANYTHING AFTER THIS?
UH. YES..
HUH ?
RIGHT ?!
THEN WHY DON'T WE GO AND GET SOMETHING TO EAT?
UH... WELL, NO, NOT FOR TODAY...
I MEAN LIKE, DO YOU HAVE ANY PRACTICE OR WORK TO GO TO... ANY PLANS AT ALL?
HUH?
YEAH...
I BET HE'S WAY MORE ENTHUSIASTIC THAN HE LOOKS!
IS THAT COOL, YUMI? LET'S GET HIM TO TELL US ALL OF HIS MANLY BIKING STORIES OR WHATEVER!



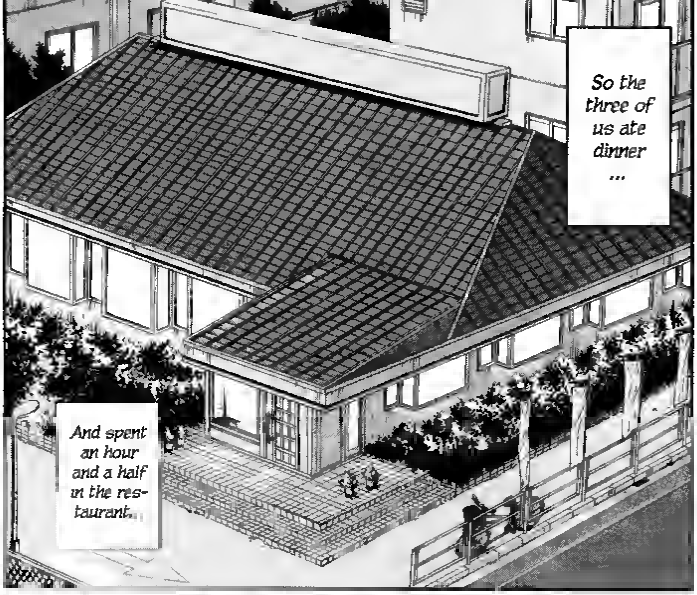
W-wait a minute ...
I thought this was just an "introduce yourself" thing...


I-I can't... I can't eat food now, I'll just get sick..
My voice will quaver ...
My hands will shake ...
OH YEAH, I GUESS WE HAVEN'T INTRODUCED OURSELVES, HAVE WE?
I'M AIKO TAJIMA.
SWAT

I'M YUMI NAGUMO.
YUSUKE .. OGINO ..
OH.. OGINO ..
I feel like a puppy ..
HE'S A YOUNGER MAN!
OH, SO YOU'RE A YEAR BELOW US!
Nagumo ...
SO HOW OLD ARE YOU, OGINO? YOU'RE IN HIGH SCHOOL, RIGHT?
Y-YEAH, 2ND YEAR..


I BET IF HE SAID HE WAS IN MIDDLE SCHOOL, I WOULD HAVE BELIEVED IT.
YEAH
SHE'S OLDER THAN ME.
WHERE DO YOU WORK?
UH.. AT A STORE ...
SORRY... CAN I GET OUT?
OH, YEAH.

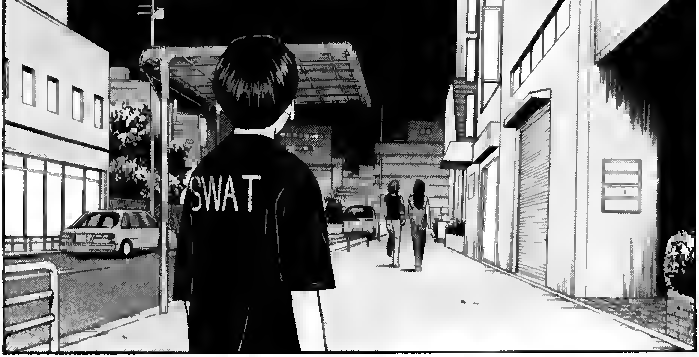
WHOA ?!!
WHAT'S THE DEAL ?!!
MMMWWW
AND STOP LOOKING DOWN LIKE THAT! SPEAK TO OUR FACES!
I... I'M SORRY ...
ALL YOU DO IS MUMBLE YOUR ANSWERS.. ARE YOU SOME KIND OF INTROVERTED ROCK STAR?!!
WHAT ARE YOU CLAMMING UP FOR ALL OF A SUDDEN? LET'S SEE A LITTLE EFFORT!
I've even surprised myself.
I didn't think my lack of courage was THIS bad...
I feel ridiculously self-conscious...
I can't even look at her face.
On top of that,
I... I want to talk, but I can't...
SNAT


So the three of us ate dinner ...
And spent an hour and a half in the restaurant...

The atmosphere was as heavy as lead...
With only momentary, lame attempts at conversation...

...I made no progress...

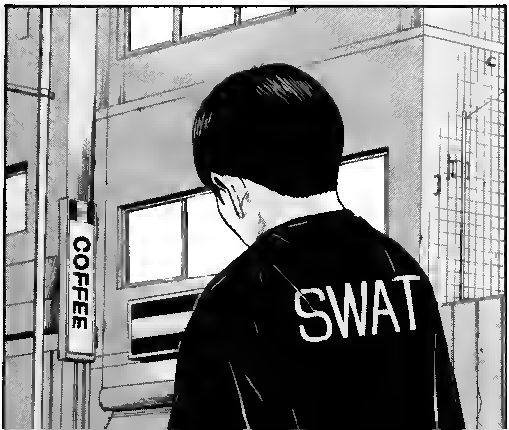
Looked out-side...
... Nagumo just crossed her arms...
...her irritation reached its peak and began to affect her behavior...
Tajima looks like she's thinking, "What are we, a bunch of wasted late-night taxi drivers?"
That I'm a totally hopeless loser...
I'm sure they've realized ...
This was the worst possible outcome ...
This sucks ...
BYE, OGINO! SEE YOU LATER
-GOOD-BYEEE-


SWAT

SWAT

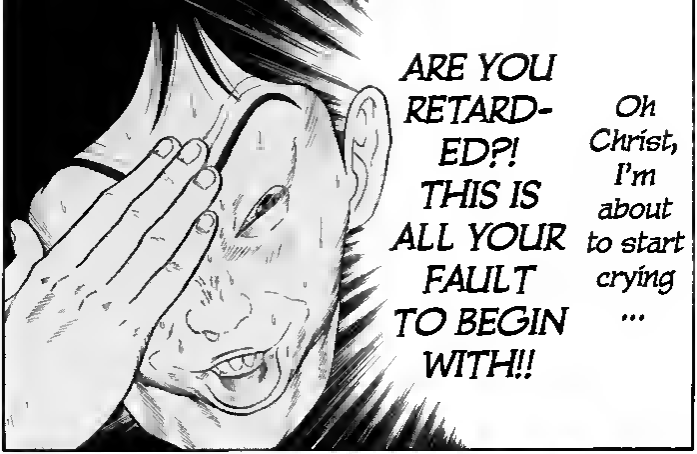
Pant.
JUST GO HOME...

Pathetic
...


COFFEE
SWAT

This is SO PATHETIC!!!
GOD!

But FUCKING A, this bad?!
...
I knew you were a loser already!!
...
You IDIOT
...
you're such a LOSER !!


ARE YOU RETARDED?! THIS IS ALL YOUR FAULT TO BEGIN WITH!!
Oh Christ, I'm about to start crying ...

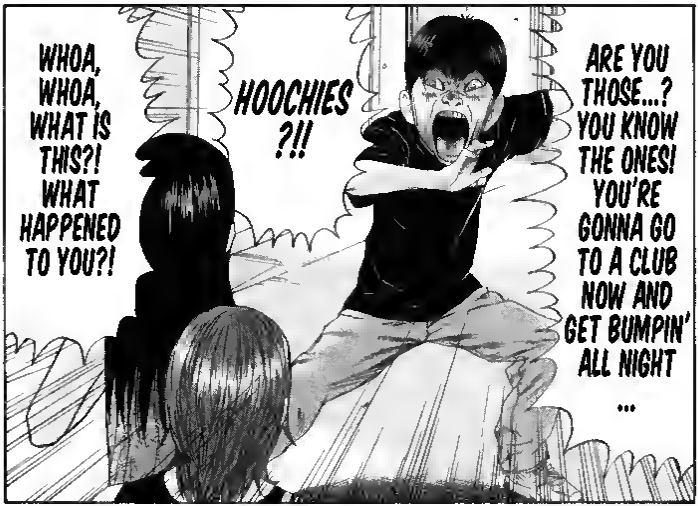
?!!
OGI-NOOO!!
SWA
...THAT'S ENOUGH, ASSHOLE. JUST DIE ALREADY...
SWAT
SNIFF... IT ENDED THE WAY IT WAS MEANT TO

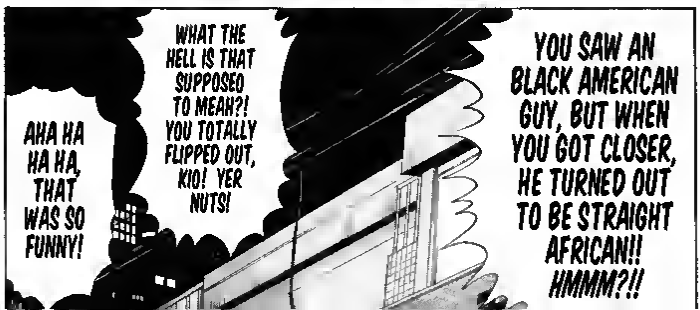
W-WHAT THE HELL?! SHIT SHIT SHIT!
SWAT
A
HEY, WAIT UP!

HERE, YOU FORGOT YOUR HAT! THE WAITER RAN OUT AND CAUGHT US...
OH, GEEZ THANKS ...
MMM ?
HOLD ON!
HEY PUNK !!
WHAT ?!!
WHY THE HELL ARE YOU CRYING ?!
I... I'M NOT! I'M NOT CRYING!
LIAR! YES YOU ARE! YOUR NOSE IS RUNNING!!
YES ?
NA-NAGUMO !!!

UH, I...
I'M SORRY... ABOUT TODAY...
I WAS WAY TOO NER-VOUS
SWAT

OF COURSE!
W... WOULD YOU...
BE MY FRIEND ?

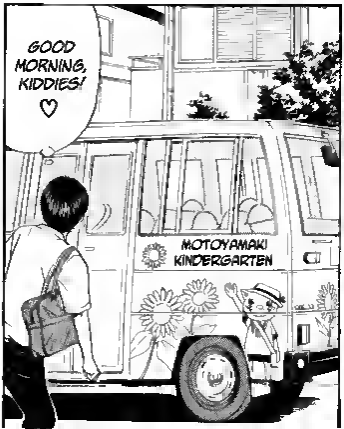

WHOA, WHOA, WHAT IS THIS?! WHAT HAPPENED TO YOU?!
HOOCHIES ?!!
ARE YOU THOSE...? YOU KNOW THE ONES! YOU'RE GONNA GO TO A CLUB NOW AND GET BUMPIN' ALL NIGHT ...

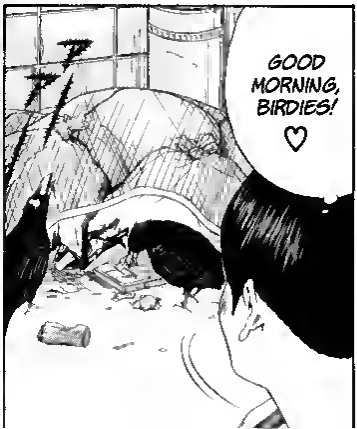

AHA HA HA HA, THAT WAS SO FUNNY!
WHAT THE HELL IS THAT SUPPOSED TO MEAN?! YOU TOTALLY FLIPPED OUT, KIO! YER NUTS!
YOU SAW AN BLACK AMERICAN GUY, BUT WHEN YOU GOT CLOSER, HE TURNED OUT TO BE STRAIGHT AFRICAN!! HMMM?!!

Cigwaterachapter05 - END

Chapter 9:
Disappearing Number

...I AM...
...ROCKY BALBOA...


GOOD MORNING, KIDDIES! ♡
MOTOYAMAKI KINDERGARTEN

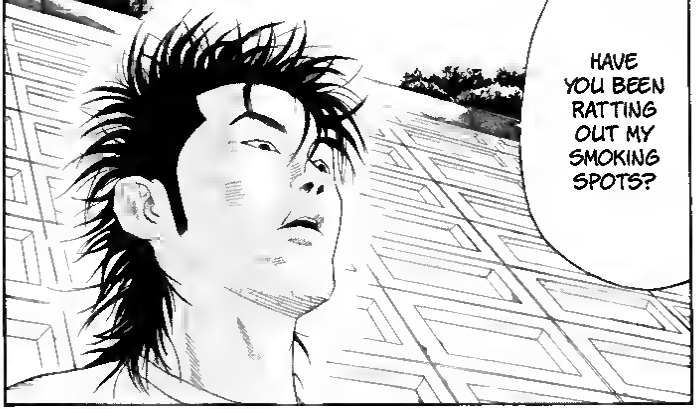

GOOD MORNING, BIRDIES! ♡

TEECH-ER!
PEEKA-BOO!
I CAN'T SEE YOU!
We're friends ...
AGHGH !!!
KYA AAA AAA AAA AAA
I'm friends ... with her!!

OH... UH, HI TAKAI.
WHAT'S UPP? DID YOU DROP SOME CHANGE OR SOMETHING?
!!!
WHAT ARE YOU DOING, OGI?

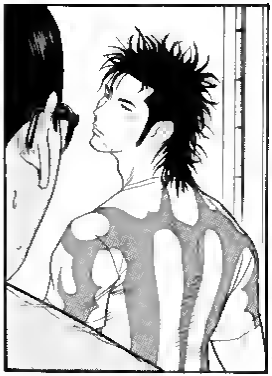
I can feel it! Nothing is gonna ruin this day for me!
YAAWN I'M SO TIRED
This is amazing! It's the best morning of my entire life!!

UNNGH !!
AAGH!
UH- COUGH!! COUGH! HUHGG!
HEY, OGI BOY ...

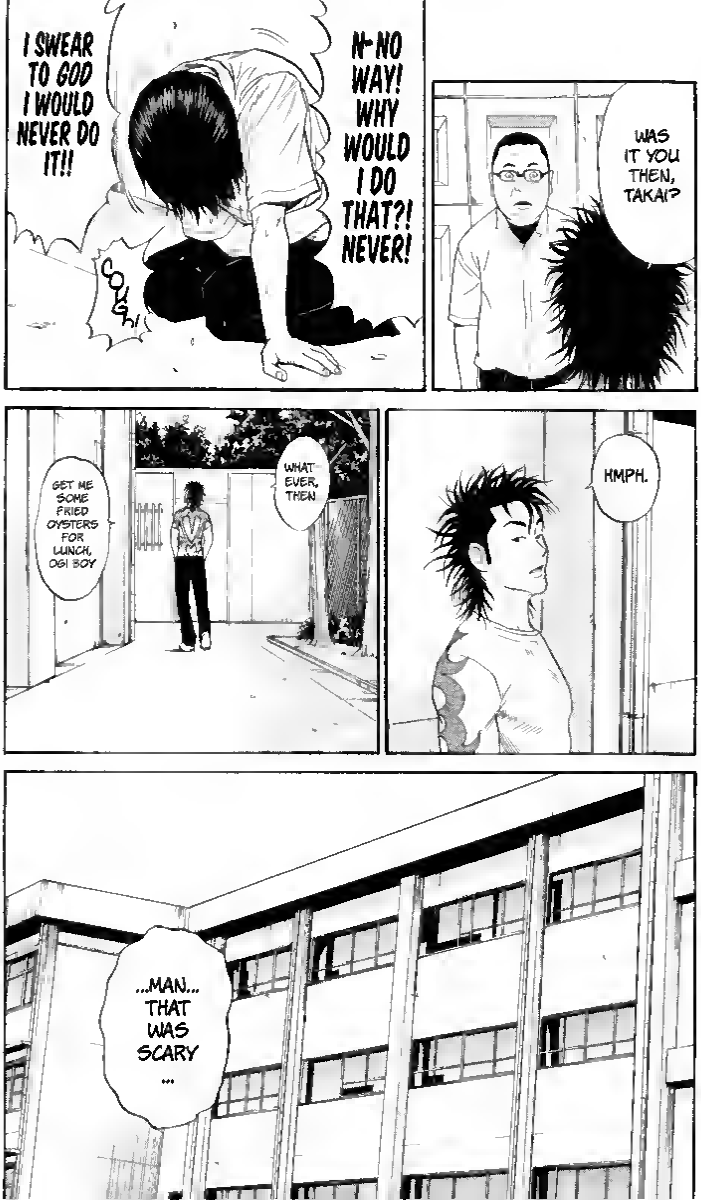

HAVE YOU BEEN RATTING OUT MY SMOKING SPOTS?

WHY ARE THERE TEACHERS AT ALL MY SPOTS ALL OF A SUDDEN? YOU'RE THE ONLY ONES WHO KNOW THEM!
THE SHIT WITH YAMAGUCHI WAS WEIRD TOO THEY NEVER HAVE BAG SEARCHES AT THIS TIME OF YEAR.

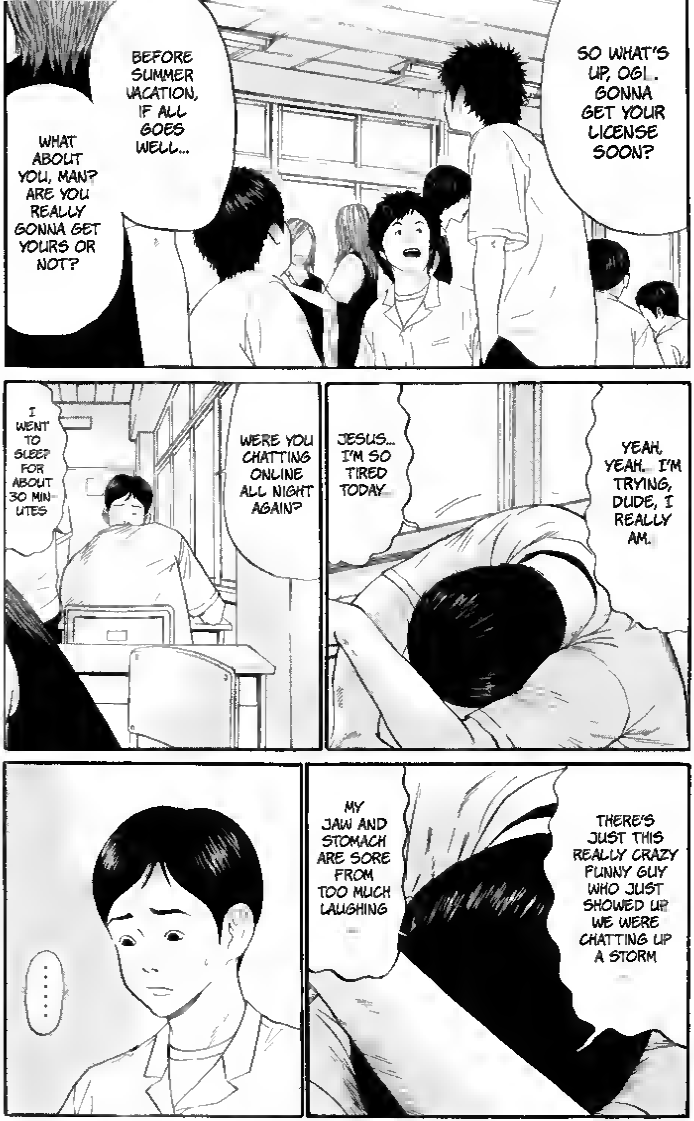
W-WHAT DO YOU MEAN?! COUGH COUGH!
DON'T FUCK AROUND WITH ME!
ゴボ ゴボ



I DON'T KNOW WHY, MAN! I HAVEN'T BEEN TELLING ANYBODY!!
ゴボゴボ

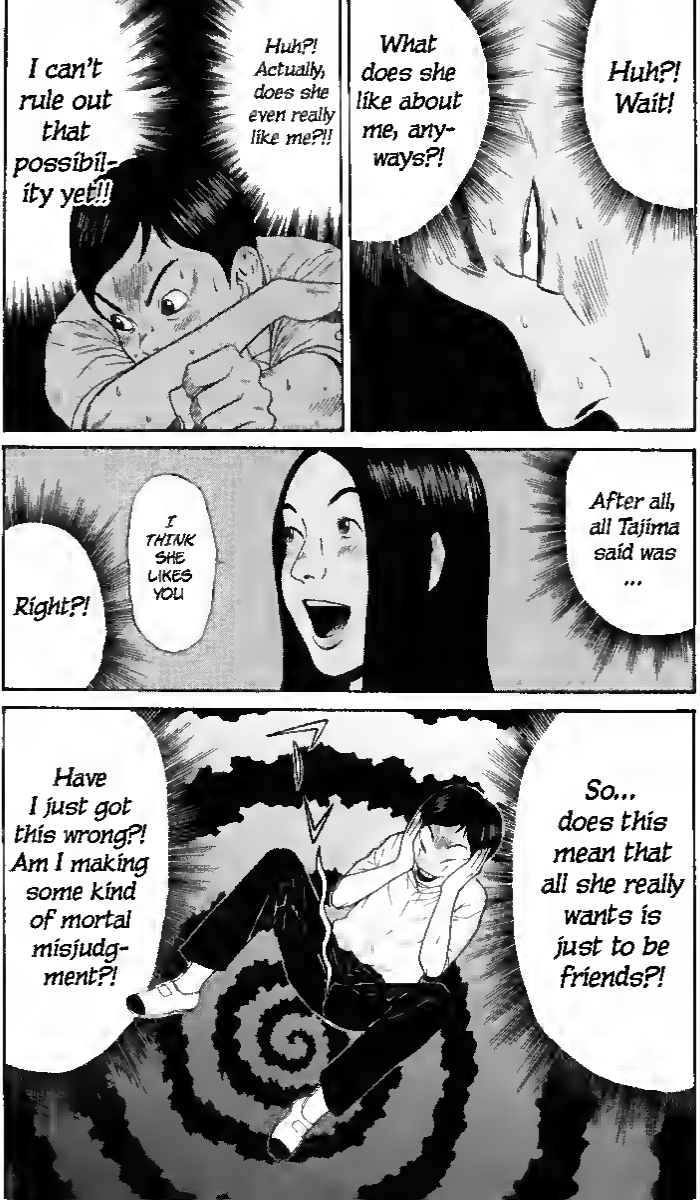

I SWEAR TO GOD I WOULD NEVER DO IT!!
N-NO WAY! WHY WOULD I DO THAT?! NEVER!
SOB
WAS IT YOU THEN, TAKAI?
GET ME SOME FRIED OYSTERS FOR LUNCH, OGI BOY
WHAT EVER, THEN
HMPH.
...MAN... THAT WAS SCARY ...

I GUESS EVEN IDIOTS LIKE HIM CAN SENSE WHEN THINGS ARE WRONG
I SUP-POSE I UNDERES-TIMATED HIM.
HUH ?
TANIWAKI. I'M TALKING ABOUT TANIWAKI, MAN
WHAT, YOU MEAN.. YOU REALLY DID SNITCH OUT HIS SPOTS?
HELL YEAH, I DID!
..YOU ..
GEEZ, MAN...
I KNOW, I KNOW, I WENT A LITTLE OVERBOARD THIS TIME
I'LL JUST HAVE TO PLAY IT A BIT SLYER FROM NOW ON.. THAT'S ALL.


SO WHAT'S UP, OGI. GONNA GET YOUR LICENSE SOON?
BEFORE SUMMER VACATION, IF ALL GOES WELL...
WHAT ABOUT YOU, MAN? ARE YOU REALLY GONNA GET YOURS OR NOT?
YEAH, YEAH. I'M TRYING, DUDE, I REALLY AM.
JESUS... I'M SO TIRED TODAY
WERE YOU CHATTING ONLINE ALL NIGHT AGAIN?
I WENT TO SLEEP FOR ABOUT 30 MINUTES
THERE'S JUST THIS REALLY CRAZY FUNNY GUY WHO JUST SHOWED UP WE WERE CHATTING UP A STORM
MY JAW AND STOMACH ARE SORE FROM TOO MUCH LAUGHING
.....

Before, he didn't really go to driving school that often.
Now, I don't think he goes at all.
Takai hasn't talked about bikes for a while...
IN YOUR SEATS NOW
I feel like he doesn't care about motorcycles anymore ...
Has his enthusiasm waned?
YUMI NAGUMO ...
Nagumo...

I wonder what kind she'll get?
I bet she would look cool on any model.
HEE!
Geez... I can't believe she actually likes me...
YOU SHOULD GET A LICENSE, YUMI. THEN WE'LL RIDE TOGETHER ON THE HIGHWAY OF LOVE.
ANYTHING FOR YOU! ♡
ブゥゥゥン
was it some wild, free-flowing Harley-riding stud of a boyfriend?
That would kinda suck...
And an oversized licensee, too... why does she want to ride a motorcycle?
NORMALLY YOU'D PICK CARS.
Oh... but wait. Why motorcycles?
So maybe she's thinking... "How about wear the pants this time?"
Well, what better way to forget a great wild brute than with a cuddly little wussy?
ボリ ボリ
Suddenly before her eyes was a small fuzzy forest creature ...
Then, before she could finish getting her license, he left her and she was left broken ...


Huh?! Wait!
What does she like about me, anyways?!
Huh?! Actually, does she even really like me?!!
I can't rule out that possibility yet!!!
After all, all Tajima said was ...
I THINK SHE LIKES YOU
Right?!
So... does this mean that all she really wants is just to be friends?!
Have I just got this wrong?! Am I making some kind of mortal misjudgment?!

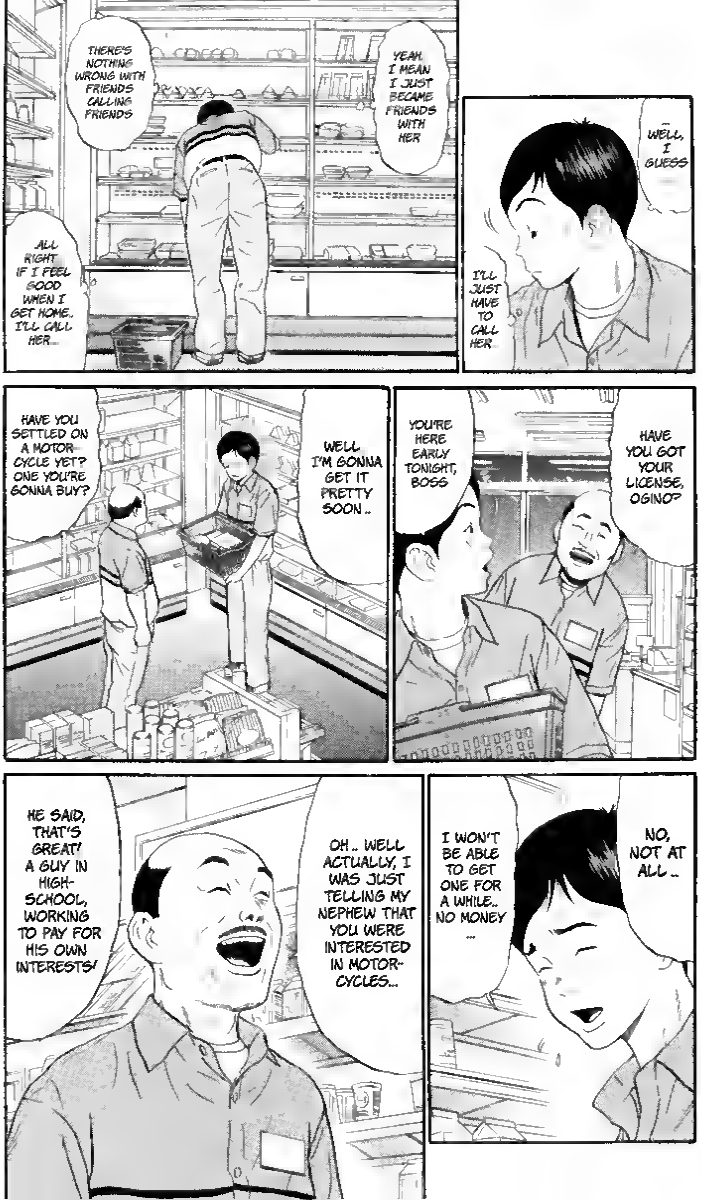
...
My God
...

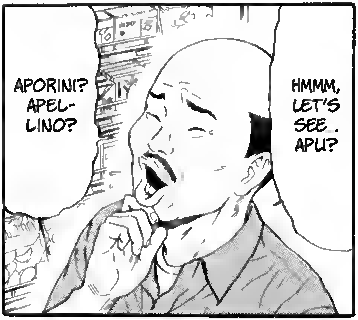
OHHH
RHMM

My wonderful morning euphoria has totally worn off...
The more I think about it... the more depressed I become...

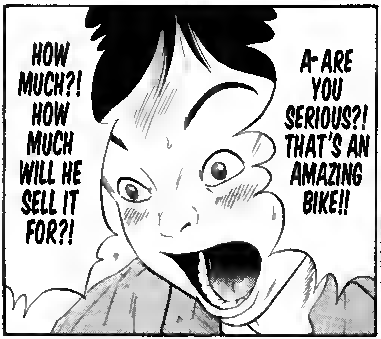
SIGHH

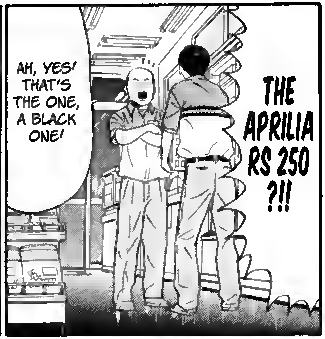
FLOP

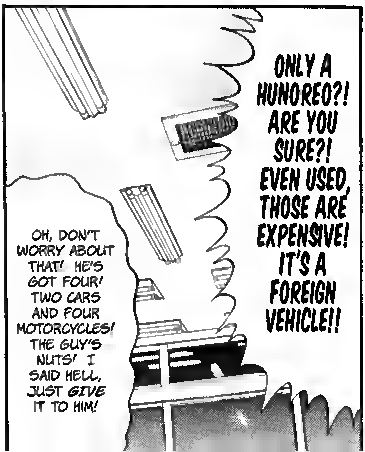

THERE'S NOTHING WRONG WITH FRIENDS CALLING FRIENDS
YEAH, I MEAN I JUST BECAME FRIENDS WITH HER
ALL RIGHT IF I FEEL GOOD WHEN I GET HOME, I'LL CALL HER...
WELL, I GUESS...
I'LL JUST HAVE TO CALL HER
HAVE YOU SETTLED ON A MOTOR-CYCLE YET? ONE YOU'RE GONNA BUY?
WELL, I'M GONNA GET IT PRETTY SOON..
YOU'RE HERE EARLY TONIGHT, BOSS
HAVE YOU GOT YOUR LICENSE, OGINO?
HE SAID, THAT'S GREAT! A GUY IN HIGH-SCHOOL, WORKING TO PAY FOR HIS OWN INTERESTS!
OH.. WELL ACTUALLY, I WAS JUST TELLING MY NEPHEW THAT YOU WERE INTERESTED IN MOTOR-CYCLES...
I WON'T BE ABLE TO GET ONE FOR A WHILE.. NO MONEY ...
NO, NOT AT ALL..


APORIN!? APEL-LINO?
HMMM, LET'S SEE. APU?

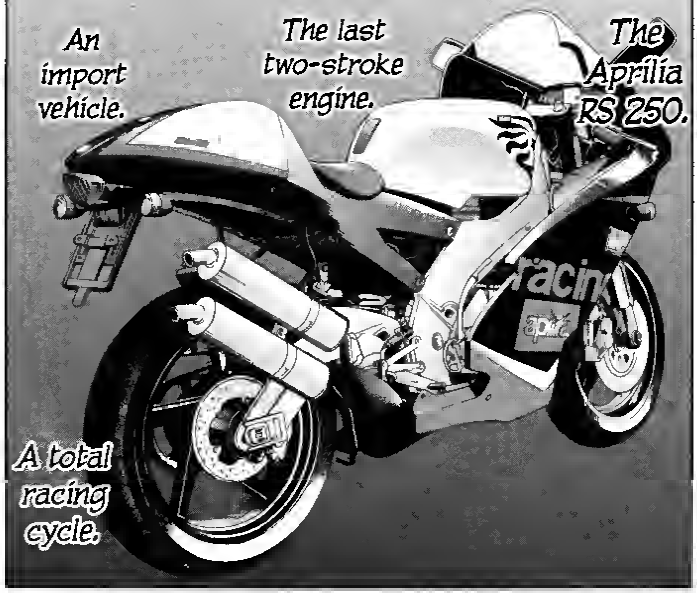
REALLY?! WHAT IS IT? WHAT'S IT CALLED ?!
AND SO HE SAID HE'D BE WILLING TO SELL HIS OLD 250CC TO YOU FOR CHEAP


HOW MUCH?! HOW MUCH WILL HE SELL IT FOR?!
A- ARE YOU SERIOUS?! THAT'S AN AMAZING BIKE!!


AH, YES! THAT'S THE ONE, A BLACK ONE!
THE APRILIA RS 250 ?!!


ONLY A HUNDRED?! ARE YOU SURE?! EVEN USED, THOSE ARE EXPENSIVE! IT'S A FOREIGN VEHICLE!!
OH, DON'T WORRY ABOUT THAT! HE'S GOT FOUR! TWO CARS AND FOUR MOTORCYCLES! THE GUY'S NUTS! I SAID HELL, JUST GIVE IT TO HIM!

I THINK HE SAID 100,000 YEN FOR THE WHOLE THING.
WELL, HE SAID HE'S RIDDEN IT 30 000 KM, AND FELL ONCE, BUT THERE'S NOTHING WRONG WITH THE FRAME...


An import vehicle.
The last two-stroke engine.
The Aprilia RS 250.
A total racing cycle.

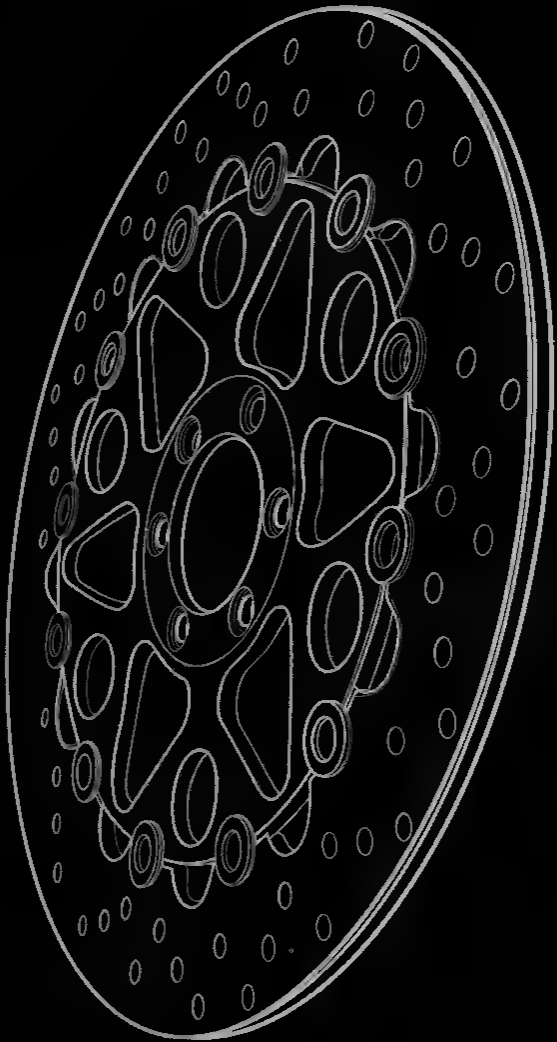
And I can buy it ...
If I work hard enough,
I'm in a position to buy one!!

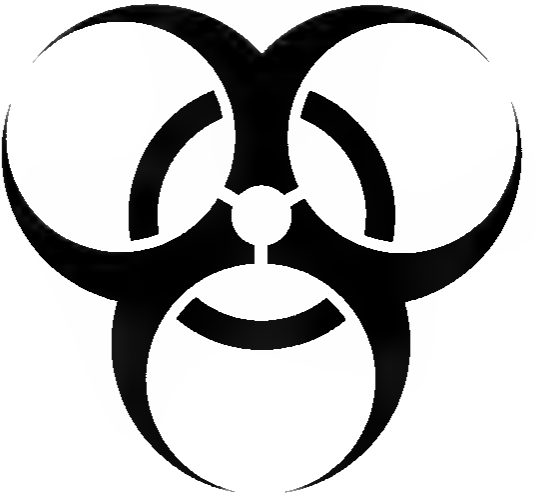
WHAT'S THE MATTER, YUSUKE ?
WHAT IN THE WORLD IS WRONG WITH YOU?
!!?
NOOO OOOO OOOO OOOO OOO

AH
..
AH
..
ｻｯｻｯ

I WASHED THEM BECAUSE YOU PUT THEM RIGHT OVER THERE! AND YOU SHOULD BE ABLE TO EMPTY YOUR POCKETS ON YOUR OWN!!
WHY? WHY DID YOU WASH MY PANTS?! AND IF YOU'RE GOING TO WASH THEM, WHY DON'T YOU EMPTY THE POCKETS FIRST ?!

HE STILL HAD THAT NUMBER ...?
HOW CAN YOU TALK TO YOUR OWN MOTHER THIS WAY! FATHER, GET OUT HERE!
HMMM?
THERE WAS A PIECE OF PAPER THAT HAD A PHONE NUMBER MORE VALUABLE THAN MY LIFE ON IT!! WHY DID YOU DO THAT?! YOU EVIL, EVIL WOMAN! ULTIMATE HEINOUSITY!





Chapter 10:

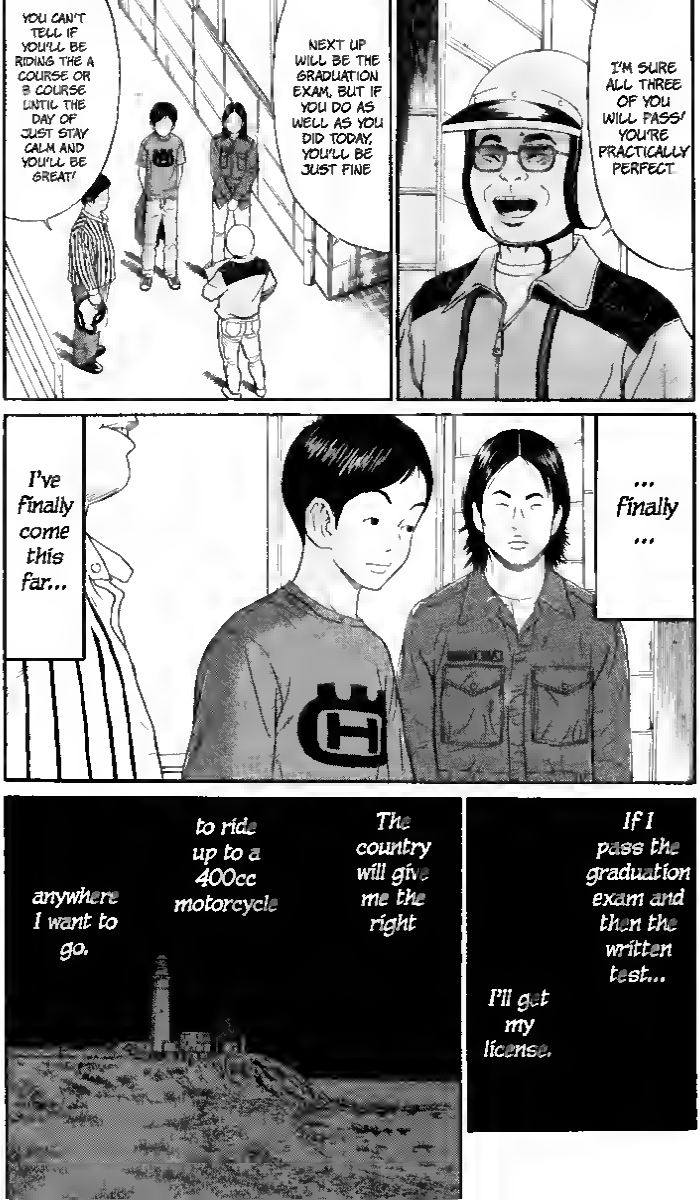
Charge

Vrrrr
rrrrr
rr

HEL-LOOO ?
HELLO ?
I am the Wolf in the forest.
Hello, Mr. Taniwaki.
Come to the Ohkoshi River three days from today, 11 o'clock PM...
West bank, beneath the embank-ment
... UH, WHO ?
. . . . . .

HUH ?
Your cat Zenkichi will be dead
HMMM... SOWWY, I'LL BE ALL SWEEPY AT 11 O'CLOCK
Your cat Zenkichi, who you've had since you were in 2nd grade
will die if you don't show up.
KEH
Click
HELLO ?
... HEY, IS ZENKICHI CUTE OR WHAT?
HEY, MOM? IT'S ME
IS ZENKICHI THERE WITH YOU ?
HELLO THERE ?

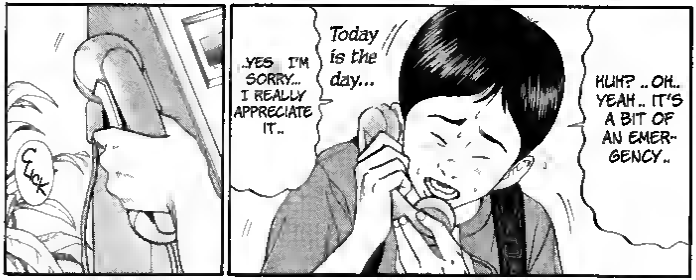
OH. A'RIGHT
THAT'S ALL
YEAH ...
HOW LONG HAS HE BEEN GONE?
... WHEN?
ALL RIGHT, GOOD WORK TODAY!


YOU CAN'T TELL IF YOU'LL BE RIDING THE A COURSE OR B COURSE UNTIL THE DAY OF. JUST STAY CALM AND YOU'LL BE GREAT!
NEXT UP WILL BE THE GRADUATION EXAM. BUT IF YOU DO AS WELL AS YOU DID TODAY, YOU'LL BE JUST FINE
I'M SURE ALL THREE OF YOU WILL PASS! YOU'RE PRACTICALLY PERFECT.
I've finally come this far...
... finally ...
anywhere I want to go.
to ride up to a 400cc motorcycle
The country will give me the right
I'll get my license.
If I pass the graduation exam and then the written test...

I might be able to buy an Aprilia RS 250 very soon...
And if I work at my job just a bit longer...
SO WHY CAN'T I FEEL THAT WAY NOW...?
IT'S BECAUSE OF SOMETHING ALMOST EQUALLY SAD THAT IS CANCELLING IT OUT
A week ago, I would be skipping home looking like the happiest boy in the world ...
キャ キャ キャ キャ キャ
... Incredible... this is amazing... Fantastic!
NNNGGGH! I LOST NAGUMO'S PHONE NUMBER !!

I finally became friends with her, and I haven't seen her since!
LET'S MAKE IT OFFICIAL
And she doesn't know my number, so there's no way we can get in touch!!
I try waiting as long as I can at the school...
But it won't work... I never see her...
OH CRAP, I HAVE TO GO.
I HAVE TO WORK AS MUCH AS I CAN...
NO TIME AT ALL, TODAY
OR I'LL NEVER GET THAT APRILIA
I can either go to work to get the Aprilia sooner ...
Or I can wait to try and catch Nagumo, who might not show up at all today ...

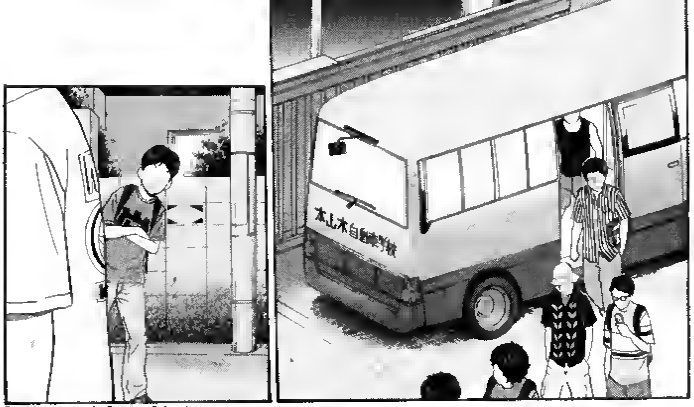
Which is more important ...?
UMM, I'M SORRY THIS IS SO SUDDEN, BUT CAN I HAVE WORK OFF TODAY?
..UMM, HELLO, SIR? THIS IS OGINO.. YEAH..


CLICK
..YES I'M SORRY.. I REALLY APPRECIATE IT..
Today is the day...
HUH? ..OH.. YEAH.. IT'S A BIT OF AN EMERGENCY..

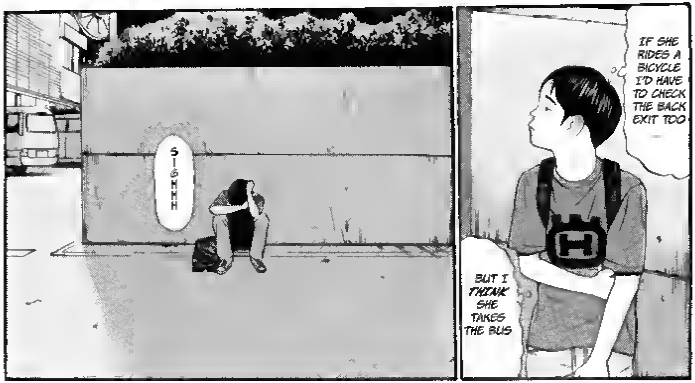
GO AHEAD, CALL ME A STALKER! IT SHALL NOT FAZETH ME!!
YESSSSS! TODAY, I WILL WAIT MY ASS OFF! YES, I WILL SIT MY ASS DOWN AND WAIT IT OFF!

CALL ME AN IDIOT SMITTEN WITH A GIRL, WILLING TO SKIVE OFF WORK!
IT SHALL NOT FAZETH ME!
ヤバヤバヤバ
AT THIS RATE, SHE WILL FORGET ALL ABOUT ME!!
I MUST SEE HER AT ALL COSTS!!
I want to see Nagumo!!
...YEAH RIGHT, I DON'T HAVE THE GUTS...
...WHAT WILL I DO... ASK "WHAT DO YOU LIKE ABOUT ME, ANYWAYS?"
THE PROBLEM IS WHAT TO DO ONCE I FIND HER

I just want to catch a glimpse of Nagumo today!!
NO NO NO NO, I want to see her!!
DAMN, I'M GETTIN' ALL FREAKED NOW...
HUH? WAIT, WHAT IF SHE REALLY DOES COME?
MAYBE I SHOULD JUST GO TO WORK
I HOPE SHE COMES
ブロロロロ



Bus. Motoyamaki Driving School

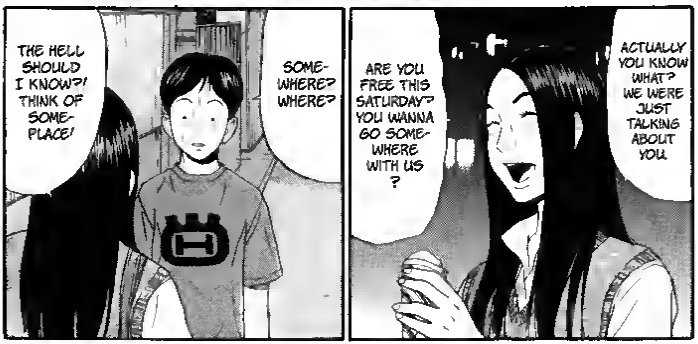


...HUH... WAIT...
DID I TALK WITH TAKA! TODAY?
FEELS LIKE RECENTLY...
WE'VE BEEN DRIFTING APART...
...or maybe...
WELL, LATELY I'VE BEEN OBSESSED WITH NAGUMO, AND HE WITH HIS NET FRIEND
I'M SURE WE'LL BE BACK TO NORMAL IN TIME...

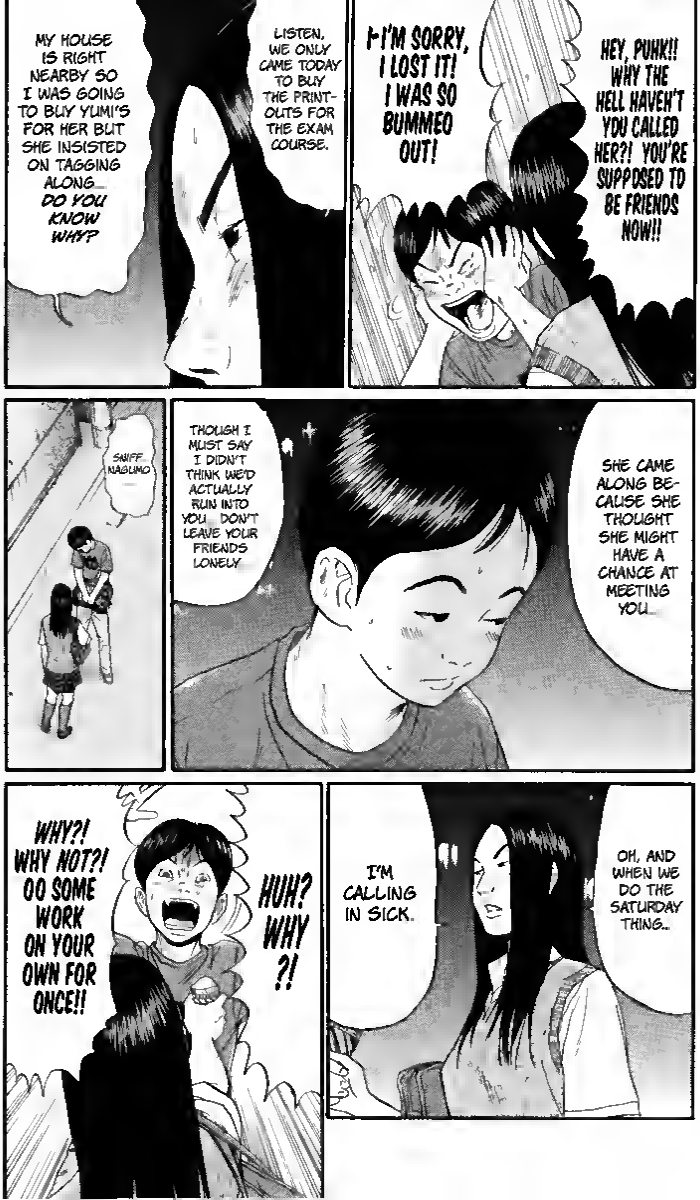
WHATEVER. I DUNNO
DAMN. I'M HUNGRY
Takai and I were just partners in "being bullied"...
Maybe we weren't actually real friends ...
HMMM ?

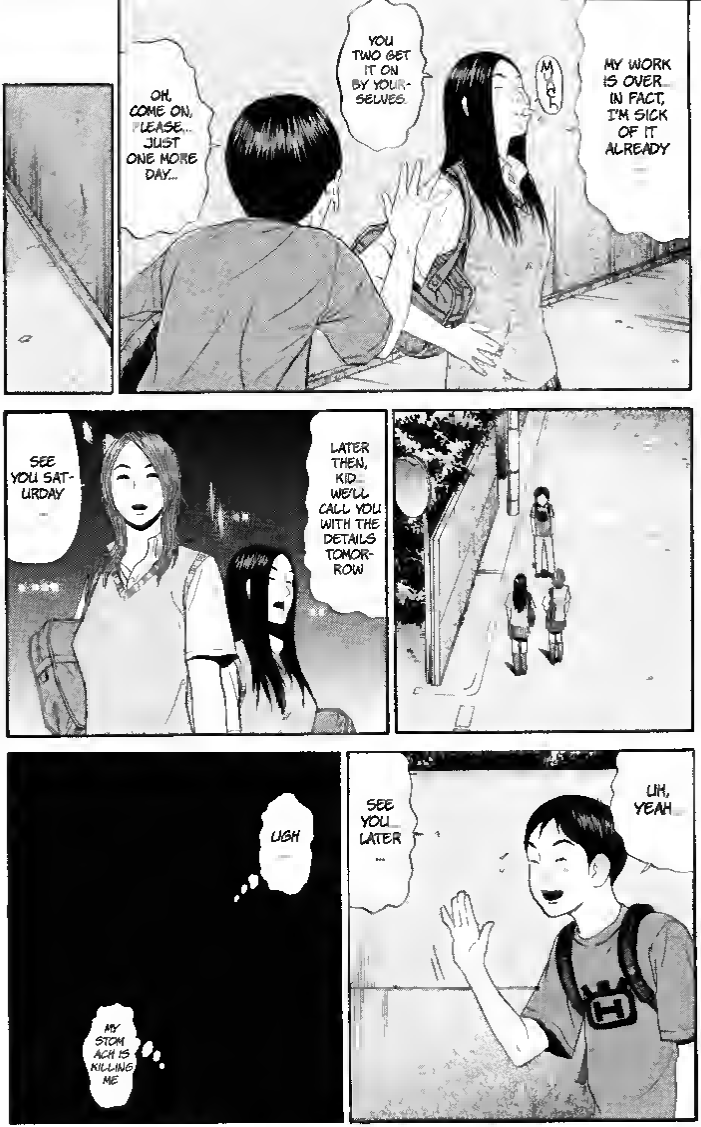
WHOA ?!
AH!!
AHA!!
UH, GOOD EVENING.
HEY OGINO! WHAT ARE YOU DOING THERE?
UMM.. YEAH..
DID YOU JUST GET OFF THE COURSE?
U-UM... Y-YEAH, IT HAS ...
IT'S BEEN A WHILE...

YOU FUCKIN' LIAR!! YOU'VE TOTALLY BEEN SITTING HERE ALL NIGHT! OAMN, WHAT A FREAKY-ASS STALKER YOU ARE!!
IT SHALL NOT FAZETH ME!!


ACTUALLY YOU KNOW WHAT? WE WERE JUST TALKING ABOUT YOU.
ARE YOU FREE THIS SATURDAY? YOU WANNA GO SOME-WHERE WITH US?
SOME-WHERE? WHERE?
THE HELL SHOULD I KNOW?! THINK OF SOME-PLACE!

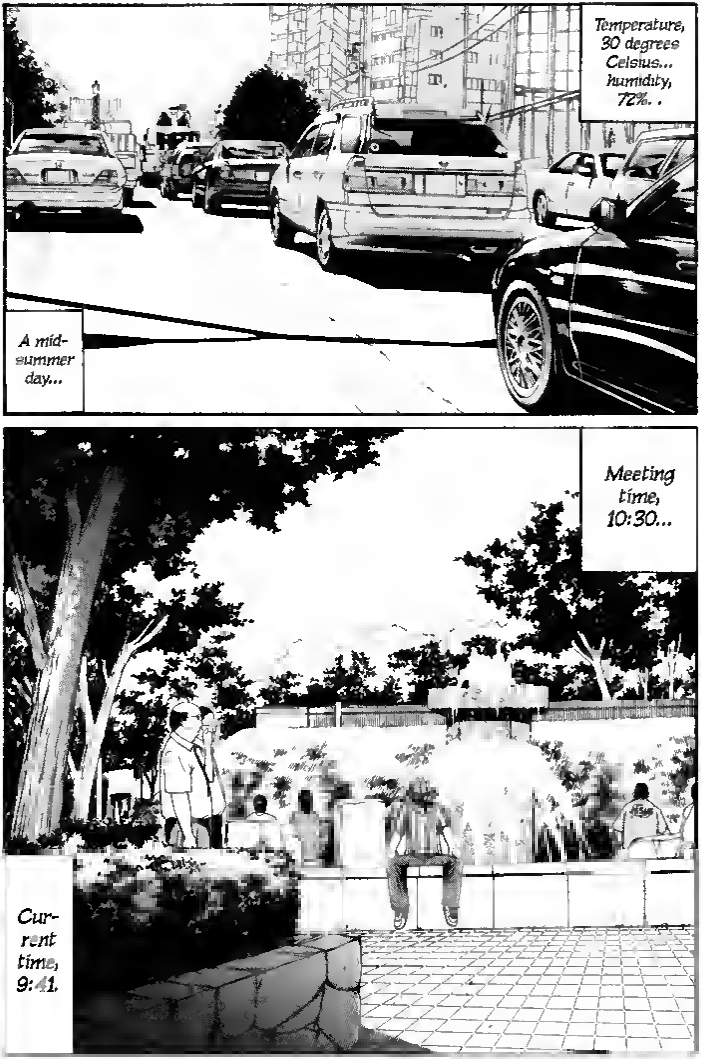
OH YEAH, WE HAVEN'T HEARD FROM YOU AT ALL! GIVE US YOUR PHONE NUMBER!
OH, YEAH, SORRY...
I'LL GO AND BUY THEM. THEY'RE JUST ABOUT TO CLOSE.
OH! YEAH, DO THAT!

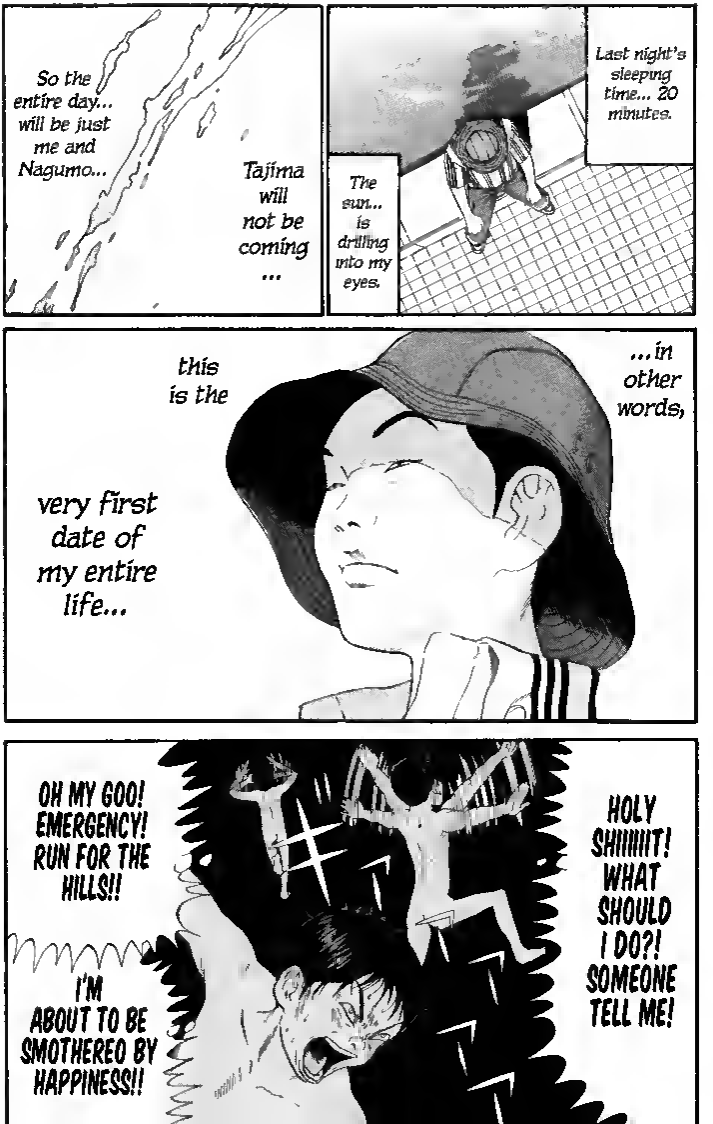

HEY, PUNK!! WHY THE HELL HAVEN'T YOU CALLED HER?! YOU'RE SUPPOSED TO BE FRIENDS NOW!!
I-I'M SORRY, I LOST IT! I WAS SO BUMMED OUT!
LISTEN, WE ONLY CAME TODAY TO BUY THE PRINT-OUTS FOR THE EXAM COURSE.
MY HOUSE IS RIGHT NEARBY SO I WAS GOING TO BUY YUMI'S FOR HER BUT SHE INSISTED ON TAGGING ALONG... DO YOU KNOW WHY?
SHE CAME ALONG BE-CAUSE SHE THOUGHT SHE MIGHT HAVE A CHANCE AT MEETING YOU...
THOUGH I MUST SAY I DIDN'T THINK WE'D ACTUALLY RUN INTO YOU. DON'T LEAVE YOUR FRIENDS LONELY
SNIFF. NAGUMO
OH, AND WHEN WE DO THE SATURDAY THING...
I'M CALLING IN SICK.
HUH? WHY ?!
WHY?! WHY NOT?! DO SOME WORK ON YOUR OWN FOR ONCE!!


MY WORK IS OVER... IN FACT, I'M SICK OF IT ALREADY
M-mh.
YOU TWO GET IT ON BY YOURSELVES.
OH, COME ON, PLEASE... JUST ONE MORE DAY...
LATER THEN, KID... WE'LL CALL YOU WITH THE DETAILS TOMORROW
SEE YOU SATURDAY
SEE YOU... LATER...
UH, YEAH...
UGH
MY STOMACH IS KILLING ME

Ciguatera Chapter 10 - END

Chapter 11:
First Date
Saturday.
Clear...

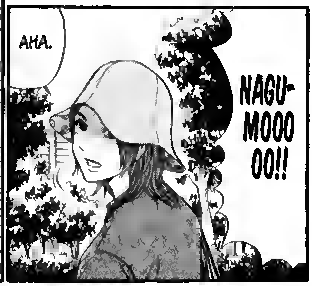

Temperature, 30 degrees Celsius... humidity, 72%. .
A mid-summer day...
Meeting time, 10:30...
Current time, 9:41.


So the entire day... will be just me and Nagumo...
Tajima will not be coming ...
Last night's sleeping time... 20 minutes.
The sun... is drilling into my eyes.
this is the
very first date of my entire life...
...in other words,
OH MY GOD! EMERGENCY! RUN FOR THE HILLS!!
I'M ABOUT TO BE SMOTHERED BY HAPPINESS!!
HOLY SHIIIIIIT! WHAT SHOULD I DO?! SOMEONE TELL ME!

THERE IS NO LOOKING BACK TODAY!
ピタ
HOLD UP.
This is because I have spent the last two days putting myself through a workout worthy of any shipping company's new employee training program.
ONE, NO SLOUCHING AROUND!
One no slouching around!
One, keep your face up!
One speak clearly
Only guts!!
guts!!
Hahee!
Hahee!
BUILD UP A MANLY CONFIDENCE!
I did my best with a very short-term intensive course.
BASED ON STAMINA!
WHEWW
ONLY 950 I'VE STILL GOT 40 MINUTES
No compromises.
Today, I must be manly
I must act 120 times manlier than I think I am!
HMMM... I REALLY SHOULD EVACUATE TO SOMEPLACE WITH COOLING SYSTEMS.
VORSO
OR I'LL END UP SWEATY AND LOOKING TERRIBLE... OR JUST PASS OUT FROM HEAT EXHALISTION
ハァハァ

HEY GIRLY, YOU BEEN WAITING HERE FOR A WHILE
I THINK I'M IN LOVE AT FIRST SIGHT.
WHY HURT YOURSELF ANY LONGER? C'MON AND KICK IT WITH US FOR A BIT
...
TCH, FUCK THAT, SHE'S A STIFF NO ACTION THERE
IS IT SO HARD TO AT LEAST SAY SOMETHING WHEN YOU TURN A GUY DOWN?

AAA AHH~
タ
タ
タ
タ


AHA.
NAGU-MOOO OO!!

ぼぼぼ
トトI'M SORRY! I'M LATE!!

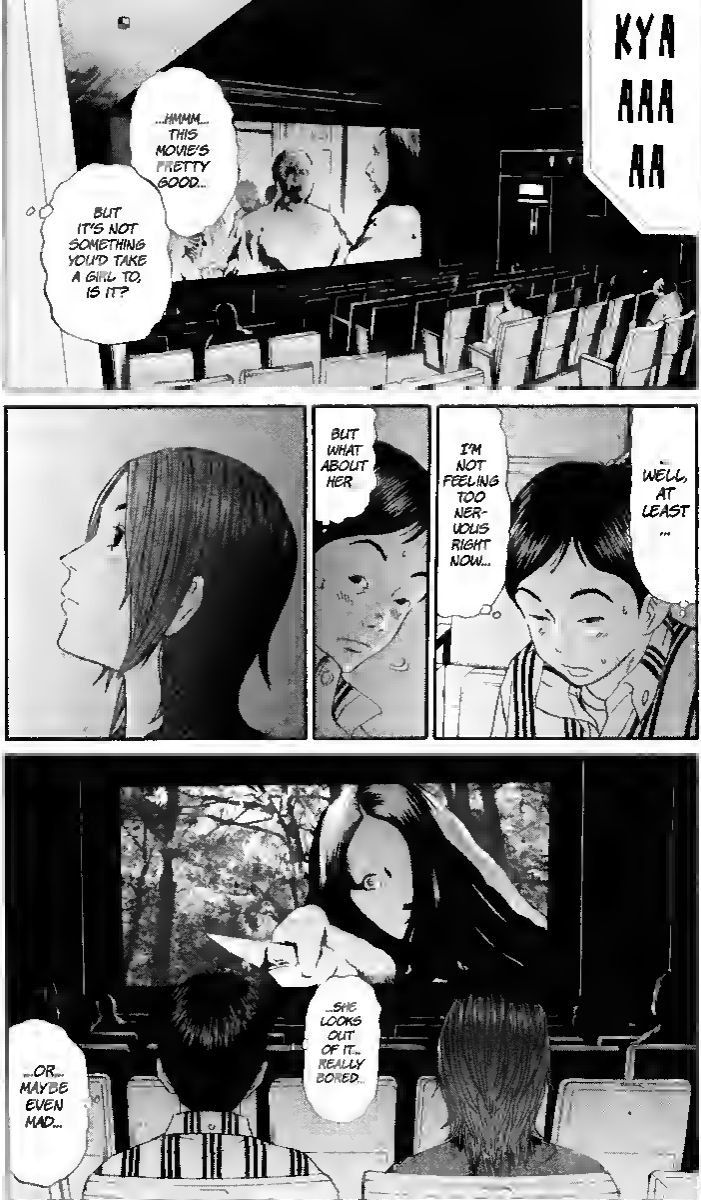
OGINO... I'M SORRY.
はあ
はあ
HUH ?!

I'M SORRY! I HAD NO IDEA IT WOULD HAPPEN!! I DIDN'T MEAN TO LEAVE YOU WAITING OUTSIDE IN THE HEAT!!
I WAS BABYSITTING IN THE STORE... I JUST CLOSED MY EYES FOR A SECOND... AND I FELL ASLEEP!
はあ
はあ

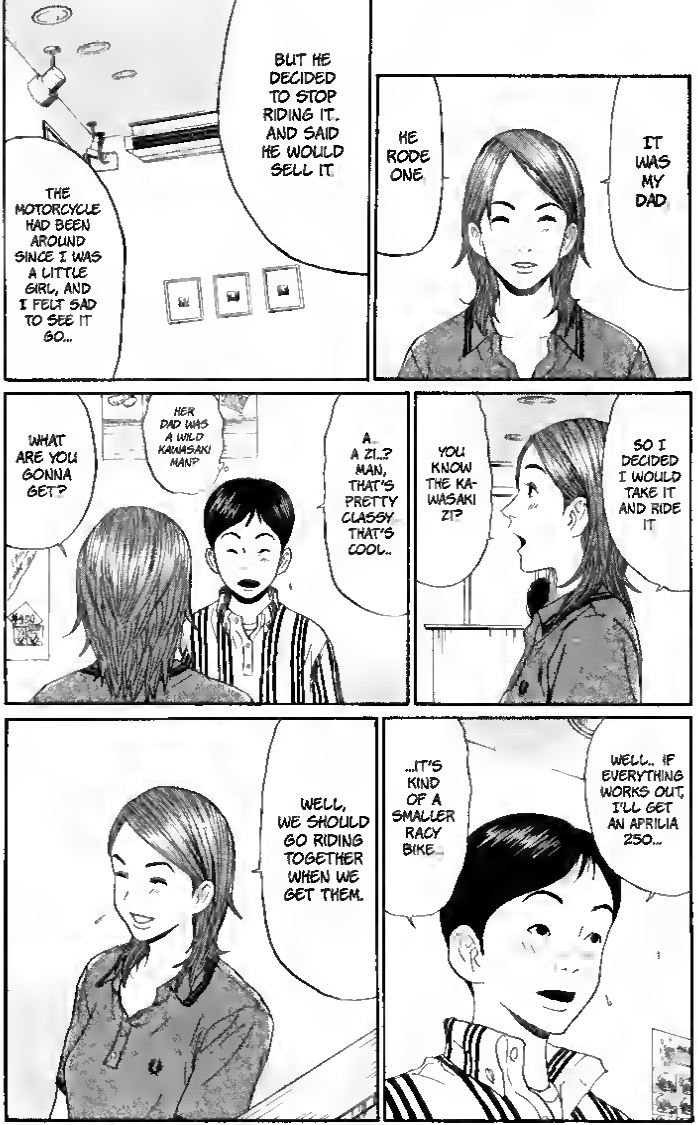
UMM.
TAJIMA SAID SHE CAN'T MAKE IT TODAY.
I CALLED HER BUT SHE SAID SHE WAS SICK WITH A COLD
... OH ...
I KNEW THAT...
WHAT SHOULD WE DO, THEN? CALL IT OFF AND TRY AGAIN ANOTHER TIME?
HUH? WHY??
WELL, IT'S NO FUN FOR YOU WITHOUT HER, RIGHT?
T-THAT'S NOT TRUE! I CAN HAVE PLENTY OF FUN WITHOUT HER!
I MEAN, ASSUMING YOU'RE OKAY WITH THAT, NAGUMO!
WHY? WHAT DOES SHE MEAN?

CINEMA 1 | CINEMA 2 | CINEM
東利シネマ
AMUSEMENT CLUB
BULLET

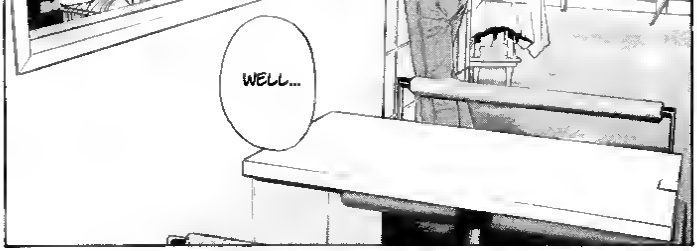
BWEH
HEH
HEH
HEH
HEH!

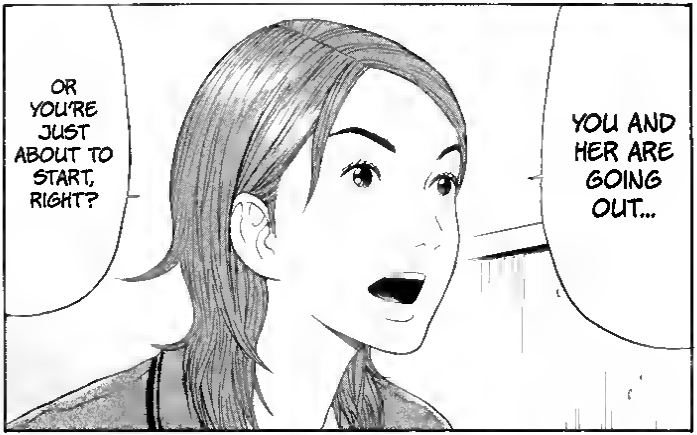

KYA AAA AA
...HMMM... THIS MOVIE'S PRETTY GOOD...
BUT IT'S NOT SOMETHING YOU'D TAKE A GIRL TO, IS IT?
...WELL, AT LEAST ...
I'M NOT FEELING TOO NER-VOUS RIGHT NOW...
BUT WHAT ABOUT HER
...SHE LOOKS OUT OF IT... REALLY BORED...
...OR... MAYBE EVEN MAD...

..D.. DID YOU LIKE IT ?
HUH ?
REALLY COOL, ACTUALLY
I THOUGHT IT WAS PRETTY COOL.
WAS IT TOO CREEPY ..?
..THE MOVIE, I MEAN ..
WAS IT YOUR WILD EX-BOYFRIEND?
OH YEAH... WHY DID YOU THINK ABOUT GETTING A BIKE LICENSE? ESPECIALLY AN OVERSIZED ONE
WAS IT BECAUSE I WAS LATE ?

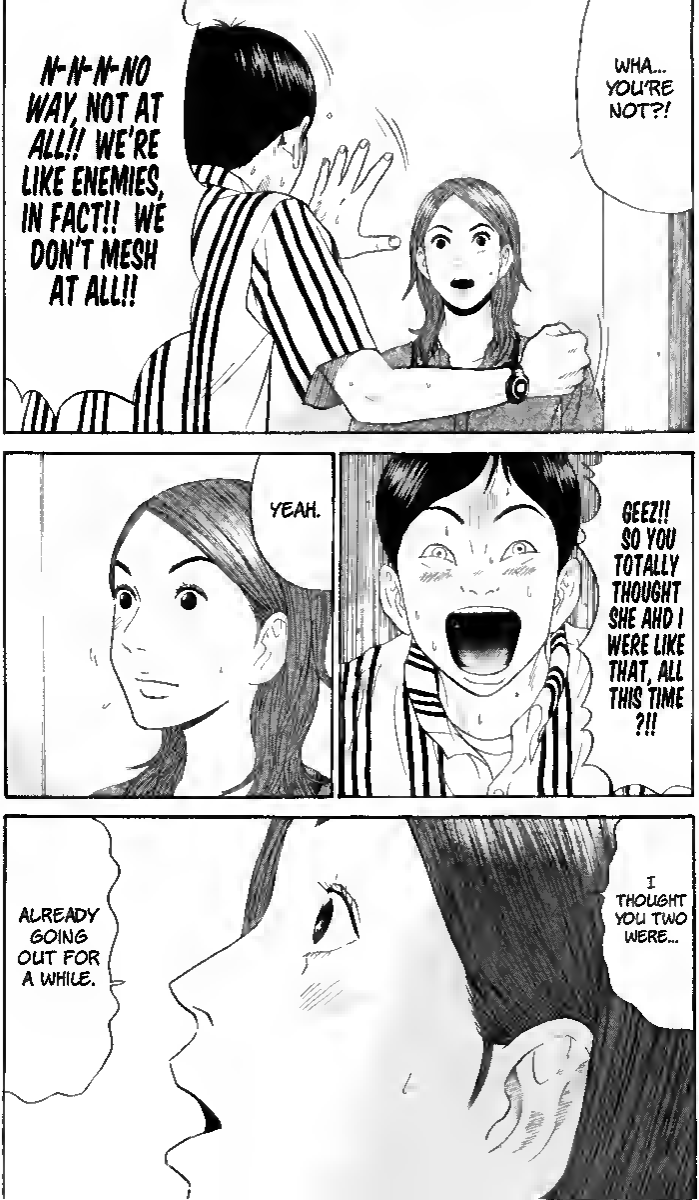

IT WAS MY DAD
HE RODE ONE
BUT HE DECIDED TO STOP RIDING IT. AND SAID HE WOULD SELL IT
THE MOTORCYCLE HAD BEEN AROUND SINCE I WAS A LITTLE GIRL, AND I FELT SAD TO SEE IT GO...
SO I DECIDED I WOULD TAKE IT AND RIDE IT
YOU KNOW THE KAWASAKI ZI?
A... A ZI...? MAN, THAT'S PRETTY CLASSY THAT'S COOL..
HER DAD WAS A WILD KAWASAKI MAN?
WHAT ARE YOU GONNA GET?
WELL.. IF EVERYTHING WORKS OUT, I'LL GET AN APRILIA 250...
...IT'S KIND OF A SMALLER RACY BIKE...
WELL, WE SHOULD GO RIDING TOGETHER WHEN WE GET THEM.

OH YEAH, THAT WOULD BE SO AWESOME.
I MEAN, SOOOO AWE-SOME
OH, I MIGHT BE IN THE WAY, THOUGH.
YOU'D RATHER GO WITH TAJIMA.
OH? WHY?
NOW, NOW.
OH RIGHT, IT'S ALMOST HER BIRTHDAY
HAVE YOU DE-CIDED WHAT TO GET HER?
WAIT... WHAT'S GOING ON?! WHY WOULD I GIVE HER A PRESENT?! WHAT'S THE BIG IDEA WITH ME AND HER?!


WELL...


OR YOU'RE JUST ABOUT TO START, RIGHT?
YOU AND HER ARE GOING OUT...

HUH ?!!


WHA... YOU'RE NOT?!
N-N-N-NO WAY, NOT AT ALL!! WE'RE LIKE ENEMIES, IN FACT!! WE DON'T MESH AT ALL!!
GEEZ!! SO YOU TOTALLY THOUGHT SHE AND I WERE LIKE THAT, ALL THIS TIME ?!!
YEAH.
I THOUGHT YOU TWO WERE...
ALREADY GOING OUT FOR A WHILE.

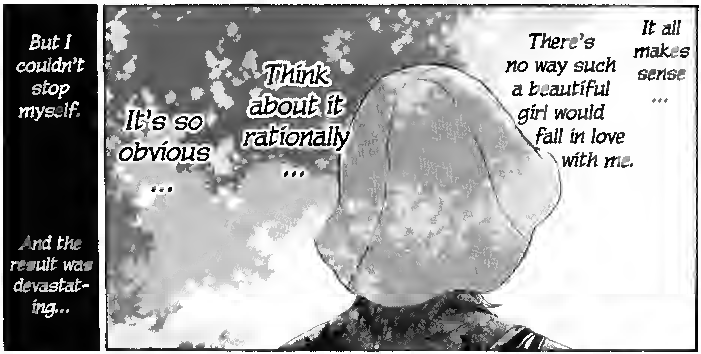
WHAT A FREAKIN' SHOCK !!
WHAT A SHOCK !!

Oh my God
...

What the hell... what the hell is going on, Aiko Tajima?!! Nagumo doesn't like me at all!!
She thought you and I were totally an item!!

YEAH, YEAH I KNOW.. IT'S MY FAULT FOR NOT FIGURING IT OUT, RIGHT?!!
I CAN'T GO ON... I THOUGHT I WAS IN HEAVEN, BUT IT WAS ACTUALLY FLAT IN THE MIDDLE OF HELL...

YOU IDIOT!! LOOK HOW HURT MY FEELINGS ARE NOW!!
I WAS TOTALLY SUCKERED. I KNEW SHE WAS LYING!!


But I couldn't stop myself.
And the result was devastating...
It's so obvious ...
Think about it rationally ...
There's no way such a beautiful girl would fall in love with me.
It all makes sense ...

I COULD BE A CLAM.
AND LIVE THE REST OF MY LIFE ON THE OCEAN FLOOR.
GOD, I WISH I WAS A CLAM

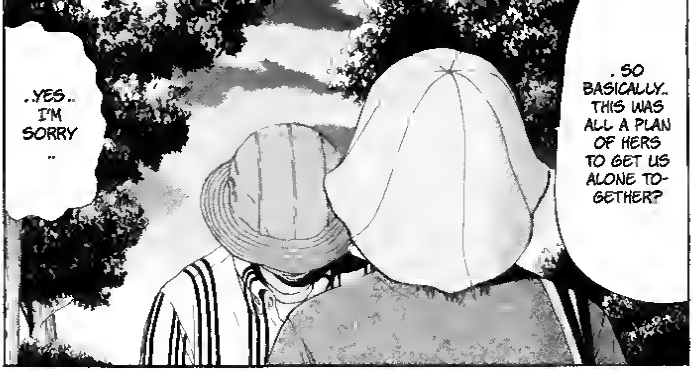
ALL I GOT WAS THE "YOU SUCK" BEAMS
...NOPE...
...BUT.. SHE WAS TOTALLY AIMING HER LOVE BEAMS AT YOU AT THE DRIVING SCHOOL, WASN'T SHE?
WE DON'T MESH AT ALL
NO...
BUT YOU STILL LIKE HER, DON'T YOU.
MORE IMPORTANTLY... LOOK, LOOK AT THE BEAUTIFUL SUNSET...
OHH!

HUH?!
HEY, DID YOU KNOW SHE WOULDN'T BE COMING TODAY?!

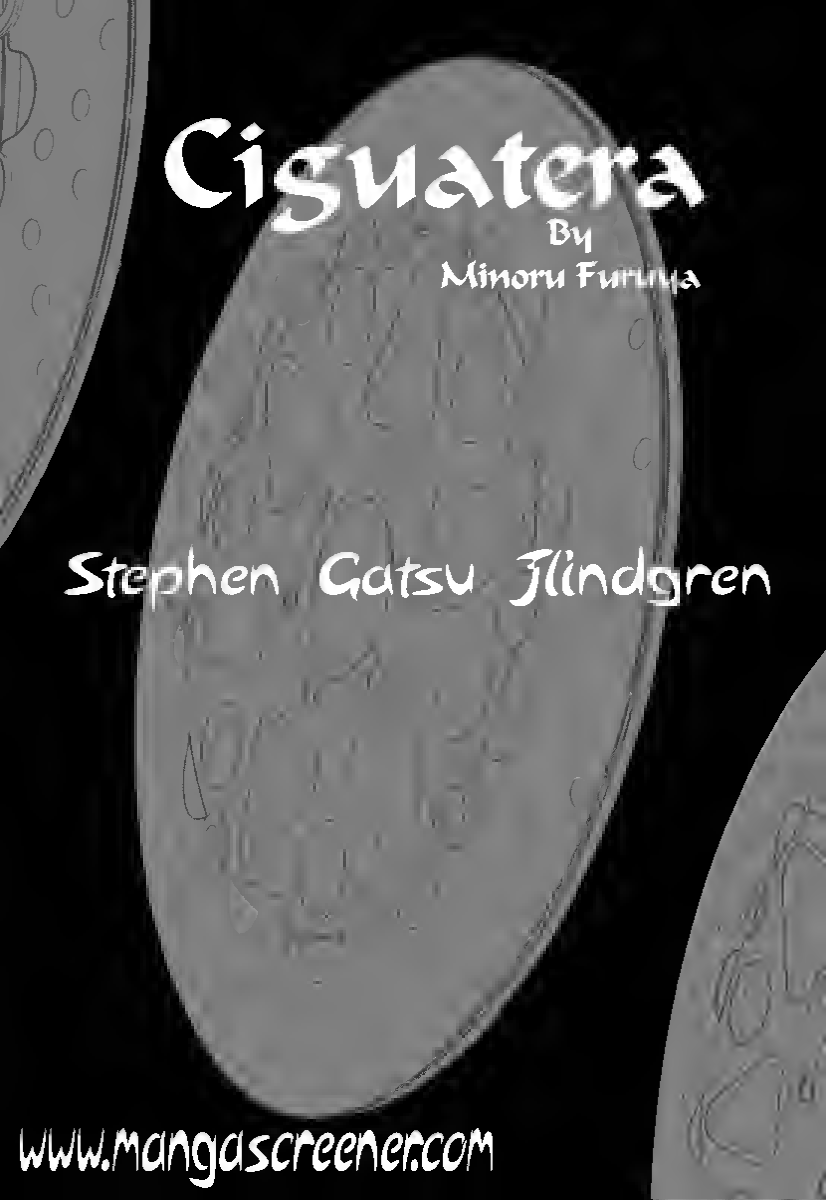
LOOK, NASUMO THE BEAUTIFUL SUNSET, IT CALLS FOR YOUR ATTENTION ...
COME ON, OGINO! ANSWER ME!

SHE FAKED IT, RIGHT? I COULD TELL SOME-THING WAS WEIRD
W... WHAT DO YOU MEAN?

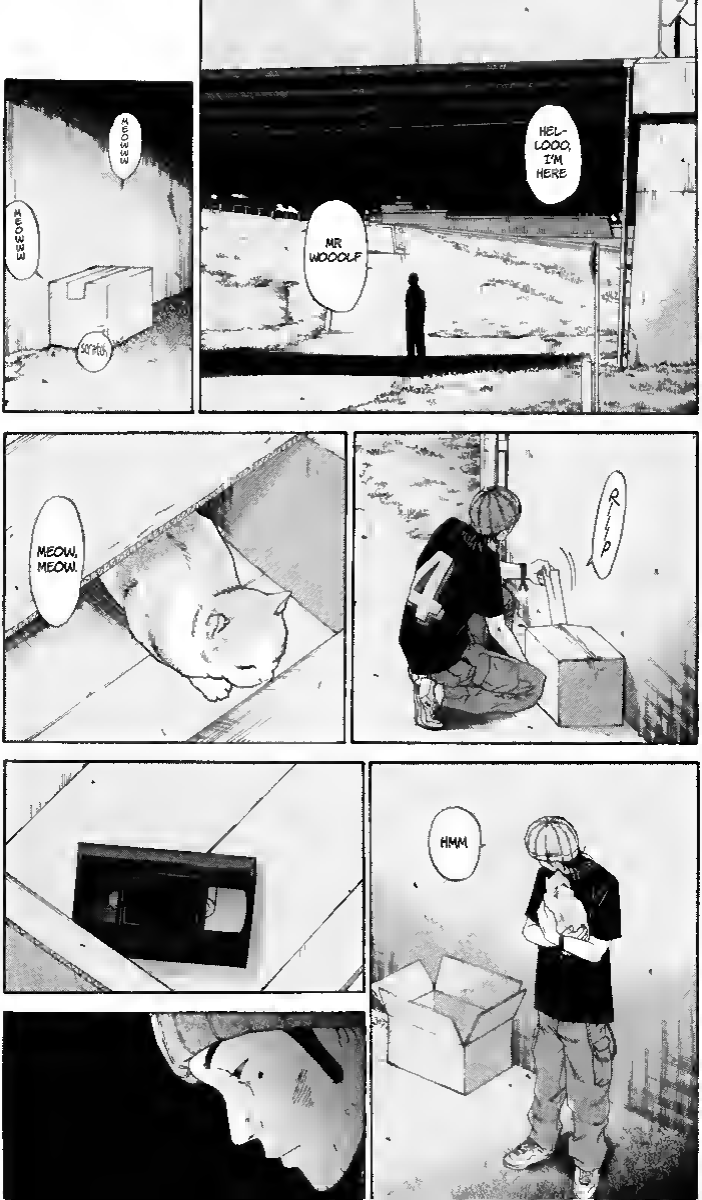
...I KNEW ...
... I'M SORRY ...

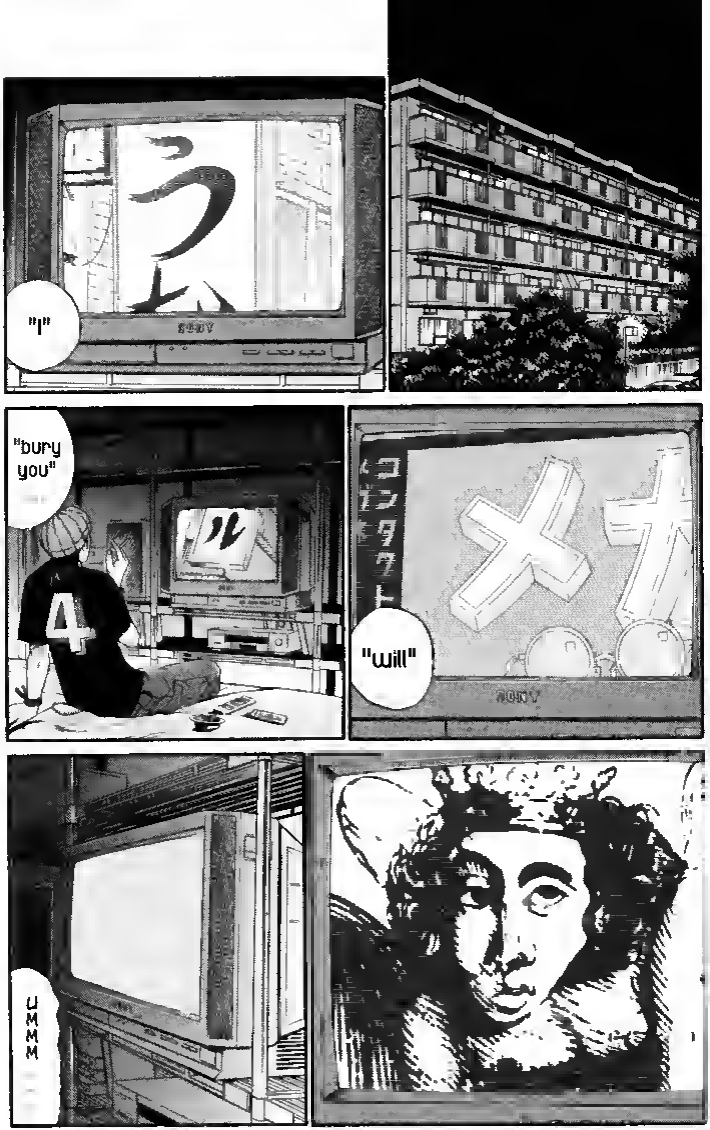


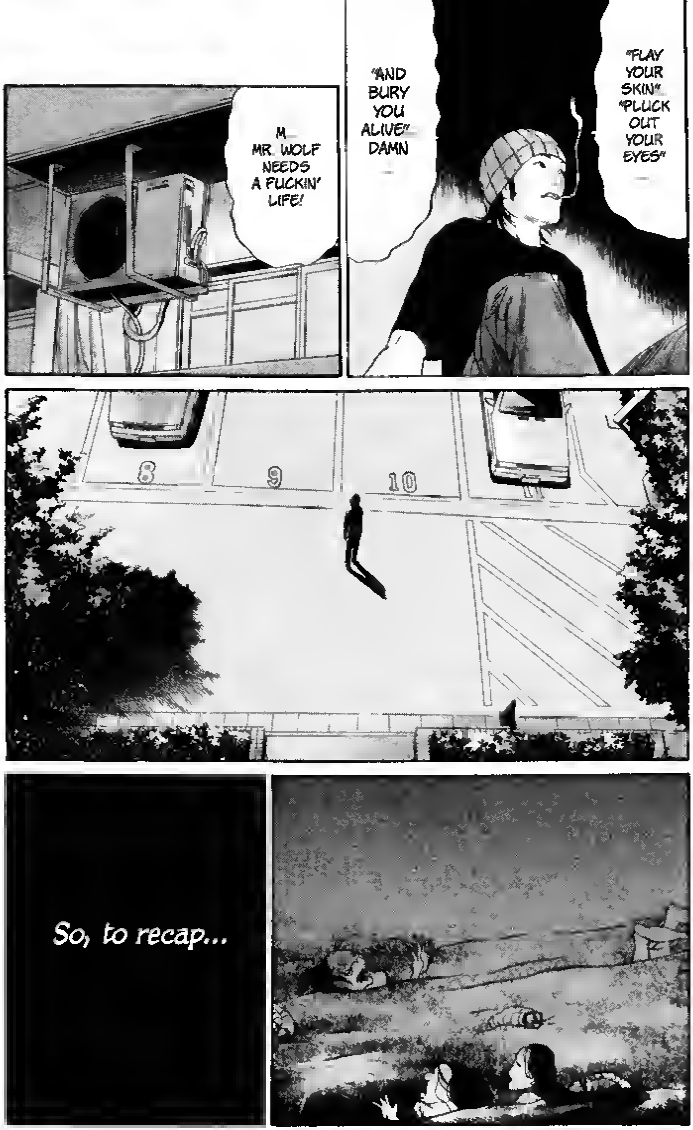
Cisuatera Chapter 11 - END


Ciguatera
By
Minoru Furuya
Stephen Gatsu Flindgren
www.mangascreener.com

Chapter 12: *Phone*


MEOW
MEOW
SCRATCH
HEL-LOOO, I'M HERE
MR WOOOLF
MEOW, MEOW.
RIP
HMM


"I"
"bury you"
"will"
UMMM...

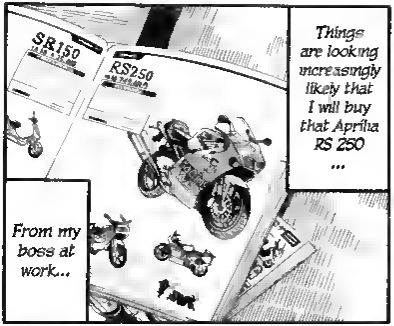

"FLAY YOUR SKIN" "PLUCK OUT YOUR EYES"
"AND BURY YOU ALIVE" DAMN
M... MR. WOLF NEEDS A FUCKIN' LIFE!
8
9
10
So, to recap...

A full five days have passed ...

After the first date of my life, which was absolutely disastrous ...

School is already in summer vacation ...

And yesterday, I got my long-desired two-wheel license ...


SR150
RS250
Things are looking increasingly likely that I will buy that Aprilia RS 250 ...
From my boss at work...

昭和62年 5月21日生
8-28-8
11-25
3644
運転免許証

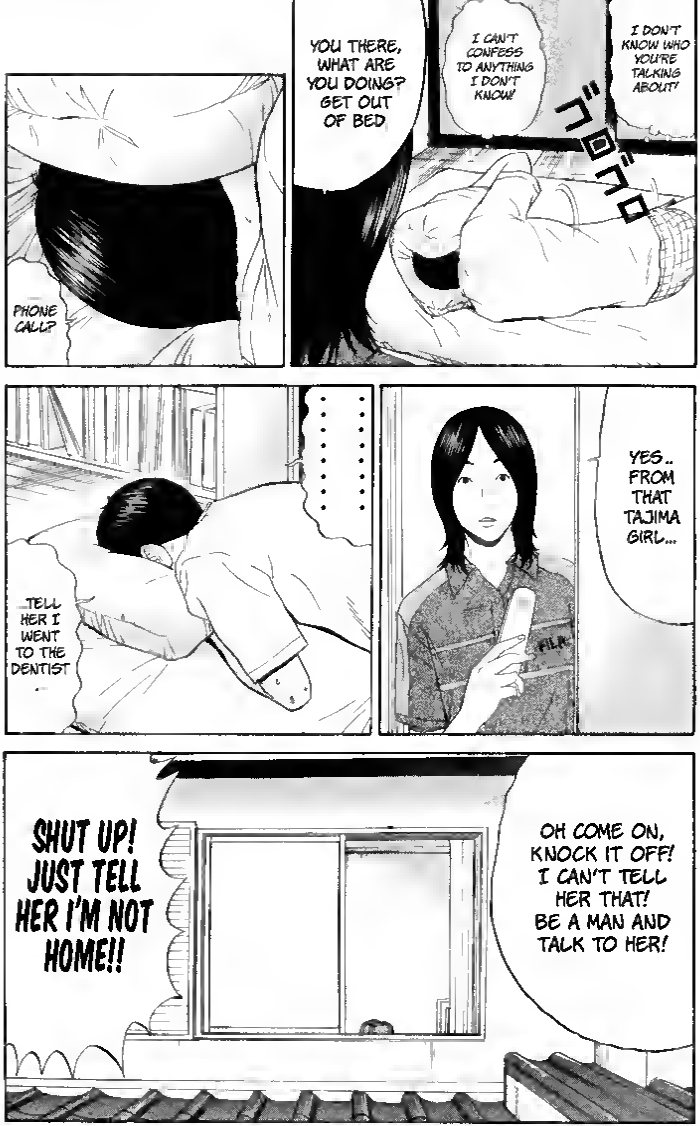
It's like all the best things in life are being packed into this space...
The thickest summer of my life...
It's amazing ...

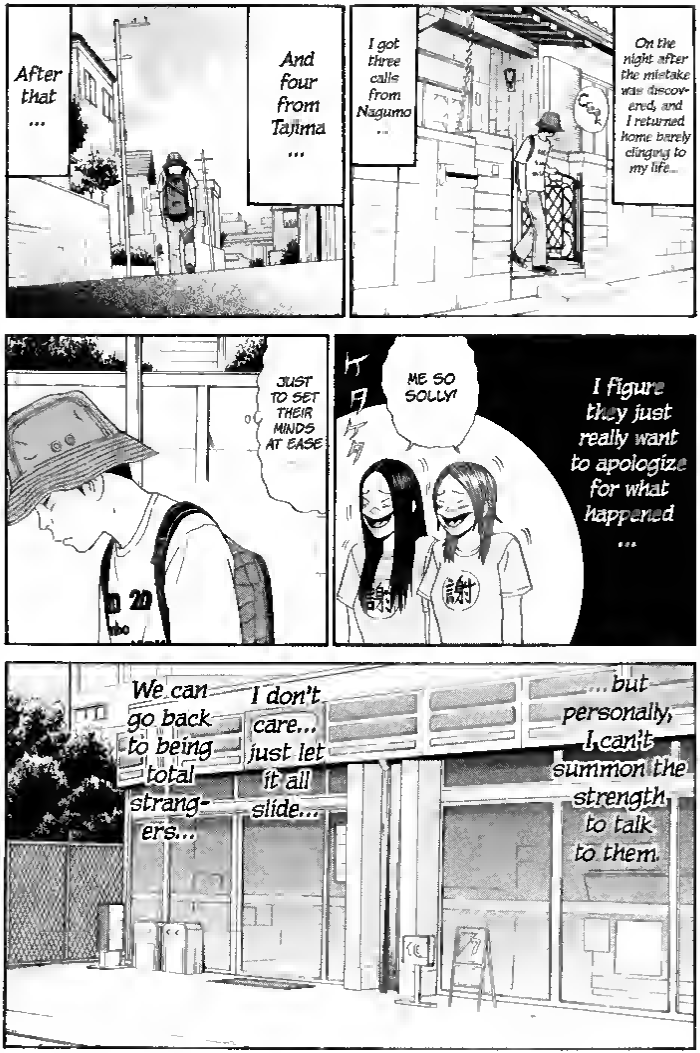
MISS TAJIMA SAID THAT MAYBE YOU HAD A THING FOR ME OR SOMETHING...

WHICH MEANS ...
NOTHING GOOD WILL EVER HAPPEN AGAIN UNTIL THE DAY I DIE...?

WHOA, LOOK AT THAT, A VICIOUS SNAPPING TURTLE!!
HUH?
OGINO ?!
AH!
??
GOODBYE!! I'LL NEVER BOTHER YOU AGAIN, I SWEAR!!
I'M SORRY!! I DIDN'T MEAN TO GET THE WRONG IDEA AND HAVE ALL SORTS OF CRAZY, IMPOSSIBLE IDEAS!!

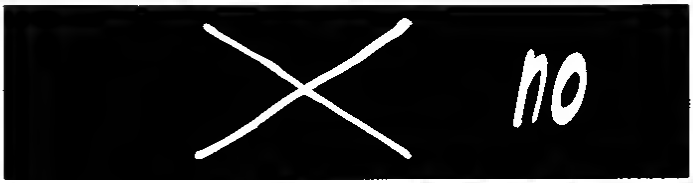
Nothing much happened!! I just got my license, that's all!!!
I wasn't even in love to begin with!! So you can't call this a broken heart!!
UGH.. NNNG...
FORGET ABOUT IT. JUST FORGET IT EVER HAPPENED!
Hey, smile a little! Your dream came true!!
What more could you ask for, right?!
It's awesome! It is perfect!!
I went to driving school to get my license, so I can ride a sweet Italian sport's bike!!
I DO NOT RECALL!! I HAVE NO MEMORY OF ANY SUCH WOMAN!!
I-I DON'T KNOW HER!! I DON'T KNOW ANY AWESOME HOT CHICKS NAMED NAGUMO!!

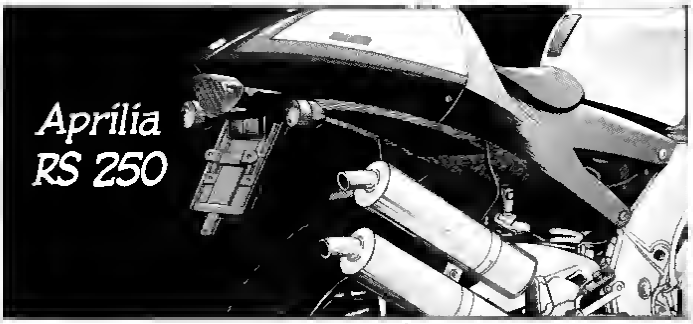

PHONE CALL?
YOU THERE, WHAT ARE YOU DOING? GET OUT OF BED
I CAN'T CONFESS TO ANYTHING I DON'T KNOW!
I DON'T KNOW WHO YOU'RE TALKING ABOUT!
ゴロゴロ
TELL HER I WENT TO THE DENTIST
YES.. FROM THAT TAJIMA GIRL...
OH COME ON, KNOCK IT OFF! I CAN'T TELL HER THAT! BE A MAN AND TALK TO HER!
SHUT UP! JUST TELL HER I'M NOT HOME!!

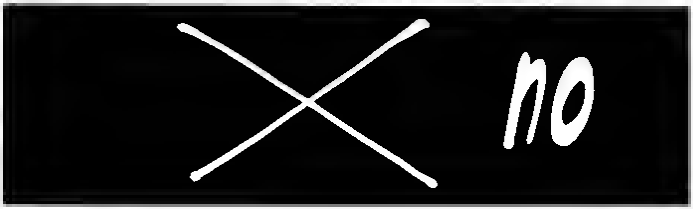

After that ...
And four from Tajima ...
I got three calls from Nagumo ...
On the night after the mistake was discovered, and I returned home barely clinging to my life...
JUST TO SET THEIR MINDS AT EASE
ME SO SOLLY!
I figure they just really want to apologize for what happened ...
We can go back to being total strangers...
I don't care... just let it all slide...
...but personally, I can't summon the strength to talk to them.

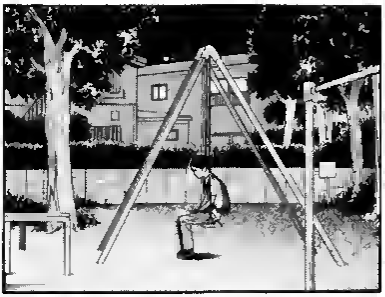
OGINO,
I'M REALLY SORRY!
HUH ?
WELL.. IT'S ABOUT THE BIKE, Y'SEE
OH, THE APRILIA
SO, UM ..
CAN WE PRETEND THAT DEAL NEVER EXISTED?
WHAT ?!!
MY STUPID NEPHEW.. HE TOOK IT FOR A RIDE YESTERDAY AND CRASHED IT..
HE HIMSELF WAS ALL RIGHT, BUT THE BIKE WAS TOTALED
I'M SO SORRY, OGINO.. I'LL GIVE HIM HELL FOR YOU..

Nagumo.


no

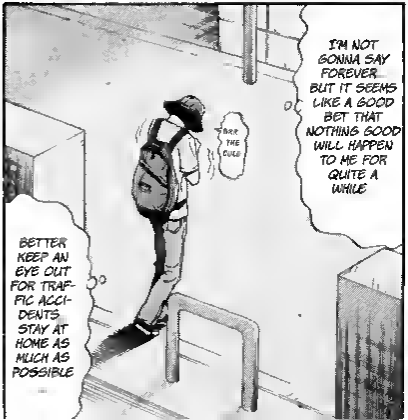

Aprilia
RS 250

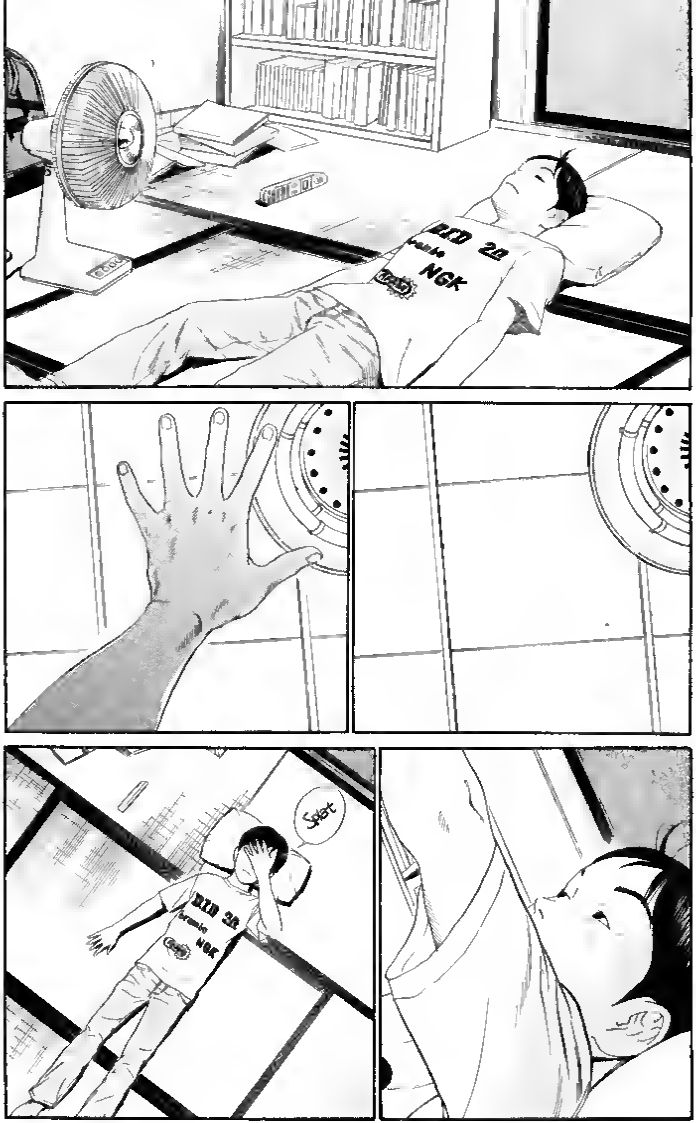

no



I can feel the flows ...

THE EXTREME-LY UN-FRESH FLOWS!!!

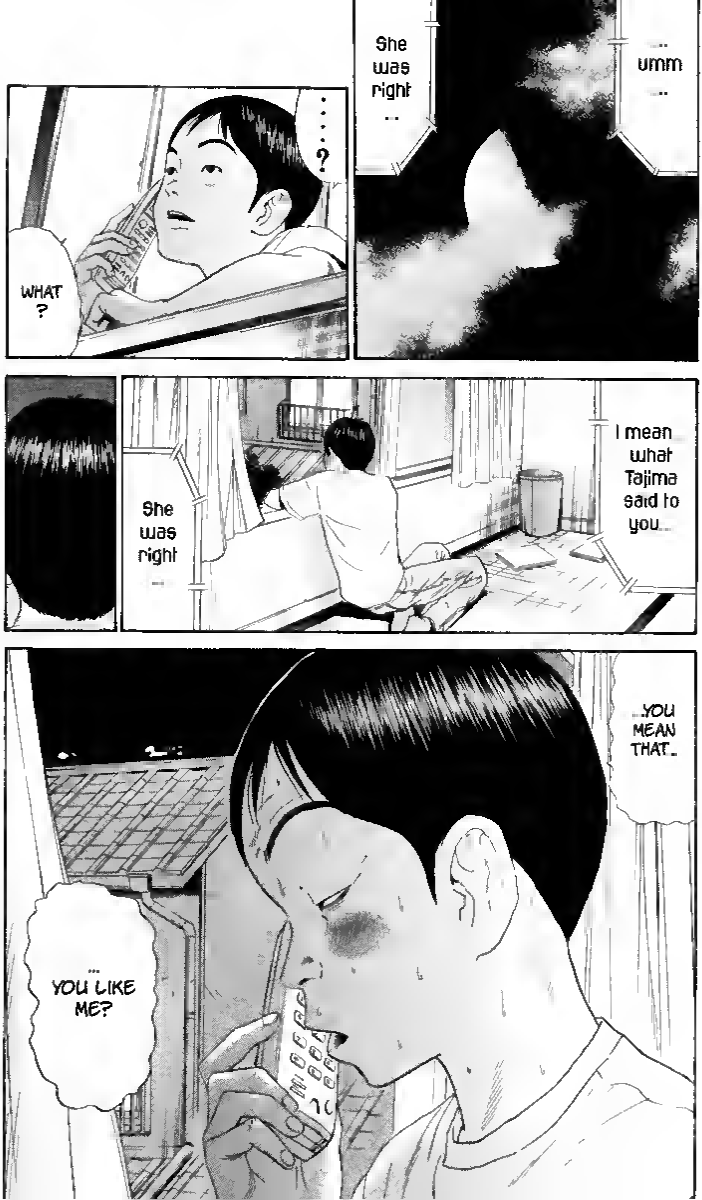

I'M NOT GONNA SAY FOREVER, BUT IT SEEMS LIKE A GOOD BET THAT NOTHING GOOD WILL HAPPEN TO ME FOR QUITE A WHILE
TAKE THE CURE
BETTER KEEP AN EYE OUT FOR TRAFFIC ACCIDENTS. STAY AT HOME AS MUCH AS POSSIBLE

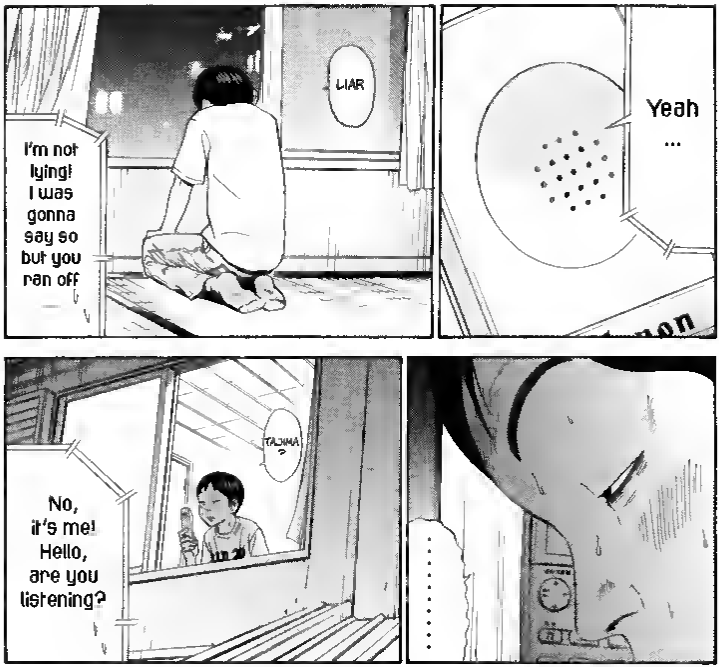

RED 28
NGK
Sigh

...I LOVE YOU... NAGU-MOOO ...
NAGU-MOOOO ...
Brrrreeep

Brrrreeep
Brrrreeep
Brrrreeep
Umm, hello, my name is Nagumo ...

So I finally got hold of you
YEAH
NAGUMO ?
OGI-no?
. . . . . .
..OH GOD THE POOR GIRL, HER VOICE IS TREMBLING
IT'S ALL RIGHT.. I DON'T CARE, YOU DON'T HAVE TO APOLOGIZE
YES?
ummmm ...


...umm...
She was right...
.....?
WHAT?
I mean what Tajima said to you...
She was right...
...YOU MEAN THAT...
...YOU LIKE ME?



That night, we traded our feelings and officially became a couple.

CIGUATERA

vol.1 end

to be continued vol.2

あなたは、この本を読んで、どんな感想をおもちになりましたか。

編集部では、この本についての読者のみなさまのご意見をおまちしています。

このつぎには、どんな作家のどんな漫画を読みたいと、お考えですか。「ヤンマガKC」にしてほしいと思う作品がありましたら、「読後の感想」とあわせて、左記あてに、どしどしお知らせください。

〒112-8001
東京都文京区音羽2-12-21
講談社「ヤングマガジン」編集部
ヤンマガKC係

（ヤングマガジン2003年第33号～第40号、第42号～第45号、第46号の掲載分を収録しました。）

NDC 726　236p　19cm

ヤンマガKC　1193

シガテラ①

2003年12月25日　第1刷発行
2005年2月4日　第7刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者　古谷実

発行者　五十嵐隆夫

発行所　株式会社講談社
〒112-8001
東京都文京区音羽2-12-21
郵便番号
編集部（03）5395-3461
電話
販売部（03）5395-3608

印刷所　豊国印刷株式会社
図書印刷株式会社

製本所　株式会社フォーネット社

落丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします（電話03-5395-3615）。なお、この本についてのお問い合わせは、ヤングマガジン編集部あてにお願いいたします。

本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

©古谷実　2003年

ISBN4-06-361193-0

Printed in Japan

シガテラ

青春十七通走曲

天敵や親友なんかより

彼女とキスできるかが大事だったり、

そうじゃなかったり・・・・。

単行本1~4巻 発売中!

『シガテラ』はヤングマガジン本誌で好評連載中!!